

Ni alternative mirovnemu procesu

IVAN FISCHER

Marka padla pod 1.050 lir

MILAN - Lira je včeraj zacela nov teden z okre-
pitvijo do vseh glavnih bankovcev, posebno pa do
marke, ki je padla pod 1.050 lir in ob 18. uri velja-
la 1.046 lir. Podobno se je italijanska valuta okre-
pila tudi v menjavi z dolarjem, ki je ob 18. uri pa-
del na 1.545 lir, in to kljub ugodnemu gibanju ze-
lenega bankovca na mednarodnih trgih. Trgi po
vsem sodec z zaupanjem pričakujejo jutrišnje po-
datke o februarški inflaciji.

Na 9. strani

Posvet 10 let po Čemobilu

TRST - Včeraj se je začelo tridnevno zasedanje
ob 10-letnici černobilske jedrske tragedije. Med
drugim so predstavili tudi načrt Skupine za zašči-
to pred katastrofami dežel skupnosti Alpe-Jadran,
ki predvideva namestitev posebnih postaj za me-
ritev radioaktivnosti v zraku v posameznih deže-
lah Alpe-Jadran. Tako naj bi hitro izvedeli za mo-
rebitne spremembe v odstotku radioaktivnosti in
omogočili preventivne ukrepe.

Na 5. strani

»Par condicio« vzbuja polemiko

RIM - Fininvest letos ne bo sprejemala volil-
ne propagande. Tako je sklenilo vodstvo Berlu-
sconijevega podjetja, ki se skuša zaščititi pred
očitki neuravnovešenega predvolilnega pristop-
pa. Ta sklep je bil dodaten predmet za polemiko
med strankami. Zlasti oster je Kartel svoboscin,
ki je usmeril ofenzivo v predsednika vlade. Dini
je včeraj odločno odgovoril z uradnim sporoči-
lom predsedstva vlade.

Na 2. strani

BLIŽNJI VZHOD / 13 MRTVIH IN 125 RANJENIH V ATENTATU V TEL AVIVU

Spet kri v Izraelu

Napad samomorilskega atentatorja v nakupovalnem središču v Tel Avivu
Ostra reakcija Jaserja Arafata in vse svetovne javnosti - Danes Agnellijeva v Izraelu

TEL AVIV (Reuter) - Samomorilski napadalec, ki je imel bombo pritrje-
no na lastno telo, je vče-
raj z v bližini nakupoval-
nega središča v Tel Avi-
vu ubil po zadnjih urad-
nih podatkih trinajst lju-
di, 125 pa jih je ranil. Iz-
raelski radio je ze spo-
ročil, da je preko ano-
nimnega klica odgovor-
nost za napad prevzela
islamska skupina Hamas.

Bomba na telesu napa-
dalca je eksplodirala le
dan po podobnem napa-
du, ki ga je izvedel pri-
padnik Hamasa na avto-
busu v Jeruzalemu. Iz-
raelski premier Simon
Peres, ki je po nedelj-
skem bombnem napadu
napovedal Hamasu vojno
in poostril varnostne uk-
repe na vseh javnih me-
stih v Jeruzalemu, se je
po včerajšnji eksploziji -
podobno kot po eksplo-
ziji v svetem mestu -
nekaj minut zadržal na
mestu krvavega prizo-
risca, medtem ko so
ljudje, zbrani okrog nje-
ga, nanj kricali. »Ne obu-
pajte. Na voljo imamo

različna sredstva, ki jih
bomo brez odlasanja
uporabili,« je izraelski
premier kasneje povedal
zidovskemu prebivalstvu
na izraelski televiziji.

Včerajšnje ponovno te-
roristično dejanje je svet
ostro obsodil. Odločno
obsodbo je izrekel tudi
palestinski predsednik
Jaser Arafat, posebno
sporočilo pa je zidovski-
mu narodu poslal tudi
ameriski predsednik Bill
Clinton, v katerem je za-
trdil, da Združene države
podpirajo vse, ki se bo-
rijo za mir. Danes bo ita-
lijanska zunanja ministri-
ca Agnellijeva odpotova-
la v Izrael in izrazila pod-
poro Evropske unije mi-
rovnemu procesu.

Napetost vsekakor na-
rasca. Libanonski viri so
sinoci poročali, da so pa-
lestinski gverilci ubili iz-
raelskega vojaka na seve-
ru Izraela. Do hujših iz-
gredov je prišlo med sejo
izraelske vlade, ko je sko-
raj tisoč demonstrantov
protestiralo proti vladni
politiki do Palestincev in
se spopadlo s policijo.



ITALIJA / PRIPRAVE NA VOLITVE

Turinski trgovci hrupno kontestirali liderja Oljke

TURIN - Skupina tr-
govcev je na včerajšnji
skupščini v Turinu
hrupno kontestirala Ro-
mana Prodijsa, ki je iz
protesta zapustil dvora-
no. Večji del trgovcev je
nekaj minut prej nav-
dušeno ploskal lider
Nacionalnega zavez-
ništva Gianfrancu Fi-
niju, ki je zolčno napa-
del levosredinsko koali-
cijo in predvsem Di-
nijevo vladu.

Udeleženci skupsci-
ne Confesercenti so se
takoj javno opravičili le-
vosredinskemu liderju,
kar je kasneje naredil
tudi predsednik vsedr-
zavne zveze Confcommer-
cio Billè, ki pa je na nek
način opravičil gesto
kontestatorjev. Piero
Fassino (DSL) je pre-
prijan, da je slo za skrb-

no organizirano pro-
vokacijo fasistov, ki se
skrivajo pod krinko Na-
cionalnega zavezništva,
v bistvu pa so ostali do-
sledno zvesti politiki
nekdanje MSI.

Turinski trgovci so
včeraj izvedli protestno
zaporo proti nedavnim
vladnim ukrepom, ki po
njihovem mnenju moč-
no prizadenejo trgovski
sektor in drobno gospo-
darstvo. Na muhi je
predvsem davčna poli-
tika Dinijevega kabineta.

Sinoci se je oglašil tu-
di sam lider levosredin-
ske koalicije. Izrazil je
bojazn, da je treba tu-
rinski incident najbrz
zal tolmaciti kot uvod v
zelo napeto in tudi gro-
bo kampanjo za predca-
sne volitve 21.aprila.

Na 2.strani

Inšpektor zaradi meranske preiskave

BOCEN - Pravo-
sodni minister Caia-
niello je odredil ins-
pekcijo na bocen-
skem sodišču. Sef
inspektorjev bo mor-
al ugotoviti oko-
liscine preiskave v
zvezi s serijskim mo-
rilcem iz Merana.
Kot je znano so pred
odkritjem Ferdinand-
da Gamperja osumili
in aretirali 24-letne-
ga fanta, ki se je javil
kot priča prvega
dvojne umora.

Preiskovalci so
medtem zanimali
informacijo, po kate-
ri naj bi Gamperja
ubili po spopadu s
silami javnega reda.

Na 11. strani

Figuerasu jubilejna dirka za Trofejo ZŠSDI



Giuliano Figueras je v nedeljo zmagal na 20. jubiljni mednarodni kolesarski dirki za
Trofejo ZŠSDI, ki je tako organizacijsko kot zaradi velikega obiska ljudi, povsem uspela

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Prve tržaške kandidature

Medtem ko je tržaska SKP ze izbrala Jureta Cancia-
nija za nosilca liste za zbornico, so v gibanju Oljke se
v teku pogovori za kandidature.

Stran 5

DSL o prenovi šolstva

Odgovorni za solstvo pri DSL Vittorio Campione je v
Trstu govoril o prenovi italijanskega solstva

Stran 6

Dežela o financarski šoli

Dezelna uprava je predlagala ministrstvu za javna
dela, naj bi financarsko solo raje kot na goriskem le-
taliscu realizirali v opuščeni vojašnici v Ločniku.

Stran 8

Spored 27. revije Primorska poje

V soboto se začneja tradicionalna mednarodna zbo-
rovska revija Primorska poje. Objavljamo razpored
posameznih koncertov in seznam skoraj 140 nasto-
pajočih zborov.

Stran 10

Četrtninalni tekmi pokala UEFA

V četrtninalni tekmi nogometnega pokala UEFA bo
Roma danes gostovala v Pragi pri Slaviji, Milan pa
bo gostil francoski Bordeaux.

Stran 18



POLITIKA / TELEVIZIJA IN PREDVOLILNA KAMPANJA

Dini odločno zavrača očitke Kartela svoboščin

Berlusconi in Fini osredotočila ofenzivo na premiera

RIM - Odlok, ki naj bi vsem političnim silam jamčil enake možnosti v predvolilni televizijski in radijski informaciji, znan tudi kot odlok o »par condicio«, je v teh dneh glavni predmet predvolilne polemike. Obsojanje odloka o enakih možnostih je za Kartel svoboščin sredstvo za napad na premiera Lamberto Dini, kateremu Silvio Berlusconi in njegovi somisljeniki nočejo odpustiti, da je stopil v politično areno in se povezal z levosredinsko Oljko.

Kdo bo zagotovil, da premier Lamberto Dini ne bo zlorabil svoje funkcije in si zagotovil večjo televizijsko odmevnost od ostalih kandidatov, poudarjajo pri Kartelu svoboščin. Zaradi tega sta predstavnik krcscansko-demokratske federacije Pierferdinando Casini in Rocco Buttiglione v prejšnjih dneh stopila do predsednika republike, predsednik ustavne komisije poslanske zbornice Gustavo Selva (Nacionalno zavezništvo) pa je dejal, da bi moral biti v odloku o »par condicio« tudi člen o predsedniku vlade. Dejaj je, da bo o tem vprašanju razpravljala njegova komisija v prihodnjih dneh.

Drugo vprašanje, ki ga Kartel izkorišča za napad na Dini, je odlok o krajevnih televizijskih postajah in o novih postajah pay TV, ki zahtevajo naročnino. Vladni popravek predvideva, da vsedržavne postaje lahko odkupijo od krajevnih postaj oddajnike, če s svojim signalom pokrivajo manj kot 75 odstotkov italijanskega teritorija. »Ta odlok je napisan na kozo florentinskemu

podjetniku Cecchiju Goriju,« so v prejšnjih dneh obtožili predstavniki Berlusconijevega zavezništva.

V nedeljo je predsednik republike poudaril zaupanje v korektnost vlade in premiera, toda očitno to Kartela ni zadovoljilo. Tudi zaradi tega je premier Lamberto Dini, ki se je včeraj vrnil z Daljnega vzhoda, kjer je zastopal Evropsko unijo, včeraj po daljšem posvetu s predsednikom republike objavil ostro sporočilo, v katerem poudarja, da odlok o krajevnih televizijskih dobese-dno povzema zakonski predlog, ki ga je zbornica izglasovala z veliko večino (NZ se je vzdržala FI pa glasovala za) in o katerem senat ni mogel razpravljati zaradi predcasnega razpusta parlamenta. Dinijevo sporočilo poudarja, da je 22. februarja Kartel svoboščin pismeno sporočil svoje soglasje, da bi odlok vseboval tudi omenjeni popravek. Zato očita Kartelu («Tudi danes je posl. Selva postavil pod vprašaj korektnost ukrepa»), da v polemice namene povsem izkrivlja dejstva.

Premiera brani leva sredina. »Snoci sem videl, da je z ekrana neke vsedržavne televizije lastnik postaje 20 minut govoril o nevarnosti, da bi predsednik vlade preveč prisoten na televiziji. Zdi se mi pravljičica o voljku in jagnjetu,« je ironično zavnil kritike tajnik DSL Massimo D'Alema.

Nekateri so se bali, da se bo predvolilna kampanja spremenila v neke vrste referendum za ali proti ustavnim reformam, Kartel jo spreminja v referendum za ali proti Diniju.

Fininvest zavrača volilno propagando

MILAN - Medtem ko politične stranke merijo moci ob problemu »par condicio«, je Fininvest sklenila, da bo tem določilom zadostila tako, da tokrat sploh ne bo sprejemala politične propagande. V kratkem sporočilu je zasebni televizijski koncern poudaril, da se na ta način namerava izogniti polemikam o vlogi komercialne televizije v predvolilni tekmi, poleg tega pa se je zbal, da bi s spreminjanjem programov in vključevanjem politične propagande vzne-

jevoljil komercialne oglaševalce.

Sklep Fininvesta je takoj odjeknil med političnimi strankami. Leva sredina ga je pozdravila kot pozitivno dejstvo («Upam, da bo prispevala k bolj sproščenemu predvolilnemu vzdušju,« je dejal predstavnik DSL Vincenzo Vita), medtem ko so bili predstavniki Kartela zgrenjeni. »Zaradi pritiskov leve je Fininvest zaščitil svoje podjetniške interese in prizadel pravico ljudi, da so informirani,« je menil Marco Taradash.

PALERMO / MAŠČEVANJE MAFIJE

Požar hudo poškodoval hišo skesanca

Giuseppe Monticciolo je preiskovalcem omogočil odkritje skrivališča orožja mafije



PALERMO - Namerni požar je predvčerajšnjim popoldne hudo poškodoval hišo 27-letnega skesanca Giuseppa Monticciola, ki je v prejšnjih dneh s svojimi izjavami preiskovalcem omogočil odkritje podzemskega skrivališča, v katerem je mafijska tolpa »korleonocev« skrila veliko količino vojnega orožja. Hiša (na telefotografu Ap), ki je bila že dva tedna brez stanovalcev, je stala v mestnem predelu Jata, ki je od San Giuseppa Jata (Palermo) oddaljen le nekaj kilometrov.

Organizatorji skupščine so mnenja, da je slo za osamljeno akcijo skupinice ljudi iz zadnjih vrst. Voditelji Confescenti so se zaradi tega že javno opravičili Prodiu, kar je delno naredil tudi predsednik združenja Confcommercio Sergio Billè, ki pa se ni vsebinsko distanciral od kontestatorjev. Nekateri pa so, kot receno, prepričani, da je slo za organizirano akcijo turinskega Nacionalnega zavezništva.

Ni namreč naključje, da je večji del dvorane navdušeno ploskal Finiju, ki je spregovoril pred Prodiem in v polurnem posegu grobo napadal levo sredino in premiera Dini. Fini je sicer zanikal, da je slo za organiziran protest Nacionalnega zavezništva, rekel pa je, da je logično, da so trgovci izvizgali Prodi, njemu pa ploskali, »saj edino Kartel svoboščin zagovarja legitimne pravice trgovcev in malih gospodarskih obratov«.

Član vsedržavnega tajništva DSL Fassino je v sinočnji izjavi poudaril, da je slo za skrbno načrtovano kontestacijo, s katero je Finijeva stranka spet zelo jasno pokazala, kako spoštuje pluralizem in svobodno izmenjavo mnenj. Neljubni incident je komentiral tudi sam Prodi. Medtem ko leva sredina ob belem dnevu strpno zagovarja svoje ideje in stališča, je poudaril lider Oljke, se drugi, ob pomankanju resnih argumentov za dialog, poslužujejo kricanja, psovki in zvijogov.

NOVICE

Bettino Craxi piše iz Tunisa

MILAN - Po starih kirurških posegih v bolnišnici v Tunisu se je Bettino Craxi zopet pismeno oglašil; iz bolnišnice je odposlal pismo branilcema Gianninu Guisi in Enzu Lo Giudiceju, v katerem najprej piše, da je preživel res težaven teden; krirurški so morali kar stirikrat poseči v pričakovanju na dokončni sklep; odločiti bodo namreč morali, ali mu bo treba amputirati levo nogo. Craxi dodaja, da vsi skrbijo zanj ker vedo, kaj ga čaka, nihče pa noče o tem govoriti. Ko pa so v četrtek kirurški izključili možnost amputacije, so se prav vsi razveselili. Sicer pa obstaja še možnost, dodaja, za delno amputacijo noge; vsekakor pa izraza upanje, da je najhujše zanj že minilo.

Lažji potresni sunek v Mužcu

VIDEM - V noči od nedelje na ponedeljek so v Mužcu zabeležili potresni sunek 2, 8 stopnje po Richterjevi lestvici; tako je sporočil Center za seizmološke raziskave iz Vidma. Potresni sunek, ki ga je prebivalstvo komaj zaznalo, ni povzročil skode.

V Kalabriji včeraj snežilo

CATANZARO - Velik del Kalabrije je včeraj pobelil sneg; snežilo je predvsem v Catanzaru, Cosenzi in Vibo Valentii, medtem ko je bilo v Reggio Calabrii zelo mrzlo. Promet je bil otežkoven, ni pa bilo hujskih nesreč. Vremenoslovci so napovedali poslabšanje vremena, zaradi česar so župani občin na apeninskih predelih in civilna zascita v pripravnem stanju. Zaenkrat se ni poročilo, da bi sneženje izoliralo zaselke v višinskih predelih.

TELEVIZIJA / ZAHTEVE PO Odstopu PREDSEDNICE MORATTIJEVE

Še vedno ostre kritike vodstvu Raia zaradi prenosov nogometnih tekem

Rai še vedno proti vsakemu sporazumevanju s Cecchijem Gorijem

RIM - Nogometna afera v Raiu odmeva iz dneva v dan glasneje. Včeraj so novinarji državnega radia in televizije stavkali proti vodstvu, ki mu je filmski producent iz Firenc Vittorio Cecchi Gori pod nosom izmaknil pravico do oddajanja tekem nogometnega prvenstva (a o atentatu v Izraelu so izjemoma poročali tudi s sliko). Sindikati novinarjev, tehnikov in uradnega osebja Raia so zaprosili za sestanek s predsednikom družbe IRI, večinskim partnerjem Raia. Na njem bodo zahtevali cimpresnje imenovanje novega glavnega direktorja, ki naj bi bil kos sedanjemu težkemu trenutku državne televizije. Tajnik sindikata novinarjev Usigrai Giorgio Balzoni je v svoji izjavi tudi poudaril, da sedanji upravni svet ni zmožen opravljati svojega dela.

Včeraj so krožile nekatere novice, po katerih naj bi Rai kljub vetu predsednice Letizie Moratti kontaktirala Cecchija Gorija, da bi se domenili o oddajanju nogometnih tekem. Rai je takoj demantiral te govorice. Vodja NZ Gian-

franco Fini je pohvalil predsednico Morattijevo za njeno držo, po mnenju progresista Giuseppeja Giuliettija pa bi bilo treba poiskati možne rešitve, da bi Rai vendarle spet pridobila nogomet.

Predsednik senatne progresistične skupine Salvi je pisal predsedniku Senata Carlu Scognamigliu in zahteval, naj takoj skliče pristojne parlamentarne komisije, da bi razpravljale o zadnjem spornem vladnem odloku o pay-tv.

Združenje potrošnikov se je medtem obrnilo na sodstvo: v Milano in Rimu je vložilo poziv, naj razisče, ali je prišlo pri predaji pravic Cecchiju Goriju za oddajanje nogometnih tekem do prekrskov. Oglašil se je tudi »svobodni sindikat policije« Lisipo. V svojem sporočilu ugotavlja, da nogomet ni več javna dobrina, pač pa zasebna lastnina. Zato bi morali »lastniki«, to je nogometni klubi in televizija, ki oddaja nogometne tekme, plačevati stroške za nadzorovanje javnega reda, ne pa davkoplacevalci, kot se je to dogajalo doslej in se dogaja se danes.

Italijani v tujini ostali brez nogometa

RIM - Federacija Italijanov v tujini je ostro protestirala proti Raiu, ker ne bo več prenašal nogometnih tekem italijanskega prvenstva v tujino. Po njenih izračunih naj bi bilo tako oskoderanih kakih 60 milijonov izseljencev in njihovih potomcev, ki bodo s tem izgubili tudi posredni tisk z domovino. Federacija Italijanov v tujini se je tudi obrnila na predsednika republike Scalfara, naj takoj poseže.

Rai oddaja svoje programe preko sateli-

tov v Evropo, Severno Ameriko, Južno Afriko in Avstralijo. Programe za Italijane v tujini koordinira družba Rai international. V Evropi so vidni vsi programi 24-ur dnevno. V ZDA oddaja Rai 16 ur dnevno na zahodni strani, v Kanadi po 7 do 8 ur. V Latinski Ameriki oddajajo TV programe Rai predvsem po kablju. Rai international namerava v kratkem zagotoviti vidljivost svojih programov tudi v Kaliforniji in Aziji.



KOROŠKA / ZAHTEVEN PROJEKT SLOVENCEV V PLIBERKU

Položili temeljni kamen novega kulturnega doma

Za novi dom bosta prispevala Ljubljana in Dunaj



S sobotne svečanosti postavitve temeljnega kamna v Pliberku

PLIBERK - Sobota je bila pomemben dan za pripadnike slovenske narodnostne skupnosti v mestu Pliberk in okolici. Ob navzočnosti visokih gostov (poleg predsednikov obeh osrednjih političnih organizacij koroskih Slovencev je bil navzoč tudi državni sekretar pri MZZ Peter Vencelj) so slovesno položili temeljni kamen za novi slovenski kulturni dom v Pliberku. Nositelj projekta je Društvo kulturni dom Pliberk, realizacija zahtevnega projekta pa bo stala približno 30 milijonov silingov.

Novi slovenski kulturni dom v Pliberk bo imel veliko dvorano za kulturne prireditve, prostore za vaje, društvene prostore, restavracijo, trgovino in tudi veliko športno dvorano. Projekt

je izdelal domacin arhitekt Karl Vouk, z gradnjo bodo začeli spomladi, dokončan pa naj bi bil v treh letih.

Predsednik Društva kulturni dom Fric Kumer je ob simboličnem začetku gradnje poudaril, da se bo z gradnjo kulturnega doma uresničila dvajset let stara želja v tem delu Koroske živcih Slovencev. Dom pa naj ne bi bil le sedež slovenskih društev, temveč tudi kraj, v katerem bi zazvela močna vsestranska dejavnost društev. Poleg tega pa naj bil novi kulturni dom tudi »hiša srečanja« z narodnim sosedom in s tem prispevek k boljšemu sožitju med Slovenci in Nemci v tem predelu Koroske.

Glede financiranja projekta pa je Kumer poudaril, da je Društvo do-

slej uspelo zbrati precejšnja javna sredstva v Avstriji in tudi v Sloveniji. Tako je Slovenija iz sredstev za zamejske Slovence leta 1995 prispevala za načrtovanje in pripravljalna dela dva milijona silingov, za gradnjo pa je državni zbor Slovenije v okviru državnega proračuna že odobril nadaljnjih osem milijonov silingov. Tudi iz avstrijskega državnega proračuna bodo tekla sredstva za slovenski kulturni dom v Pliberku. Sosvet za koroske Slovence pri Uradu zveznega kanclerja je načelno odobril podporo projekta v višini deset milijonov silingov. Kumer je s tem v zvezi izrazil željo, da bo gradnjo doma podprlo tudi slovensko gospodarstvo na Koroskem, večjo denarno vsoto pa si Društvo pri-

cakuje tudi od prostovoljnih prispevkov Slovencev predvsem iz Podjune. Seveda pa si Društvo kulturni dom pričakuje tudi prispevek občine Pliberk, saj pomeni novi dom za Pliberk znatno izboljšanje infrastrukture.

Predsednika Zveze slovenskih organizacij na Koroskem in Narodnega sveta koroskih Slovencev Marjan Sturm in Nanti Olip sta projekt slovenskega kulturnega doma ocenila pozitivno. Sturm je dejal, da gre za pomembno pobudo z visokim ciljem in da tudi obstaja potreba po take-mu domu, za Olipa pa je začetek gradnje slovenskega kulturnega doma celo »zgodovinski trenutek za celotno slovensko narodnostnostno skupnost na Koroskem«. Vec let so koroski Slovenci govorili o potrebi po večjih kulturnih centrih, zdaj je končno tako daleč, da se s prvim začne, je se dodal predsednik Narodnega sveta koroskih Slovencev. Pliberk je primerna lokacija, kajti tu je (se) dosti slovenskega zaledja.

Ivan Lukan

Množično pri Arihovi peči

CELOVEC - V spomin na pobite partizane pod Arihovo pečjo tik pred osvoboditvijo 9. februarja leta 1945 prirejajo Slovensko planinsko društvo Celovec, Slovenska športna zveza in krajevno Slovensko prosvetno društvo »Rož« iz Sentjakoba vsako leto na prvo nedeljo v marcu »pohod Arihova peč«. Najvisja točka pohoda je slovenska planinska koca na Blesceci (1086 metrov).

Letosnjega že 18. pohoda se je udeležilo nad 500 udeležencev. Poleg domačinov iz Podjune, Zilje in Gur so se tudi tokrat v velikem številu odzvali udeleženci iz Slovenije in Italije. Razmere so tokrat bile povsem zimске, saj je v zadnjih dneh zapadlo skoraj meter snega, vreme pa je bilo sončno, tako da so pohodniki lahko uživali lep dan v Karavankah. K temu so svoje prispevali tudi prireditelji, ki so na okrepevalnih točkah in na cilju pri Polancu na Cernnici skrbeli za telesno dobrobit udeležencev.

Prireditelji pohoda so bili z uspehom prireditve nadvse zadovoljni, saj je prav pohod na Arihovo peč ena redkih prireditvev, ki v tako velikem številu združuje Slovence s Koroske, Slovenije in Italije. (IL)

VIDEM / POKRAJINSKA SKUPŠČINA OLJKE

Večja pozornost do manjšine

Med Oljkinimi delegati videmske pokrajine bosta tudi Jole Namor in Giorgio Banchig

VIDEM - V soboto in nedeljo so v Vidmu pripravili pokrajinsko konferenco Oljke, na kateri so razpravljali o težah levo-sredinskega gibanja, katerim so dodali se tiste, ki so jih izdelali v starih pokrajinskih komisijah. Med dokumenti, ki so jih sprejeli na videmskem srečanju, trije zadevajo tudi vprašanja slovenske narodnostne skupnosti.

Pokrajinska skupščina, ki jo je vodila novinarka Jole Namor (ob njej sta srečanje koordinirala se bivši predsednik deželne vlade Antonio Comelli in ravnatelj videmske knjižnice Romano Vecchiet), je bila priložnost, da so pripadniki Oljke izpostavili vrsto vprašanj, ki

so vezana tudi na krajevno stvarnost. Tako je Michele Obit, mlad beneski kulturni ustvarjalec, podčrtal nezadostno skrb, ki jo Prodičev program namenja razvoju goratih predelov in sploh celotni stvarnosti manj razvitih območij. Njegova razmišljanja, ki so se nanašala predvsem na Nadiške in Terske doline in so jih kasneje obogatili tudi drugi diskutanti, so vključili med zaključne dokumente.

Kot smo povedali, tri resolucije obravnavajo vprašanje slovenske narodnostne skupnosti. V njih je ugotovljeno, da skrb za manjšine predstavlja izziv za sleherni sodobno državo. Zaradi tega mora biti skrb za

manjšinsko problematiko nujno povezana s primernimi programskimi cilji vladne koalicije, v kateri se prepoznava Oljka.

In prav na podlagi gornjih razmišljanj in same italijanske ustave je povsem upravičena zahteva, da se slovenski narodnostni skupnosti zagotovi zakonska ureditev.

Dvodnevno zasedanje v Vidmu so sklenili z imenovanjem delegatov, ki bodo 23. in 24. marca sodelovali na vsedravnih skupščini Oljke v Milanu. V delegaciji iz videmske pokrajine bosta prisotna tudi Jole Namor in Giorgio Banchig, urednik petnajst dnevnika Dom.

Rudi Pavšič

VOLITVE / ZAHTEVA TAJNIŠTVA SSK

Vsaj dva Slovenca na listi Oljke

Dokončno bo o volitvah glavni svet stranke odločal prihodnji teden

GORICA - Ob koncu prejšnjega tedna se je v Gorici sestalo deželno tajništvo SSK, kot povzemamo po sporočilu za tisk, na svoji redni mesečni seji. Glavno pozornost je posvetilo pripravam na skorajšnje parlamentarne volitve. Med drugim je pregledalo popravke k vsedravnemu programu Oljke, v katerih bo prišla do izraza manjšinska problematika, vključno s problemi slovenske narodnostne skupnosti v Furlaniji-Juljski krajini. Te popravke oziroma resolucijo z zadevno vsebino bi morale v teh dneh odobriti pokrajinske programske skupščine levo-sredinskega zavezništva.

Na seji je bil govor tudi o kandidaturah. SSK potrjuje predlog, da bi na listah Oljke v Furlaniji-Juljski krajini nastopila vsaj dva slo-

venska kandidata, po eden za vsako zbornico, ki naj bi odražala pluralno razvejanost naše skupnosti in ki naj bi dajala tudi jamstva za večjo delavnost in učinkovitost. SSK - piše v sporočilu za tisk - si v tej smeri že dalj časa prizadeva, odločilni pogovori pa bodo stekli v prihodnjih dneh.

Sicer pa so na seji prisle do izraza tudi nekatere kritične pripombe. Tako so nekateri udeleženci ugotovili, da je zlasti na Trzaskem na dosednjih javnih nastopih Oljke prišla nezadostno do veljave slovenscina. SSK se sploh namerava zavzeti, da bi Slovenci imeli večjo besedo, se zlasti ko gre za zadeve in pobude, ki se neposredneje tičejo našo skupnost.

Na petkovi seji v Gorici je bila na dnevnem redu tudi informacija o

poteku ankete, ki jo vodi SSK o vprašanju skupnega, demokratično izvoljenega predstavništva Slovencev v Italiji. Deželno tajništvo je ugotovilo, da je bil dosednji odziv na anketo dober, sicer pa vzvratne dopisnice z odgovori se vedno prihajajo po pošti. SSK poziva zamudnike, ki niso se odgovorili na anketo, naj to čim prej storijo. Rezultate ankete bo v kratkem preučila posebna komisija, ki jo sestavlja dr. Strefan Bukovec, dr. Rafko Dolhar in dr. Drago Stoka.

Vprašanje skupnega predstavništva bo na dnevnem redu na seji deželnega sveta SSK, najvišjega strankinega organa po kongresu, ki bo zbral v četrtek, 14. t.m., v Trstu. Na tem zasedanju bo SSK tudi zavzela svoje dokončno stališče do parlamentarnih volitev.

Ente Fiera Udine Esposizioni

v Vidmu

od 2. do 6. marca

ALIMENTA '96

SALON PREHRAMBENIH IZDELKOV IN OPREME ZA GOSTINSTVO
VIDEMSKO SEJMIŠČE - URNIK: 10.00 - 19.00

polna košara

novih pobud

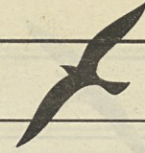


Banca Popolare di Civile

ERSA
DEZELNA USTANOVA
ZA PROMOCIJO IN RAZVOJ
KMETIJSTVA

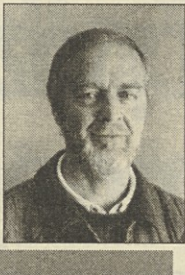


UNIONCAMERE
Furlanije Juljske - krajine



POGLEDI

Zgode in nezgode prevajanja



VILI PRINCIC

Hoces-noces se mora zamejski clovek vsako-dnevno spopadati z razlicnimi oblikami prevajanja. Najveckrat gre za miselno oz. govorjeno prevajanje, ko moramo sodrzavljaju, nevescemu nasega jezika, obrazloziti nekoliko zapleteno misel, ki izrecena v slovenscni izzveni jasna in razumljiva, dobesedno prevedena v italijanscino pa ne pomeni nic, oz. ne odrazata tistega, kar smo nameravali povedati. Ceprav se imamo za dvojezicne, pa veckrat z obcutkom nelagodja ugotovimo, da jezikovna pregrada se vedno obstaja in nam jezik vcasih stece s tezavo in nekoliko okorno.

Podoben se nam dogaja tudi v obratni smeri. Z Novogoricanom ali Koprčanom se bomo se kolikor tolko enkovredno pogovarjali, tezi pa bo pogovor z Ljubljancanom ali Stajercem. Tedaj bomo opazili, da nas besednjak ne premore cele kopice novejših izrazov, največ se s področja tehnike. Zopet pregrada in nelagodje. V soli so nas učili o letnih casih, kako rožice cvetijo in kako studenec zubori, učili so nas o kmečkih opravilih od prevozov na volovsko vprego, nicesar pa nam niso povedali o traktorju in iz katerih delov je to tehnično čudo sestavljeno. Vse to smo povzeli iz italijanscine: »frizion, marcia, bobina, tubo di scarico, copertone, camera d'aria, itd.« Zivljenjske okoliscine so nas torej prisilile, da smo si ustvarili neke vrste nov, zargonsko obarvan jezik, ki smo ga sposobni razumeti samo zamejci.

Kakor koli ze, zivimo ob meji in smo vcasih tudi drugace povezani s prevajanjem, ki lahko gre od usluge, ko sorodniku pomagamo pri prevodu preprostega rojstnega lista in vozniskega dovoljenja, pa do vse bolj zapletenih dokumentov, ki ze zahtevajo določeno strokovno vedenje in znanje. Tu gre predvsem za sodne akte, kot so lahko posestni listi, odločbe o dediscinah, sklepi o razporokah, zapisniki o prometnih nezgodah onstran meje, zdravniška spricevala, itd. Spet naslednje področje prevajanja predstavlja komercialno-industrijski sektor. Dokajsen del zamejstva in naše dežele nasploh se prezivlja z uvozno-izvoznimi dejavnostmi. Za vso to kopico manjših in večjih podjetij obicajno trgovsko dopisovanje ne predstavlja večjih težav, saj imajo v svojih uradih ljudi, ki so veseli teh opravil. Tezave nastanejo, ko morajo prevesti daljši priročnik za uporabo in vzdrževanje kakega stroja, za strokoven prikaz namescanja in obratovanja grelnih, klimatskih in drugih naprav, za predstavitev dolgega seznama potrošniških izdelkov na sejm, itd. Tedaj se podjetja znajdejo v velikih skripcih in so prisiljena z veliko vnemo poiskati osebo ali prevajalsko službo, ki bi jim bila podobna na določeni strokovni ravni priskočiti na pomoč. Ker so velikokrat v časovni stiski, si včasih skušajo pomagati sama, včasih se naslonijo na napacno oseb, zato vcasih naletimo na take prevode, da se bog usmili. Nic drugace ni z raznimi oglasi in prospekti, ki prevedeni v italijanscino prihajajo z druge strani meje, v katerih kar mrgoli slovnicnih in pravopisnih napak.

Dodatni problem predstavlja hrvaščina, ki v uvozno-izvoznem sektorju odigrava pomembno vlogo. Do pred nekaj leti smo govorili o srbohrvaščini in smo jo osvojili kot en sam jezik. Po osamosvojitvi pa se je hrvaščina temeljito spremenila. Uvedli so veliko novih izrazov in so iz svojega besednjaka crtali vse, kar zveni po srbsko. Zato se veckrat prevajalec znajde pred nerešljivo uganko, zlasti se v pisni obliki. Neresljiva uganka so tudi pomanjkljivi in zastareli slovaji, v katerih clovek najde veliko izrazov, ki sploh niso več v rabi, kot za stavo pa ne najde tistega, ki ga resnicno potrebuje.

Do tu sem nanizal kopico težav in ugotovitev v zvezi s prevajanjem. Kaksna pa naj bi bila rešitev? V predalu je vsekakor nimam. Dajem pa v razmislek predlog, da bi se tega vprašanja bolj temeljito lotili, kar pomeni, da bi skušali postaviti na noge neko profesionalno oz. polprofesionalno prevajalsko jedro, od katerega bi najbrž imeli vsi korist. Tako jedro bi verjetno postalo zanimivo predvsem za mlajše generacije, ki velikokrat zelo težko najdejo zaposlitev, predvsem tako zaposlitev, ki jih veseli. Poleg vira zasluzka predstavlja prevajalstvo se nenehno vir učenja, saj se mora prevajalec spoprijeti z najrazličnejšimi področji; od književnosti in likovne umetnosti pa do pravnih in komercialno-industrijskih zadev. Pahljaca dejavnosti je tako široka, da je za prevajalca vsak tekst nekaj povsem novega in mu zato nudi obilico osebnega zadoscenja, saj v tem opravilu lahko sprostí tudi nekaj svoje domisljije. Prevajanje je nasploh v svetu zelo cenjeno. Imajo ga za visoko ustvarjalno delo, nadpovprečno dobro prevajanje pa imajo ze za umetnost.

Preiskava o fojbah

Sodno preiskavo o fojbah, ki jo je prišel rimski javni tožilec Pititto, bo nedvomno izkoriscala skrajna desnica med volilno kampanjo. A je tudi tempirana na zaostrovanje odnosov s Slovenijo in Hrvatsko, katerima hoče desnica zavirati vstop v EU. Končno pa spada v splosni okvir »ponovnega pisanja« zgodovine, ki ga vsiljujejo tudi v Sloveniji.

Resno dvomim, da bodo čez mejo odprli sodno poglavje o fasicističnih zlocinih nad slovenskim prebivalstvom, saj bi ne mogli mimo domacih pomagacev.

Pač pa sem prepričan, da je Pitittova preiskava o »genocidu« v Julijski krajini, lahko bumerang za tistega, ki jo je sprožil. Če bo kdo formalno obtožen, v kar močno dvomim, bo imel pravico da se v procesu brani s tem, da zahteva ugotovitev resnice in objektivnih danosti.

Obramba bo pač morala zahtevati ugotovitev števila žrtev in, po možnosti, njihovo istovetnost. Zahtevala bo, naj se odpreta bazovski »soht« in Brsljanovka in opravi ekshumacija okostnjakov, jih prešteje, ugotovi približni vzrok in čas smrti ter njihovo narodnost. V Brsljanovki so namreč kovinske tablice tam zakopanih nemških vojakov.

Tako bo enkrat za vselej konec spekulacijam, napihovanju števila pobitih in podobno.

Nihče ne bo mogel reci, da je tako iskanje objektivnih dokazov nemogoče ali otežkočeno. Da so s 3 tisoč metrov globine izvlekli razbitine letala, sestreljenega nad Ustico, je italijanska država potrosila kakih 7 milijard lir. Odprti fojb na Krasu bo gotovo cenejša zadeva.

Vse to vedo tudi rimski sodniki. Zato sem prepričan, da bodo prej ali slej prekinili sodni postopek. Saj se jim ne splaca iti stvari do dna! Desnica, ki jih navdihuje, bi namreč izgubila argument za netenje sovrašta na naših mejah.

Stojan Spetic

Kritično o anketi SSK

Točnost očitno ni lastnost Slovenske skupnosti. V Primorskem dnevniku berem, da se je neznano kdaj in neznano kje (v tekstu piše v »prejšnjih dneh«) sestalo pokrajinsko tajništvo slovenske stranke in z zadovoljstvom vzelo na znanje, da vendarle prihajajo odgovori na postno anketo SSK. V enem izmed zadnjih tiskovnih sporočil je bilo zapisano, da so dobili že preko tisoč odgovorov, kar je po mojem precej klavarno, če upoštevamo dejstvo, da je postnina že vnaprej plačana in da je na zadnjih deželnih volitvah slovenska stranka zbrala okrog 10 tisoč glasov. Na izjemno površno izdelano anketo je tako - po doslej razpoložljivih podatkih, odgovorilo le 10 % potencialnih volilcev slovenske stranke.

Ker pa mora biti vsaka kritika konstruktivna, menim, da je predlog o skupnem zastopstvu Slovencev v Italiji, ki naj bi bil sestavljen s strani izvoljenih slovenskih parlamentarcev, deželnih svetovalcev, županov, predstavnikov Slovencev iz videmske pokrajine in obeh krovnih organizacij, dobra osnova za pričetek dialoga. Zagotovil bi namreč, da bi to telo stalno imelo legitimnost, ker bi v njem delovali tisti, ki bi dejansko lahko računali na podporo volilcev. Originalna je ugotovitev SSK, da bi tako sestavljeno predstavništvo ne krilo celotne zamejske družbe, se po sebi ob sedanjem kritju. Zastopstvo je po mojem učinkovito, če jo sestavlja omejeno število oseb, v nekakšnem parlamentu Slovencev v Italiji pa naj bi bili zastopani vsi dejavniki naše družbe.

PISMA UREDNIŠTVU

Najhuje pa je to, da je pojem konstruktiven doprinos očitno SSK neznan, v PD namreč nisem razbral predloga na bistvene sporne točke: kdo bi bil volilni upravičenec, kakšen volilni sistem naj bi veljal, kaksne naj bi bile pristojnosti in podobno. Brez operativnih predlogov pa je zadržanje slovenske stranke celo škodljivo, saj odreka legitimnost obstoječemu predstavništvu - ki itak ni odraz naše stvarnosti, saj v njem ni niti enega samega župana, torej osebe, ki ima dnevni stik s stvarnostjo - in ne nudi konkretnega predloga kako naprej.

Ob tem seveda ne morem prezreti vprašanja izgradnje plinskega terminala v Trziču, na meji z doberdobsko in devinsko-nabrezinsko občino, o katerem pokrajinsko tajništvo SSK ni ocenilo kot vredno obravnave. S tem v zvezi opazam čudno zadržanje Demokratične stranke levice, ki s popolno molčecnostjo (se motim, ko rečem, da Budin in Bratina plinskemu terminalu ne nasprotujeta?) dejansko podpira nacrt družbe SNAM. Ta družba naj bi bimela renome levicarske strukture in torej lahko računa na naklonjenost naprednih odborov, kaksnega vodi trziški župan Persi. Od relevantnejših političnih organizacij se je le deželno vodstvo komunistov izrazilo proti izgradnji objekta, ki bi začetni nas bodoci razvoj v smer pospešene industrializacije teritorija. Tudi v tem primeru je slovenska komponenta stranke, precej odsotna.

Igor Juren

Stališče WWF o Kraškem parku

Spustovani direktor Razodeti moram zbezanost WWF, drugih naravovarstvenih združenj in mojo osebno zaradi vsebine članka - na Primorskem dnevniku je bil objavljen v soboto 24.2. - ki je vseboval poročilo tiskovne konference, ki smo jo imeli v petek, 23. o Kraškem parku.

Članek (nepodpisani) namreč zatrjuje, da bi se predlog naravovarstvenikov ne razlikoval od prejšnjih, ki sta jih je krajevno prebivalstvo in slovenska narodnostna skupnost že zavrnili. Ni nam znano, da je naše prejšnje predloge zavrnilo prebivalstvo in slovenska narodnostna skupnost in da bi se le-ta kdajkoli izrekla ne uradno in niti poluradno glede tega vprašanja.

Nas nov predlog o perimetraciji Parka je v resnici podoben onemu, ki ga je predložil deželni odbor spomladi leta 1994 (z zakonskim osnutkom st. 82), ki je prejel uradni konsenz vseh Občin in Kraske gorske skupnosti, a ga je naslednji deželni odbor umaknil (predvsem zaradi pritiskov lovcev).

Zdi se nam, da se lahko Občine in Gorska skupnost smatrajo kot dovolj reprezentativne, tako prebivalstva, kot slovenske skupnosti.

Poleg tega je treba povedati, da je bil glavni predmet naše tiskovne konference vprašanje perimetra Parka (ker je novi deželni odbornik s tem v zvezi predstavil zelo reduktiven predlog, v katerem Park zamenjuje šest majhnih rezervatov).

Spomnili smo tudi, da bi po našem mnenju moral Park scititi tudi kulturni in zgodovinski zklad bivajocih in razviti tradicionalne gospodarske dejavnosti (predvsem kmetijstvo), predvsem če so povezane s turistično valorizacijo teritorija in okolja. To so pojmi, ki smo jih sicer ponavljajoče izrekli in zapisali že dolgo let v vseh naših stališčih o tem vprašanju.

Zaradi tega ni korektno zatrjevati, kot v omenjenem članku, da predlog naravovarstvenikov pozablja na tradicionalne dejavnosti in govori samo o turizmu.

Se bolj nekorektno pa je pisati, da se naravovarstveniki ne izrekajo o tistem, ki bi moral Park upravljati in zaključiti, da bi se hotelo to nalogo poveriti alpinistom, izletnikom in drugim »rekreativnim« organizacijam in izvzeti prebivalstvo in organizacije, ki ga zastopajo.

Na tiskovni konferenci sem namreč jasno rekel - in tudi tokrat ponovil že večkrat v preteklosti izrečene in zapisane stvari - da bi po našem mnenju morala biti Gorska skupnost ustanova za upravljanje Parka (kot je sicer predvidel tudi deželni predlog iz leta 1994). Preseneca, da je to zbežalo kronistu Primorskega, v trenutku ko je to zapisal novinar drugega dnevnika, ki je bil prisoten na srečanju.

Menim, spoštovani direktor, da je jasna nevarnost (za podobo WWF in naravovarstvenikov, pa tudi za nadaljevanje korektnih razprav med vsemi sobesedniki), ki tiči v napacnem razumevanju in v širjenju zgrešenih vesti glede delikatnih in protislovnih vprašanj, kot je zaščita Krasa.

Spominjam vas tudi, da je eden naših glavnih ciljev - tudi tega ponavljamo že več let - zgraditi, na vprašanju zaščite Krasa, konstruktiven odnos sodelovanja med Italijo in Slovenijo (preko ustanovitve Mednarodnega parka) in tako pripomoči k nadaljnjemu izboljšanju ozračja miru in prijateljstva med tistimi, ki živijo na teh trpinčenih zemljah.

Vabim vas torej, da na osnovi zakona o tisku objavite ta popravek na vašem dnevniku.

Dario Predonzan
WWF FJK

O pomenu razsodbe Ustavnega sodišča

Spustovano Uredništvo Primorskega dnevnika,

v zvezi s člankom, ki je bil objavljen dne 23.2.1996 pod naslovom "Na sodno oblast se ne gre zanašati" in ki obravnava pravno razlaganje razsodbe Ustavnega sodišča st. 15/96, je nujno potrebno napraviti sledeče opazke, da zamejci ne bi bili oskodovali od nekaterih bistvenih trditve, ki jih vsebuje članek.

1) Pišete: »Sedaj pa ustavno sodišče trdi, da pripadnik slovenske manjšine lahko rabi svoj jezik v civilnih postopkih samo v primeru, da ne pozna italijanscine...«!!!

Ta trditev je absolutno neresnična in lahko napravi veliko skode, ker na 14. strani omenjene razsodbe se dobi točna in jasna navodila trzaskim sodnikom, ki so kot sledi: »Uradni jezik postopka ostaja eden, toda prizadeti sme zaprositi za uporabo lastnega jezika s posledico, da bodo njegova, v slovenskem jeziku opravljena dejanja prevedena v italijanski jezik ter da bodo v italijanskem jeziku opravljena dejanja drugih prevedena v slovenski jezik.....slovenski jezik, ki se prvemu pridružuje kot sredstvo zaščite jezikovne identitete osebk, ki pripada manjšinski skupnosti.

Sodno dejanje, ki nastane v tujem jeziku, bi veljalo steti za ničnega ali za nesprejemljivega z ozirom na cl. 122 c.p. Toda v primeru, da gre za jezik slovenske manjšine, bo, v kolikor gre za priznano manjšino, prevedeno, zato da se pridobi v postopek. In obratno, če se oblikuje v italijanskem jeziku - kot dejanje sodnika oziroma ene od strank ali pa priče, ki nista del slovenske govoreče manjšine, bo ab origine pravosodno sodil k procesu a bo prizadetega, ki je za to prosil, treba z njim seznaniti s prevodom in slovenski jezik. O prevodu pisnih ali ustnih dejanj iz italijanscine v slovenscino ter iz slovenscine v italijanscino bo sodnik odredil v mejah lastnih pooblastil, da se posluži tolmačev in prevajalcev...«

2) Trditi: »Nekatere ugodne trditve v obrazložitvi pa nimajo nikakršne pravne veljave, kajti obvezujoč je samo izrečeni pravedorek... "je v tej luči zaskrbljivo neresnična, se bolj pa je dejstvo, da to trdijo pravdniki, ki malo prej so se sklicevali na znano razsodbo D'Amato, z dne 6.4.94, ki pa je bila napravljena izrecno na ugodnih trditvah v obrazložitvi razsodbe U.S. st. 62/92, ki sploh ni vzela v postev izrečenega pravedoreka!

3) Kar se tiče znanja/neznanja italijanscine s strani pripadnika slovenski manjšini; točka 6 (U.S. st. 15/96) jasno razodeva, da to velja za morebitno ničnost aktov postopka. In pa:

a - če prizna da obvlada pravne besede izrečene/napisane v italijanscini, je akt neveljaven;

b - če pa tega ne prizna, je akt neveljaven, ker: »Bi zato bil prikrajšan v svojih pravicah do sodnega nastopanja in obrambe.« In bi se s tem krsilo cl. 24 Ustave!

Seveda v slučaju primera b, sodnik ima dve varianti: ali sprejme trditve neznanja, oziroma nezadostnega znanja pravne italijanscine s strani pripadnika slovenski manjšini, ali pa je prisiljen preveriti resničnost trditve. V drugem slučaju pa ne more napraviti nobenega akta, dokler tega ne preveri!

Je treba poudariti, da sodniki so podvrženi spoštovanju zakona (cl. 101 Ustave) in da vsaka sedma odredba mora biti utemeljena (cl. 111 Ustave). Upoštevajoč dejstvo, da italijansko solo s slovenskim učnim jezikom, sploh ne predvidevajo učenja pravne italijanscine (izvzemi kako izjemo na kakšni višji soli), se lahko sklepa da vsak Zamejec lahko zahteva ničnost aktov, ko mu ne ustrezajo s slovenskim prevodom, v skladu z napotki, ki jih daje razsodba U.S. st. 15/96, ki je vsekakor višji organ od vsakega drugega sodnega organa v Italiji in tem napotkom/ukazom se mora pokoriti vsak sodnik, naj se klice Fanelli ali Vida; toliko več mora to spoštovati v kazenskem postopku sodnik Trampuz, ki se je že izkazal da zanemarljivo bistveno razlaga cl. 109 k.p.!

4) Tudi trditve: »Poleg tega pa sodbe veljajo samo za konkreten primer in nimajo splosne veljave,« je povsem sodec prava "makjavelistična lumparija!" Drugače, kako naj si tolmacim sklicevanje sodnikov na razsodbe drugih sodnikov, ko gre meni v skodo? Oziroma arhivacije javnih tožilcev, ki se sklicujejo na njihove prejšnje arhivacije, oziroma od drugih, da utemeljijo njihove prošnje? Vsekakor da trditve iz točke 4 ne velja, očitno izhaja iz clena 12 "Disposizioni sulla legge in generale", katerega prepisem v italijanscini, da ne bi pogrešil prevoda: »Nell'applicare la legge non si può ad essa attribuire altro senso che quello fatto palese dal significato proprio delle parole secondo la connessione di esse, e dalla intenzione del legislatore.

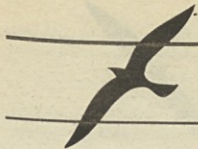
Se una controversia non può essere decisa con una precisa disposizione, si ha riguardo alle disposizioni che regolano casi simili o materie analoghe; se il caso rimane ancora dubbio si decide secondo i principi generali dell'ordinamento giuridico dello stato.«

5) Po tej kratki razlagi se je treba sprasevati, če tako poročanje izhaja iz pravne nekompetentnosti, ali kaj hujšega? Naj bralci sami razsodijo!

Primoz Sancin

Primorski dnevnik je v tem primeru samo poročal o srečanju, ki ga je priredila pravna komisija SSK in ki je bilo posvečeno soocanju o razsodbi Ustavnega sodišča.

Uredništvo



APRILSKE VOLITVE / PRVE KANDIDATURE

Oljka izbira kandidate Canciani na listi SKP

Camerini namesto Magrisa? - Menia že na delu

Paolo Rumiz, Dimitrij Volčic in Fulvio Camerini imajo trenutno največ možnosti za kandidate na listi Prodijske Oljke na aprilskih predčasnih volitvah. Izbira bo padla v naslednjih dneh v Trstu in v Rimu, kjer se bo-

do tudi sporazumeli o delitvi parlamentarnih okrožij. Novinar Piccola in znani televizijski komentator naj bi se potegovala za poslanski mandat, ugledni kardiolog Camerini pa za senat v mestnem okrožju, kjer je

bil marca leta 1994 izvoljen Claudio Magris, ki se je že pred časom odpovedal ponovni kandidaturi.

Stranka komunistične prenovne je za poročno izvolitev poslanske zbornice že izbrala kandida-

turo trzaskega tajnika Giorgia (Jureta) Canciani, njeno sodelovanje na večinskih volitvah pa bo odvisno od morebitnih dogovorov z levosredinsko koalicijo. V pričakovanju razpleta je SKP že izbrala kandidate Giuliane Zagabria (prvo poslansko okrožje), Jacopa Venierja (drugo okrožje) ter Licie Chersovanani za senat. Pod simbolom DSL za poročni sistem na deželni ravni bo kandidiral dosedanj poslanec Elvio Ruffino.

Na desnici ima za sedaj jasne pojme edino Nacionalno zavezništvo, ki je za poročni sistem že izbralo Roberta Menio, za katerega zahteva tudi kandidaturu v prvem poslanskem okrožju. Finijeve stranka je tako dala roke naprej pred zdrahami v Kartelu svoboscin, predvsem pa v Berlusconijski stranki, kjer je že nekaj dni v teku prava "bitka na nož" za kandidate. V tej bitki sta seveda najbolj aktivna dosedanja poslanca Gualberto Nicolini in Marucci Vasconova, ki se zelo bojata za izgubo stolčka in konkurence mladega Menie. Slednjemu skuša Fini spet zagotoviti kolikor toliko gotovo izvolitev.

Severna liga, ki se bo, vsaj na Trzaskem, predstavila sama, bo svoje kandidate naznanila v četrtek. Podpise za predložitve kandidatov zbira tudi fašisti obnovljene MSI, gibanje "Nord libero", medtem ko se na krajevni ravni doslej še ni pojavilo sredinsko volilno gibanje, ki ga vodi premier Lamberto Dini.



Mitja Volčič



Paolo Rumiz



Jure Canciani

PREISKAVA V FILMSKEM KROŽKU

Finančni stražniki v Cappelli

Agenti "zapečatili" videoteko - Še zelo nejasne obtožbe

Med ljubitelji filma in tudi v kulturnih krogih je močno odjeknila vest o nedavni akciji finančnih stražnikov na sedežu filmskega krožka Cappella Underground na Trgu Benca v strogem mestnem središču. Finančni stražniki so po daljši preiskavi sedeža "zapečatili" (v bistvu zaplenili) videoteko krožka, ki je med najbolj bogatejšimi na deželni ravni.

Poseg finančnih stražnikov (z njimi so bili tudi nekateri funkcionarji ustanove za avtorske pravice SIAE) je po svoje presenetljiv, saj se je na sedežu krožka predstavilo kar devet agentov, ki so pod vodstvom častnika tudi zasilali nekaj članov vodstva Cappelle. V pričakovanju uradnih pojasnil (z zadevo se ukvarja tudi dežurni sodnik) se postavlja vprašanje, zakaj tako obsejna pre-

iskava v krožku, ki je po svoji aktivnosti in resnosti znan in cenjen tudi daleč izven deželnih in državnih meja. Ne smemo tudi pozabiti, da ima krožek vrsto konvencij z javnimi upravami (med drugim z Obcino Trst) in da vsi odborniki delajo brezplačno. V videoteki, ki so jo zaprli, hranijo približno šest tisoč filmov, finančni stražniki pa so preiskali tudi nekdanji sedež Cappelle v Ul. Crocifisso.

Voditelji krožka za sedaj nočejo dati izjav o tej res nenavadni preiskavi, zvedeli pa smo, da so od sodišča že formalno zahtevali preklic zaplembe videoteke. Cappella Underground je že dobila vrsto solidarnostnih izjav s strani nekaterih sorodnih organizacij, kulturnikov in strokovnjakov s filmskega področja.

SINDIKALNA KRONIKA

Sekretar CGIL Cofferati danes na obisku v Trstu

Vsodržavni tajnik največje italijanske sindikalne organizacije CGIL Sergio Cofferati bo danes na obisku v Trstu. Sindikalist bo glavni gost deželne skupščine CGIL (napovedujejo navzočnost približno petsto sindikalnih delegatov), ki bo posvečena najbolj zgočim sindikalnim in gospodarskim temam, politični situaciji v državi ter tudi bližnjemu vsodržavnemu kongresu CGIL. Skupščina se bo začela ob 9. uri na Pomorski postaji.

Cofferati se bo v srečal s trzaskim županom Ricardom Ilyjem ter s predsednikom deželnega odbora Sergiom Cecottijem. V svojem posegu bo gotovo omenil tudi bližnje predčasne volitve. Vsodržavni tajnik CGIL je s tem v zvezi pred dnevi odkrito polemiziral z vodjo CISL Sergiom D'Antonijem, ki je napovedal javno in množično podporo volilnemu gibanju predsednika vlade Lamberta Dinija.

Milijonski dobiček v baru X

V baru X v Ul. Coroneo naj bi doslej še neznani klient zmagal kar 500 milijonov lir s priljubljeno igro "Gratta e vinci". Pogojniki pa je obvezen, saj je lastnik bara Nereo Zavagno dobil po pošti fotokopijo listka "Gratta e vinci" z znakom kralja, ki prinaša srečnemu imetniku kar 500 milijonov lir. Stevilka na listku odgovarja seriji listkov, ki je v prodaji v omenjenem baru.

Isti večer je clovek, ki je poslal Zavagnu fotokopijo zmagovitega listka, osebno telefoniral v bar in se zahvalil za nenadejano zmago. Ostaja le dvom, da gre za salo oziroma za spretno ponarejeni listek.

ROP / ZABODEL GA JE PETKRAT

Oropani gostilničar še vedno v smrtni nevarnosti

Stanje 70-letnega gostilničarja Libera Laganisa je še vedno zelo kritično. V soboto ponoci so ga med ropom zabodli kar petkrat: trikrat v roke, ko se je skušal braniti pred napadalcem, enkrat v trebuh - in ravno tu je rezilo povzročilo najhujše poškodbe, saj je nož zarezal globoko v črevesje - in se zadnjič v hrbet, ko je skušal pobeigniti pred roparjem.

Laganisa je neznanec pričakal pozno v noči od sobote na nedeljo, ko je zaprl svojo gostilno »pri Nerini« v Ul. Risorta 7, ki pelje strmo navzgor od Trga Vico proti gradu Sv. Justa. V temi se mu je približal in zahteval izkupček večera, nekaj več kot 200 tisoč lir. Ker mu ni Laganis takoj uslišal, ga je petkrat zabodel, porbral denar, pobeignil in izginil v noč.

Ranjeni Laganis je imel se toliko moči, da je sam stopil do doma v bližnji

Ul. S. Giusto 22 in se tu povzpел do stanovanja v drugem nadstropju. Zena je nemudoma poklicala rešilec službe 118, s katerim so ga odpeljali v katarsko bolnišnico. Najprej je kazalo, da ni hujših posledic in da bo okrevel v 20 dneh. V kratkem pa se je Laganisovo stanje tako poslabšalo, da so ga morali urgentno operirati in ga sprejeti na oddelku za oživljanje. Včeraj so ga spet operirali. Med drugim so mu zasili prerezana kite na roki.

Preiskovalci se niso mogli zasilati ranjenega gostilničarja, ker je v tako kritičnem stanju. Kaže pa, da je več očitcev prepoznalo roparja, ki naj bi kmalu po napadu stopil v bližnji bar in telefoniral. Po podatkih policije gre za moškega starega od 40 do 50 let, nizke postave, z brki in z močnim trzaskim naglasom, in kaže, da so že na dobri poti, da ga odkrijejo.

ZNANOST / POMORSKA POSTAJA

Černobil deset let po tragediji

Načrt za preventivno ugotavljanje radioaktivnosti



Udeleženci zasedanja ob 10-letnici Černobila na Pomorski postaji

Konec aprila bo poteklo deset let od jedrske katastrofe v Černobilu. Posledice okvare na jedrski centrali so občutili v večjem delu Evrope. V tistih dneh je milijone prebivalcev Stare celine prevzel strah, saj je bila nevarnost jedrske kontaminacije velika. Evropske države so se znsle prvic pred tovrstno umetno ujmo. Po prvih negotovostih so vendarle sprožile akcijo, da bi cilm bolj omejile morebitne posledice jedrskega sevanja.

Včeraj so se desetletnice černobilske tragedije spomnili v Trstu na zasedanju na Pomorski postaji, ki se ga udeležujejo znanstveniki iz vsega sveta. Na njem je Skupina za zaščito pred katastrofami delovne skupnosti Alpe-Jadran predstavila načrt za postavitev posebnega omrežja za merjenje ra-

dioaktivnih delcev v atmosferi, ki so ga odobrili na zadnji seji skupine. Načrt predvideva sledece: na najbolj izpostavljenih točkah na teritoriju vseh 19 dežel članic delovne skupnosti Alpe-Jadran bodo postavili posebne merilce radioaktivnosti. Ta mreža bo med sabo povezana in dežele, ki bodo sodelovale pri tem načrtu, bodo lahko preko satelita izvedeli za vse spremembe o stopnji radioaktivnosti na področju vseh 19 dežel. Podatke

bodo javili vsake stiri ure. Taka mreža bo omogočila takojšnje ugotavljanje morebitnih sprememb v stopnji radioaktivnosti, in s tem tudi hitrejši preventivni poseg. Načrt bodo sedaj predstavili Evropski uniji, ki bi ga morala financirati (vsaka merilna postaja stane kakih 200 milijonov lir).

Na včerajšnjem odprtju zasedanja sta udeležence pozdravila trzaski župan Illy in deželni odbornik za zdravstvo Gianpiero Fasola.

NOVICE

V Trstu o zgodovini furlanskega avtonomizma

Institut Gramsci in Deželni institut za zgodovino odporniskega gibanja prirejata pod pokroviteljstvom Trzaskе občine ciklus konferenc pod naslovom »Trst - Videm, dve mesti, dve zgodovini«. Vsem je namreč pred očmi težko komuniciranje med Trstom in Vidmom, kar je predvsem vidno na politično-institucionalni ravni in na področju gospodarskih interesov. Zaradi tega bo prislo na konferencah v Trstu in v Vidmu do krizne izmenjave mnenj. Prva konferenca v Trstu bo v četrtek 7. ob 18. uri na sedežu Novinarskega krožka na Korzu Italia 13; sodeloval bo Raimondo Strassoldo, ki bo v okviru ciklusa »Videm in Furlanija: eno mesto, ena družba in njihovi značaji« govoril o zgodovini furlanskega avtonomizma.

Trgovinska zbomica pomaga pristanišču

Predsednik Trgovinske zbornice Donaggio in predsednik pristaniške oblasti Lacalamita sta podpisala konvencijo o finančni pomoči, ki jop bo krajevna zbornica zagotovila za izpopolnitev pristaniških struktur. Prva zadeva prispevek približno 5 milijard lir iz bencinskega sklada za igradnjo novega skladišča na Adria terminalu, druga pa prispevek v znesku 800 milijonov lir kot delež pri finansiranju preureditve enega izmed skladišč starega pristanišča v trajektno potniško postajo in okrepitve nosilnih struktur sedmega pomola.

Veliko zanimanje za načrt proti onesnaževanju

Informativna služba Trzaskе občine je v prvem tednu delovanja prejela skoraj 500 telefonskih klicev s prošnjami po pojasnilih o novem načrtu za omejitve prometa proti onesnaževanju, ki bo stopil v veljavo 8. t.m. Prebivalstvo zastavlja najrazličnejša vprašanja, službe pa se najpogosteje poslužujejo trgovci in vozniki kamionov, ki želijo vedeti za urnike, v katerih je možno vozila natovarjati in raztovarjati. Omenjena informativna služba (tel. 9380106) bo delovala do konca meseca marca, od ponedeljka do sobote od 8.30 do 13. in od 15.30 do 20. ure.

Trzaski kmetovalci na kmetijski sejmi v Verono

Za izlet na ogled kmetijskega sejma v Veroni, ki ga prireja KZ in Kmetijska zadruga v Trstu, je na razpolago se nekaj mest v avtobusu. Prijave sprejemata obe organizaciji še danes in jutri.

Odhod avtobusa v četrtek, 7. t. m., je iz Boljunca (na Trgu) ob 6. uri zjutraj, z Opcin (pred Prosvetnem domom) ob 6.20 in iz Sosljana (z avtobusne postaje) ob 6.45.

Poleg ogleda sejma pod strokovnim vodstvom je na povratku na programu obisk kmečkega turizma z večerjo v bližini Padove. Ta kmečki turizem se ukvarja z rejo divjih in domačih prasičev, bikov in dajnov. Ukvarja se tudi z vzrejo mešane pasme med divjimi in domačimi prasiči.



ZASEDANJE / VITTORIO CAMPIONE

Predlogi DSL za prenovu šolstva

Anamarija Kalc o manjšinski šoli

»V novi zakonodajni dobi bi lahko končno izvedli reformo italijanskega šolstva,« tako je včeraj na zasedanju o soli kot dobrini za razvoj države zatrdil odgovorni pri Demokratični stranki leve za šolska vprašanja Vittorio Campione. Po tistem stavku pa je takoj pridal: »Seveda, če bo zmagala koalicija, ki jo združuje Oljka.«

Posveta v Casnikar-kem krožku se je udeležilo mnogo solnikov. Slisali so, da je treba ob solski reformi izluščiti nekatere prioritete naloge. Campione jih je našel po vrsti (vprašanje dobrin, avtonomija, okvirni zakon o preosnovi šolskega sistema), nato je vsako posebej razčlenil.

Dobrine: v solo je treba investirati. Po predlogu DSL naj bi investicija v petih letih znašala 7 do 8 tisoč milijard lir (kakih 1.500 milijard letno). Ta denar bi morali porazdeliti v tri dele: za prenovu solskih struktur, za izpopolnjevanje solnikov in za izvajanje reforme. Seveda bi morali tudi črtati razsipavanje in izkoristiti tisti denar, ki je sicer predviden za šolske dejavnosti, a se ga posamezne institucije ne poslužujejo. Campione je izrecno poudaril novost zadnjega finančnega zakona: denar, ki je bil namenjen šolstvu, a ga niso izkoristili, bo država reinvestirala v šolstvo.

O solski avtonomiji se je zadnja leta mnogo govorilo, če je, da jo udejanimo. Le na ta način se bo mogoče izogniti centralističnemu vodenju šolstva, ki ga ministrstvo izvaja s



Vittorio Campione med včerajšnjim posvetom v Trstu

svojimi okrožnicami (od 460 do 470 letno!)

Tudi o solski reformi je bilo mnogo govora. Izkušnja je pokazala, da bi se postopno uvajanje reforme po solskih stopnjah ne obneslo. V nekaterih evropskih državah so izvedli dve do tri šolske reforme, medtem ko so v Italiji le govorili. Campione se je zavzel za zelo preprost in širok okvirni zakon, ki bi ga lahko zatem po potrebi izpopolnjevali. Temeljni točki reforme naj bi bili dve: desetletno obvezno šolanje in zaključek višje srednje šole (trienija) pri 18 letih (kot v drugih evropskih državah). Po končani višji srednji šoli bi se lahko študentje specializirali na dvo- ali tri-letnih podiplomskih tečajih.

Te ukrepe bi bilo treba izvesti takoj po volitvah (spet: »Seveda, če zmag

Oljka«). Campione je tudi omenil, v kakšnih rokih: v finančni zakon naj bi takoj vključili prispevek za šolo; zakon o solski avtonomiji bi lahko izglasovali v roku 100 dni; takoj zatem naj bi bila na vrsti reforma.

Njegovemu uvodu je sledila razprava. Med udeleženkami v razpravo je spregovorila tudi članica enotnega šolskega odbora Anamarija Kalc, ki je poudarila pomen šolstva za manjšino. Manjšinska šola ne more biti privesek večinske, za kar jo mnogi smatrajo se danes, pač pa mora postati dejanska dobrina v razvoju tukajšnje družbe, je poudarila, in omenila tudi, da je do nekakšnega dialoga s solskimi oblastmi vendarle prislo, pri čemer je omenila pismo ministra za šolstvo slovenskim ravnateljem.

PRIREDITVE OB 8. MARCU

Kulturni programi, družabnost in tudi skupen protest

Velika večina pobud bo v drugi polovici tedna - Ariston vabi

Kot vsa zadnja leta pri nas bo tudi letos ob mednarodnem dnevu žensk vrsta krajevnih prireditev, ki se bodo praviloma zvrstile v drugi polovici tedna. Za nekaj odmevnejših pobud so se odločile razne organizacije, ki bodo tokrat nastopile skupaj. Skupen bo pravzaprav tokrat predvsem protest, ki ga bodo članice raznih organizacij zaradi nepopustljivosti Ameriških oblasti glede Silvije Baraldini uprizorile v petek dopoldne pred sedežem predstavništva ZDA.

Kot novost med osmo-marčevskimi pobudami pa lahko predstavimo ponudbo kinodovrane Ariston, ki bo v petek ženskam priznala manjši popust pri nakupu vstopnic. Predvajali bodo enega izmed najbolj pričakovanih filmov tržske sezone Va' dove ti porta il cuore.

Po društvih se bodo prireditve začele v četrtek: ob 20. uri se bodo na pobudo SKD Vigred ženske in ostali zbrali na osnovni šoli Gruden v Sempolaju, da bi sledili nastopu ZPZ Grbec

iz Skednja. Ob isti uri se bo začela prireditev SKD Lipa v Bazovskem domu, kjer bodo nastopili Vanka in Tonca in igralci iz Saleza v narečni igri. Največ prireditev bo v petek, 8. marca: ob 18.30 se bo začelo srečanje, ki ga prireja KD Rovte-Kolnovec in ki se ga bo udeležila Marta Ivacic Kodrič, ob 20.30 se bo začel praznični večer KD Venturini v centru A. U. Miro pri Domju, kjer bo nastopila skupina KD Kraski dom, ob isti uri se bodo na pobudo SKD Cerovlje-Mavhinje ženske zbrale v restavraciji Urdih v Mavhinjah. SKD Vigred prireja še »osmo-marčevski« ples, in sicer v soboto od 20. ure dalje v kmečkem turizmu Svava v Trnovci. V nedeljo popoldne pa bo prireditev v Kulturnem domu na Colu, organizator je KD Kraski dom, sodelujejo pa ZPZ Gruden iz Nabrezine in domače ustvarjalke. Med »voščila ob osmem marcu« pa sodi tudi otroška spevoigr, ki jo SKD Primorec iz Trebča predstavlja občinstvu jutri zvečer.

Žabji kralj v Trebčah ob prazniku žensk

Zivljenje v Ljudskem domu v Trebčah je že nekaj časa zelo pestro in bogato. Po dveh uspešnih večerih - srečanju glasbenih sol iz Trebča in Sežane ter gostovanju igralske skupine studentov Akademije za igrilstvo iz Ljubljane, bodo imeli jutri prireditev, namenjeno mamiciam in vsem ženskam z voščili ob 8. marcu.

Tokrat si bomo lahko ogledali otroško spevoigr »Žabji kralj«, ki jo je režirala Boža Hrvatič, glasbo pa pripravil Fulvio Jurinčič. V njej nastopajo mladi domači igralci, postavljena in pripravljena pa je tako, da bo vseh mladi, pa tudi odrasli publiki. Organizator predstave je SKD Primorec iz Trebča. (NL)

BRIDKO SLOVO V TREBČAH

Zapustil nas je Lucijan Padovan

Vsakemu je že ob rojstvu določeno, da se kolov življenja neke za vedno ustavi. Hitro, prehitro se zadnje čase to dogaja pri nas v Trebčah, ko nas za vedno zapuščajo ljudje, ki so vse trenutke življenja delili in ustvarjali ne samo za svoje družinske člane, temveč za celotno vasko in siršo skupnost.

Tak je bil naš Lucijan Padovan, ki mu življenjska doba ni bila prav posuta s cvetjem, saj je takrat razsajal fasizem, ki nas je obsodil na smrt.

Ker ni dopustil, da bi ga zatirali, mu kratili svobodo, odjemali uporabo materinega jezika, ker je želel pravično in mirno življenje zase in za svoj narod in vse ljudi, je že 16-letni mladnik leta 1942 odšel s skupino fantov iz Trebča v partizane.

Bil je najprej v Brinski in nato v Kraski ceti. Leta 1943 je bil poslan na vojaško urjenje na Dolenjsko. Po kapitulaciji Italije je bil vključen v Ljubljansko brigado, ki so jo nemške enote napadle skupino partizanov in med njimi tudi Lucijana odpeljali v zloglasno taborišče Dachau. Po kapitulaciji nacistične Nemčije se je vrnil domov in se takoj vključil v partizansko delo in obnovo - posebno je bil angažiran na političnem področju. Zaradi tega je bil spet preganjan, zaprt in ko mu je posrečilo zbežati iz zapora se je zatekel v



Jugoslavijo, kjer je ostal do leta 1950, ko se je lahko po raznih amnestijah in sodnih odpušilih spet vrnil domov.

V domaci vasi se je spet vključil v vasko delovanje, si ustvaril dom in družino ter vse družinske člane, zeno Nerino, hčerki Mileno in Vilmo znal aktivno vključiti v vasko in siršo kulturno-sportno-politično in vsestransko delovanje.

Bil je predsednik SKD Primorec ter vasko sekcije VZPI-ANPI in KPI, eno mandatno dobo svetovalec tržske občine. Član in pevec TPPZ P. Tomazič od njegove ustanovitve, dokler ga ni pred leti napadla zahrbtna bolezen, nato se telesna paraliza, ki ga je priklenila na invalidski voziček.

Z veliko pogumnostjo, optimizmom si korajžno kljuboval zli usodi, zatadi tega smo te tudi občudovali in cenili. Zdravo Lucijan!

Lucijan Malalan

Zalovanju se pridružuje Primorski dnevnik

DAN SLOVENSKE KULTURE

Miljski Slovenci proslavljali

Organizatorji proslave dneva slovenske kulture v Miljah si niso pričakovali, da bo prireditev tako lepo uspela. Proslava je bila v soboto zvečer v župnijski dvorani na Trgu

Repubblica, na njej pa so nastopili otroci domačega vrta, osnovne šole, mladi recitatorji, domači pevski zbor Društva Slovencev miljske občine, kot gostje pa se mešani pev-

ski zbor »Slovenec-Slavce« iz Boršta-Ricmanj in solski orkester Godbene šole iz Ricmanj.

Slavoslovni govor je imel predsednik društva Jurij Vodopivec, ki je

poudaril pomen kulture za vsak narod, se posebej za vsako manjšino. Kulturna nas bogati in nam daje možnost, da preživimo, da utrjujemo našo prisotnost tu na tem območju, je med drugim poudaril.

Učenci celodnevne osnovne šole so nastopili v narodnih nosah in skupno z najmlajšimi povedali vrsto lepih poezij. Domači zbor, ki ga vodi Marta Vodpivec je tudi zapel dve pesmi; sledil mu je nastop zbora iz Ricmanj in Boršta, ki je pod vodstvom Danjela Grbca zapel več pesmi. Skupaj pa sta zbora ob koncu zapela še »Zdravico«. Prijeten je bil nato še nastop solskega orkestra Godbene šole iz Ricmanj, ki je tudi požel zasluženi aplavz. Za Slovence miljske občine je bila sobotna proslava dogodek, ki jim daje poguma za nadaljnje delo.

Neva Lukes



Otroci so bili glavni protagonisti proslave v Društvu Slovencev miljske občine (f. KROMA)

RICMANJE / V DRUŠTVENI GOSTILNI

Tretja likovna razstava



Ob pesmi in uvodni voščilni besedi je v petek zvečer doživela odprtje že tretja likovna razstava, ki jo v tej sezoni prireja Društvena gostilna v Ricmanjih. Tokrat predstavljajo svoja dela štirje breški ustvarjalci (na sliki - f. KROMA), tri od teh so mlajšega rodu, enega pa že več let poznamo z vrste sličnih društvenih pobud: Mirko Hrvatič se lahko ponosa z več kot 30-letno ustvarjalno dejavnostjo, mnogokrat je razstavljal bodisi v Bregu kot tudi v tržaskem okolju. Že drugič je gost srečanja Michele Ota, prvič pa se v ricmanjski društveni gostilni predstavljata Tanja Parovel in Francesca Rapotec. Obe

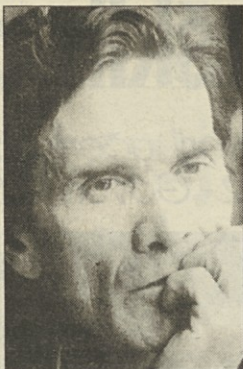
veljata za se mladi umetnici, slednja se sploh sele uvaja na poti likovne ustvarjalke, pri slikanju pa uporablja svinčnik in pastele. Ricmanjska je zanj prva predstavitev javnosti. Vec izkusnih ima Tanja Parovel, ki na razstavah in raznih ex tempore sodeluje že od leta 1992. Likovni umetnosti pa je posvetila tudi svojo višješolsko izobrazbo.

Tokrat je v dobrodošlo zapel MePZ Slavec-Slovenec pod vodstvom Danijela Grbca, uvodno misel je podal domači pesnik Aleksij Pregarc. Razstava, ki bo odprta do prihodnjega 17. marca, je na ogled vsak dan razen ob torkih. (dam)

DANES / V TEATRU MIELA

Pasolinijev »solo« glas za dvojni rojstni dan

Praznovati je treba predvsem rojstne dneve, ne pa obletnice smrti: gledališče Miel se je odločilo, da se velikega ustvarjalca Pier Paola Pasolinija raje spomni ob njegovem rojstnem dnevu kot pa ob 20-letnici smrti, ki so jo svečano - končno tudi v Furlaniji - obhajali lani. Pasolinijev rojstni dan bi bil danes, tretjega marca pa bi lahko šest svečk na torti ugasnil tudi teater Miela. Organizatorji zanimive sezone v tem sodobnosti in aktualnosti zapisanem teatru so se odločili, da združijo obletnici in ju posvetijo Pasolinijevemu glasu. Solo voce (Samo glas) je naslov današnje prireditve, ki se bo začela ob 19. uri. Od takrat dalje bo v raznih prostorih teatra mogoče slediti Pasolinijevemu glasu: gre za izbor posnetih intervjujev, izjav in tudi branja poezij in drugih tekstov. Tonskim posnetkom s slusalkami bo mogoče prisluhniti vse do 15. marca.



Drugi polfinale popevk tržaskih narečnih avtorjev

V soboto ob 21. uri bo v krožku podporocnikov v Ul. Cumano drugi polfinale pokrajinske revije tržaskih avtorjev z narečnimi popevkami kantavtorja Paola Rizzija. Na prvem polfinalnem tekmovanju, ki je bilo soboto, je bila izbrana pesem »Donne moderne« Mariegrazie Detoni Campella, ki jo je avtorica izvajala skupno z Mariso Surace.

Igralci Zavoda združenega sveta v Umbriji

Gledališka skupina Zavoda združenega sveta iz Devina se bo po dosedanjih uspehih v muzeju Revoltella in v gledališču Rossetti podala na turnejo v Umbrijo. Mladi amaterski igralci, ki prihajajo iz raznovrstnih krajev sveta, se bodo prvič predstavili v ponedeljek 11. v Toscolanu pri Terniju; nastopili bodo s komedijo Achilleja Campanileja.

V Revoltelli predavanje o Ninu Barbantiniju

V avditoriju muzeja Revoltella bo prof. Nico Stringa danes ob 17. uri predaval o liku umetnostnega kritika in ravnatelja beneške mednarodne galerije moderne umetnosti Nina Barbantinija; v muzejskih prostorih je istocasno odprta razstava o evropski umetnosti med dvema stoletjema 1895-1914.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Bratko Kreft

Krajnski komedianti

Režija: ZVONE ŠEDLBAUER

PREMIERA

V petek, 8. marca, ob 20.30

ABONMA RED A

SLOVENSKI VISOKOŠOLSKI SKLAD SERGIJ TONČIČ

vabi na srečanje ob podelitvi

NAGRADE DR. FRANE TONČIČ 1995

ki bo v danes, 5. t. m., ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška 20/II.

Dobitnike nagrade in pohval bo razglasil na večeru podelitve predsednik ocenjevalne komisije prof. PAVLE MERKU.

Večer bo uvedel kitarist prof. MARKO FERL

OBVESTILO IZLETNIKOM

Cenjene bralce, ki so se prijavili za potovanja v Barcelono in države srednje Evrope prosimo, da poravnajo drugi obrok vpisnine v znesku 300.000 lir jutri, 6. marca od 9. do 13. ure na upravi našega dnevnika v Ul. Montecchi 6.

SKD PRIMOREC

Trebče

vabi na ogled otroške spevoigre

ŽABJI KRALJ

režija: BOZA HRVATIC

glasba:

FULVIO JURINCICH

jutri, 6. marca, ob 20. uri v Ljudskem domu v Trebach.

Igro posvečamo mamicam in vsem ženam z lepimi voščili ob 8. marcu.

KINO

ARISTON - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Và dove ti porta il cuore«, r. C. Comencini, i. Virna Lisi, Margherita Buy.

EXCELSIOR - 17.35, 19.55, 22.15 »Sabrina«, r. Sidney Pollack, i. Harrison Ford, Julia Ormond.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.45, 21.30 »Strange Days«, i. Ralph Fiennes, Angela Bassett.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Jumanji«, i. Robin Williams.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Dracula morto e contento«, r. Mel Brooks, i. Leslie Nielsen.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il tagliaerba II«.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Pensieri pericolosi«, i. Michelle Pfeiffer.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Le nozze di Muriel«, i. Toni Collette.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »7 lamette per Ramba« porn., prepovedan mladini izpod 18. let.

CAPITOL - 15.45, 17.50, 20.00, 22.10 »Two Much - Due di troppo«, i. Antonio Banderas, Melanie Griffith.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »La dea dell'amore«, r-i. Woody Allen, i. Mira Sorvino.

LUMIERE - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Blue in the Face«, i. Harvey Keitel, Madonna.

PRIREDITVE

SLOVENSKI KLUB in NSK vabita na srečanje CLEVELAND - SREDISCE AMERISKE SLOVENIJE. Pogovor ob knjigi prof. Matjaža Klemenčiča Slovenec v Clevelandu (Slovinci v Clevelandu) bo uvedel prof. Jože Pirjevec, o knjigi pa bosta spregovorila Majda Kodrič in avtor sam. Jutri, 6. marca 1996, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani (ul. S. Francesco 20/II. nad.).

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV v Trstu prireja v sredo, 13. marca, ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška 20 predavanje z diapozitivi z naslovom NARAVNE ZNAMENITOSTI AMERISKEGA JUGOZAHODA. Predaval bo Lojze Abram. Vljudno vabljeni!

SKD SLAVEC Ricmanje-Log prireja ob 13. do 19. t. m. tradicionalni RICMANJSKI TEDEN s sledečim programom: 13. t. m. otvoritev razstave tržaskih likovnih ustvarjalcev, 16. t. m. koncert Godbe na pihala iz Ricmanj, 17. t. m. zabavni večer s kantavtorjem Izotkom Mlakarjem (vstop z rezervacijo) ter 19. t. m. domači večer: ZdMPZ Slavec-Slovenec in dramsko skupino SKD Slavec.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča člane, da zapade 22. marca 1996 rok za predstavitev prošelj začasne premestitve (utilizzazioni e comandi) solskega osebja na druga službena mesta, ki predvidevajo drugačne zadolžitve. Urnik tajništva vsak torek ob 16. do 17.30, Ul. Carducci 8 - Trst - tel. st. 370301.



IZLETI

SK BRDINA organizira v nedeljo, 10. marca avtobusni izlet v Sappado 2000. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ul. 131 na Opčinah v četrtek, 7. marca ob 19. do 20. ure. Informacije na tel. s. 212859 ali 299573.

ZVEZA SINDIKATA UPOKOJENCEV CGIL Devvin - Nabrežina priredi v nedeljo, 10. marca, ob priliki dneva žena, enodnevni izlet v goriska Brda. Za rezervacije in informacije tel. na st. 200669, 200007, 299640, 208306.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

PRODAM kravo brejo štiri mesece. Cena po dogovoru. Tel. st. 281110 ob uri obedov.

PRODAM camper Iveco daily, letnik '84, v dobrem stanju, edini lastnik, opremljen za velike ture. Tel. st. 220284.

ZASEBNIKU prodam takoj vseljivo trisobno stanovanje s kletjo in garazo v središču Gorice. Tel. v večernih urah na st. 0481/32033.

V CENTRU NABREŽINE prodajamo dve enostanovanjski hiši v gradnji z vrtom. Tel. st. 212267.

PRODAM po zelo ugodni ceni rustično (rabljeno) dnevno sobo in sedežno garnituro v istem stilu. Tel. st. 040/54390/575145.

NA PROSEKU oddamo nerezidentom v najem za dobo enega leta opremljeno stanovanje, 86 kv.m. Tel. 225657 od 12. do 16. ure.

21-LETNI FANT z vozniskim dovoljenjem isče resno zaposlitev. Tel. st. 200882.

20-LETNO dekle z visokosolsko izobrazbo ter avtonomnim prevozom isče delo. Tel. st. 040/211380.

DRUZINA iz tržaske okolice isče slovensko govečo varusko za varstvo dvoletnega in stirlitnega otroka, tudi ob večernih urah. Tel. st. 822426.

UNIVERZITETNA studentka nudi lekcije iz italijanskega za vstopnjo. Tel. st. 410967.

SIMPATICNE animatorka za Vase otroke na razpolago za zabavo in rojstne dneve. Tel. st. 410967.

KMECKI TURIZEM Gruden-Zbogar v Samatorci je spet odprt vsak četrtek, petek, soboto in nedeljo. Tel. st. 229191.

KMECKI TURIZEM je odprl Just Skerl - Salez 44, ob sredah zaprt.

OSMICO je odprl Ivan Antonič, Cerovlje 34. Toci belo in crno vino.

V PIVNICI III. GENE-RAZIONE v Boljuncu bo na dan žena, v petek, 8. marca, ob 21. uri koncert skupine »Vatavuhu«.

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30, od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO PUBLIST - Ul. Valdirivo 36 - I. nad. Tel. 361888 - Fax 768697

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicije) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

PRISPEVKI

V spomin na Stanko Stubelj-Budin darujeta Gigi in Bruna Skerl 50.000 lir za KD Rdeca zvezda.

V spomin na dragega bratranca Sašo Sancina daruje Vilma Sancin 100.000 lir za Dom J. Ukmarja.

Namesto cvetja na grob brata Lovrenca daruje sestra Tonca Mauri 50.000 lir za Center za rakasta obolenja, 50.000 lir za cerkev v Dolini in 50.000 lir za boljunsko cerkev.

Ob obletnici smrti Karmela Tretjaka darujeta žena Malka in hčerka Irene 25.000 lir za DPZ Vesna in 25.000 lir za MPZ Vesna.

V spomin na Mariotovo mamo, g. Marjučo, darujejo Alenka, Katja, Neva, Martina in Mikela 50.000 lir za SZ Sloga in 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem sorodnikom in dragim prijateljem, ki so sočustvovali ob izgubi našega dragega

Ivone Lando

Mira, Diana, Tiziana

Trst, 5.3.1996

(Pogrebno podjetje Zimolo)

4.3.1992 4.3.1996

Ob 4. obletnici smrti

Marije Kos por. Tull

se je z ljubeznijo spominjala

mož Romano in sin Germino

Dolina, 5. 3. 1996

Ob izgubi Lucijana Padovana izrekajo iskreno sozljje zeni Nerini, hčerkama Mileni in Vilmi ter svojem

sekcija

VZPI-ANPI, SKD in SD Primorec, ZZI-UDI, Godba V. Parma - Trebče

Ob izgubi dragega očeta in tasta izrekamo gospe Nerini, svoji prvi pevovodkinji Vilmi, predsednici Mileni in dirigentu Matjažu iskreno sozljje.

Pevci MePZ

Primorec-Tabor

Ob izgubi našega bivšega ustanovnega člana, pevcia in odbornika Luciana Padovana izreka globoko sozljje družini

kolektiv TPPZ

Pinko Tomazic

Ob boleci izgubi očeta izrekajo iskreno sozljje Vilmi Padovan

starsi in osebje

otroskega vrtca

iz Trebče

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36 tel. 040-361888 - fax 040-768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih redakcija Primorskega dnevnika Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600



FINANCARSKA ŠOLA / STALIŠČE DEŽELNE UPRAVE

Raje kot na letališču v vojašnici v Ločniku

Župan zagrenjen, člani odbora za letališče zadovoljni

Vest o novem koraku deželne uprave proti gradnji financarske sole na letališču je v Gorici, kot je bilo pričakovati, naletela na povsem nasprotujoče si komentarje. Predsednik deželne vlade Sergio Cecotti je na petkovi seji deželnega odbora predlagal poseg pri ministru za javna dela Baratti za drugačno porazdelitev Osimskih sredstev, iz katerih naj bi se financirala tudi sola-vojašnica za finančne stražnike. Cecotti predlaga, naj se opusti megalomanski nacrt na letališču in naj se financarska sola uredi v opuščeni vojašnici Pecorari v Ločniku, ki je dovolj prostorna. Prilagoditvena dela naj bi stala približno 25 milijard lir, malenkost v primerjavi z več kot 150 milijardami, ki bi bile potrebne za novo gradnjo na letališču. Deželna uprava ima tudi jasne načrte glede uporabe prihranjenih 125 milijard: denar naj se namenijo cestam, v prvi vrsti odseku Gorica-Viles, ki naj bi z

ureditvijo odstopnih pasov postal prava avtocesta.

Kaj k temu pravijo goriski zagovorniki in nasprotniki financarske sole? Župan Valenti je izrazil zagrenjenost in se potožil, da se predsednik deželne uprave ni predhodno posvetoval z gorisko mestno upravo. Skoda, da župan in z njim vsi zagovorniki vojašnice niso cutili pomanjkanja posvetovanja tudi takrat, ko je bil s postavitvijo vojaške tajnosti sprožen postopek za gradnjo financarske sole mimo in, če potrebno, tudi proti volji goriske javnosti. Valenti vztraja za gradnjo na letališču in trdi, da so obljube o gradnji cest le slepilo, češ da bo denar itak sel drugam.

Po drugi strani so novo potezo Dezele z velikim zadovoljstvom pozdravili predstavniki Odbora za varstvo in razvoj letališča in pokrajinska uprava. »Končno odločitev v sozvočju ne toliko s talisci nasega odbora, kolikor z voljo večine goriskih občanov, ki hočejo sood-

locati o bodočnosti letališča«, nam je povedal koordinator Odbora za varstvo in razvoj letališča Mario Michelini. Poteza Dezele sicer ni novost, saj je deželna uprava že s predsednikom Travanutom in nato s predsednico Guerrovio bila vedno dosledno proti gradnji na letališču, v tem trenutku, pa je gotovo dobrodosla in spodbudna za vse, ki hočejo preprečiti sporno gradnjo. S tem v zvezi ima odbor za letališče v programu nov priziv na deželno upravno sodišče in sicer proti odloku o vojaški tajnosti, ki ga je postavilo finančno ministrstvo že leta 1987 in o katerem so dokumentacija z občine lahko dobili se 6. februarja letos. Priziv bodo predložili se ta mesec, morda celo na upravnem sodišču v Laciju, ker gre za odlok ministrstva.

Potezo Dezele proti financarski soli pozitivno ocenjuje tudi predsednica Pokrajine Marcolinijeva, ki prav tako napoveduje priziv na DUS zoper odlok o vojaški tajnosti.

NOVICE

Karabinjerji prekinili praznovanji in aretirali tri mlade zaradi mamil

Tržiški karabinjerji so ob koncu tedna pokvarili praznovanji dvoje družin mladih v dveh stanovanjih v Tržicu in Gradežu ter aretirali tri osebe zaradi posesti mamil. V Tržicu so potrkali na vrata stanovanja, kjer bil v polnem teku "žur". Legitimirali in pregledali so vse navozce in pri tem našli 200 gr marijuane. Zaradi posesti mamila so aretirali 32-letnega I. F. in 26-letno L. S. V Gradežu so karabinjerji prav tako posegli v hiši, kjer je dvajset mladincev praznovalo rojstni dan enega med njimi. Aretirali so 25-letnega G. B. iz Gradeža, ki so mu našli približno 20 gr hasiša in marijuane. Druga dva mladince so ovadili zaradi posesti manjše količine mamil. Poleg tega so imena 18 oseb javili prefekturi za morebitne administrativne ukrepe.

Usluzbenec bolnišnice v Tržicu aretiran zaradi podkupnine

Karabinjerji so v Tržicu aretirali uslužbenca javnega zdravstvenega podjetja, ko je spravljal v zep podkupnino, ki jo je bil zahteval od neke stranke. Dogodek se je pripetil prejšnji teden, vest pa je pršla v javnost včeraj. Ime aretiranega in urad, kjer je delal (po vsej verjetnosti v bolnišnici San Polo) ni sta znana. Ve se le, da je od neke stranke zahteval neuteemeljeno plačilo (govori se o stotisocaku) za "uslugo", ki sicer sodi med njegove uradne dolžnosti. Stranka ni takoj plačala, pač pa je obvestila karabinjerje in se se nato vrnila z denarjem. Cim je uslužbenec spravljal v zep podkupnino, so ga karabinjerji aretirali in pospremili v goriski zapor.

Paolo Poli v Kulturnem domu

V Kulturnem domu v Gorici bo nocoj gledališka predstava Ide Omboni in Paola Polija "L'asino d'oro". Gre za staro, že večkrat predelano zgodbo o mladenicu, ki naj bi se v rimskih casih po čudeznih zapletih spremenil v pravega osla.

Nesreči v Gorici in Doberdobu

Voznik fiata regata se je v nedeljo ponoči ob 2.30 zaletel v stiri parkirana vozila v Ul. Grossi v Gorici. 45-letni Vinko Maligoj, Ul. Sile 19, je pri tem dobil rane po obrazu in kolenu, zaradi katerih se bo zdravil 8 dni. Precejsnja je škoda na roverju 111 (lastnik Giuseppe Macuz) in na citreou dyane (Davide Bottega-ro), manjša pa na toyoti Jovana Jovica in na fiatu 127 Nadje Marincic. V Doberdobu je v nedeljo popoldne 23-letni Simone Milloh iz Vidma z golfom zadel v 12-letno Alenko Ferfolja, ki je sla cez cesto. Na srečo je deklica dobila le udarce in odrgrnine.

OBVESTILO IZLETNIKOM

Cenjene bralce, ki so se prijaviili za potovanja v Barcelono in države srednje Evrope prosimo, da poravnajo drugi obrok vpisnine v znesku 300.000 lir v sredo, 6. marca od 9. do 13. ure na upravi našega dnevnika v Drevoredu 24 maggio 1.

Ljudska stranka podpira Oljko

Alberto Bergamin je bil predsinoči na pokrajinskem kongresu izvoljen za tajnika Ljudske stranke na Goriskem. Bergamin je že doslej bil koordinator stranke. Kot tajnik si bo prizadeval, da bi reorganiziral stranko, ki je po razpadu KD tudi v krajevnem merilu doživela močno diasporo, pri čemer so se desne struje (CCD, CDU) povezale z desnico. Toda pravo mesto za demokratične katolicane je v sredini političnega spektruma in v zavezništvu z zmerno levico, so naglasili na kongresu. Zato bo LS privilegirala dialog z drugimi sredinskimi silami in SSK. Na bližnjih volitvah bo nastopila v zavezništvu Oljke. Za senat bo podrpla že skoraj zanesljivo ponovno kandidaturu Darka Bratine, medtem ko so za zbornico, kjer naj bi kandidata predlagala prav LS igre se odprte: pojavljata se imeni Luciana Rebule in Lucia Gregoretija, oba pa bi utegnil prehiteti podtajnik za kmetijstvo Mario Prestamburgo, sicer pristasa skupine Lamberta Dinija, ki pa bi utegnil kandidirati na Goriskem prav pod simbolom Oljke.

ŠOLSTVO / SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE

Odbor SSŠ o šoli Trinko in prvih podatkih o vpisih

Govorili so tudi o možnostih avtonomije šol

V petek, 23. februarja, je bila druga redna seja novoizvoljenega odbora Sindikata slovenske sole - tajništvo Gorica. Sejo je vodila Sonja Klanjscek, ki je bila na prvi seji soglasno izvoljena za predsednico sindikata.

Odborniki so razpravljali o težavah srednje sole Trinko, o vpisih v slovenske sole v prihodnjem šolskem letu, o solski avtonomiji in o bližnjih volitvah v pokrajinske in okrajne solske svete. Glede nižje srednje sole Ivan Trinko je sindikat mnenja, naj se ta vrne v ulico Cappuccini (v teh dneh bo občina nakazala 100 milijonov lir za obnovo gretja na prejšnjem sedežu), istocasno pa bo sindikat pozoren, da bo sola pršla v okviru širše racionalizacije solskega omrežja do svojega dokončnega sedeža. Možnosti je namreč več, vendar je dokončna lokacija odvisna od sporazuma oz. dogovora med občino in solskim skrbništvom v okviru združevanja raznih mestnih zavodov.

Na podlagi neuradnih in nepopolnih podatkov o vpisih za šolsko leto 1996/97 je bil odbor sindikata mnenja,

da se številčno stanje v otroških vrtcih, na osnovnih solah in na nižji srednji soli v glavnem ne bo spremenilo. Stevilčno nekoliko manjši pa bodo morda nekateri posamezni razredi na višjih solah. Tudi osip otrok iz slovenskih vrtcev v italijanske sole je na podlagi sedanjih podatkov manjši kot pred leti.

Glede solske avtonomije je didaktična ravnateljica Mirka Brajnik opozorila, da bodo v kratkem res posamezni zavodi dobili svojo avtonomijo, vendar samo tisti, ki bodo ustrezali določenim pogojem. Za naše sole so sicer važne možnosti, ki jih odpirajo projekti v okviru Evropske skupnosti. V tem smislu bodo naše sole lahko vedno bolj zanimive in perspektivne.

Volitve v pokrajinske in v okrajne solske svete bodo v nedeljo, 28., in v ponedeljek, 29. aprila 1996 (prvotno je bilo določeno, da bodo 31. marca in 1. aprila). Obenem je ministrstvo sporočilo, da bodo volitve predstavnikov Vse državnega solskega sveta v prihodnjem šolskem letu, in sicer 4. in 5. novembra letos. (si)

ŠTANDREŽ / OB DNEVU SLOVENSKE KULTURE

Skupna prireditev obeh vaških društev

Nastopili so recitatorji, učenci, zbora Oton Župancič in Štandrež - Govoril je Silvan Zavadlav



Kulturno društvo Oton Župancič in prosvetno društvo Štandrež sta v soboto s skupno prireditvijo obeležili dan slovenske kulture in s tem potrdili že pred nekaj leti sprejeto odločitev, da se prav v imenu povezovne vloge kulture, posebej v zamejskem prostoru, pripravijo tudi skupne prireditve.

Letošnja je potekala v župnijski dvorani Anton Gregorčič, program pa je temeljil na pevskih točkah in recitacijah, ki so jih izvajali Peter Povšič, Sara Hoban, Katja Gaeta, Dimitri Brajnik, Anita Lutman, Marko Brajnik in Majda Paulin, medtem ko je priložnostni nagovor imel Silvan Zavadlav. Nastopili so pevski zbor osnovne sole Fran Erjavac in mešana pevska zbora Oton Župancič in Štandrež, pod vodstvom Ketty Tabaj, Ticijane Zavadlav in Mirana Rustje. Pevska zbora

Standrez in Oton Župancič sta sta ob sklepu prireditve nastopila tudi v združeni sestavi pod vodstvom Mirana Rustje.

V priložnostnem nagovoru je Silvan Zavadlav predstavil bistvo in širino ter aktualnost sporočila Prešernovih pesmi, ki so, kljub nenaklonjeni

življenjski usodi, navdane z optimizmom. Zavadlav je ob tem skušal zacrtati primerjavo z velikim italijanskim pesnikom Leopardijem.

Na sliki (foto Bumbaca) nastop mešanega pevskega zbora Štandrež na skupni prireditvi v domu A. Gregorčič

KINO

GORICA
VITTORIA Zaprti zaradi prenovitvenih del.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Va dove ti porta il cuore«. V. Lisi.

PRIREDITVE

KLUB GORISKE MLADINE vabi jutri ob 19.30 na sedež ob dijaškem domu, Svetogorska 84, na srečanje s Sergijem Vercem na temo: Manjsina, kultura in kuhinjski recepti.

KD OTON ŽUPANCIC v Štandrežu prireja 9. marca družabnost ob dnevu žena. Prijave pri Marti (tel. 21407) ob uri kosila.

LJUDSKA KNJIZNICA DAMIR FEIGEL vabi v sredo, 13. t.m., ob 20.30 na predavanje-razpravo o narodnostni identiteti v sodobni Evropi. Predaval bo dr. Rudolf Rizman, profesor sociologije in političnih ved na Ljubljanski univerzi.

KONCERTI

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo jutri ob 20.30 v okviru glasbene sezone Lipizer koncert Ciganskega orkestra iz Budimpeste, dirigent in prva violina Antal Szalai.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORISKO javlja urnik odhoda za izlet v Susegno v petek, 8. marca: prvi avtobus ob 6.45 v Podgori pri spomeniku, nato pri gostilni Primožic in v Štandrežu; drugi avtobus ob 7. uri v Sovodnjah pri cerkvi nato v Štandrežu.

OBVESTILA

SPD GORICA obvesca, da bo 10. marca društveno tekmovalstvo v veleslalomu na Trbižu. Prijave na sedežu društva (tel. 33029) se danes in jutri od 19. do 20. ure. Ob vpisu je treba poravnati startnino in članarino.

KRUT - GORICA obvesca člane, da se jutri, 6. marca, pričnejo tedenske plavalne ure v termalnem bazenu v Gradežu po ustaljenem urniku. Informacije in vpisovanje pri Anamariji, tel. 531644.

ČESTITKE

Ob rojstvu prvorojenke **EVE**, mamici **Lari** in očku **Ediju Lutmanu** iskreno čestita štandreška klapa, Evi pa želi srečno in veselo otroštvo.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO, C. Italia 10, tel. 531576.
DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU
S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 8.30, Grazia Maria Carbone, vd. Vigna iz doma Villa Verde na glavno pokopališče; 10.00, Bernardo Taccheo iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče; 10.15, Immacolata Rossetti, vd. Tripaldi iz splosne bolnišnice v Gardisce; 11.05, Ermete Soranzio iz splosne bolnišnice v Tržic; 11.30, Bruna Hvala, por. Valentini iz splosne bolnišnice v stolnici in na glavno pokopališče.

gospodarstvo in finance

TRGI / NOV REKORD ZA LIRO

Marka včeraj padla pod 1.050 lir

MILAN - Lira je včeraj začela teden v znamenju nadaljnje krepitve, o kateri govori sibitev marke, ki je popoldne zdrknila pod 1.050 lir, ceprav je po tečajnici Banke Italije veljala 1.057, 56 lire. Enako se je lira ovrednotila tudi do dolarja, ki je sredi popoldneva padel na 1.550 lir in glede na tečajnico centralne banke izgubil več kot sedem lir. Politična negotovost je obremenjevala tečaj lire samo na začetku tržnega dne, ko je marka veljala več kot 1.60 lir, nato pa se je italijanska valuta - po odprtju Wall Streeta - začela vzpenjati, tudi po zaslugi pričakovanih za ugodne jutrišnje podatke o februarjski inflaciji. Ob 18. uri je marka veljala le še 1.046, dolar pa 1.545 lir.

Vzporedno z liro so se vidno povzpeli tudi tečaji pogodb future na državne vrednotnice, kar je imelo pozitivne posledice tudi na zaključek borznega sestanka, ki je bil sicer po obsegu poslov zelo skromen (369 milijard lir). Zadnji Mibtel je pridobil 0,88 odstotka, medtem ko je Mib-30 napredoval za 1,13 odstotka.

BANKE / IMENOVANJE ZAKLADNEGA MINISTRA

Merlini novi predsednik sklada San Paolo

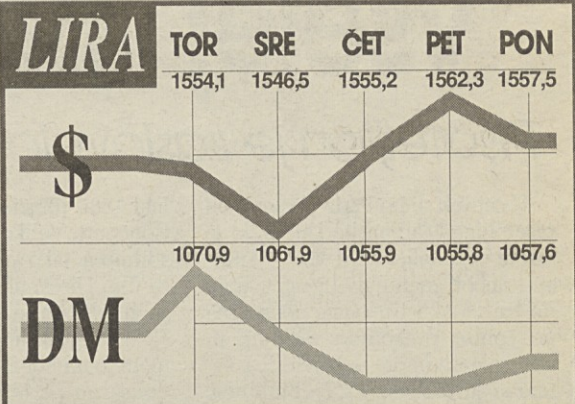
Nadzira največjo italijansko bančno grupo

RIM - Predsednik vlade oziroma zakladni minister Lamberto Dini je včeraj imenoval novega predsednika sklada Compagnia di San Paolo, ki nadzoruje največjo italijansko bančno grupo, turinsko San Paolo. Dosedanje ga predsednika Giannija Zandana bo zamenjal Giovanni Merlini, o njegovem imenovanju pa se bo moral izraziti se parlament.

Imenovanje sodi v okvir izpolnjevanja zakonskih določil, ki javnim oblastem nalagajo kazensko odgovornost v primeru, da ne obnovijo pomembnih mandatov v določenem roku. Med temi so tudi vodilna mesta v banknih skladih, kjer je treba izvesti nova imenovanja v 45 dneh po zapadu mandata. V primeru San Paola, kjer bi bil moral dosedanji predsednik tudi sicer izbrati med predsedniškim mestom

v banki in v skladu (doslej je namreč opravljal obe hkrati), bi mandat predsednika sklada zapadel 8. marca.

Compagnia di San Paolo, kot rečeno, v celoti nadzira bančno grupo San Paolo, ta pa je stoodstotni lastnik kapital-ske glavnice turinskega bančnega zavoda San Paolo, delniške družbe, ki je kotirana na milanski borzi. Pred nedavnim se je banka spojila s Credipom (kreditni konzorcij za javna dela) in z zavodom Banca nazionale delle Comunicazioni (BNC). S to operacijo so se med največje posamične delničarje turinske bančne grupe uvrstile tudi Državne železnice, ki so bile večinski lastnik zavoda BNC. Z obsegom poslov v vrednosti 240 tisoč milijard lir je San Paolo največja italijanska bančna grupa, lani pa je ustvarila 503 milijarde lir čistega dobička.



Novo mednarodno posojilo v jenih

RIM - Zakladno ministrstvo je včeraj na evropskem trgu razpisalo novo državno obligacijsko posojilo v vrednosti 150 milijard jenov (več kot 2.200 milijard lir). Trajnost vrednostnih papirjev je 12 let (zapadli bodo leta 2008) in 3, 8-odstotni fiksni kupon. V zadnjem letu je to že sedma mednarodna emisija obveznic italijanske države: februarja 1995 za 5 milijard ekujev, maja 1995 za 550 milijard jenov, julija 1995 za milijardo ekujev, avgusta 1995 za pol milijarde ekujev, oktobra 1995 za dve milijardi dolarjev in decembra 1995 za dve milijardi mark.

KOROŠKA / GOSPODARSKA ZBORNICA

Vse večja prisotnost v FJK in Venetu

CELOVEC - Koroska podjetja in korosko gospodarstvo nasploh se vse bolj uveljavljajo v Furlaniji-Juljski krajini in Venetu. To je na tiskovni konferenci v Celovcu poudaril predsednik koroske gospodarske zbornice Karl Koffler (na posnetku) in ob tem dejal, da se je zbornica temu trgu intenzivno posvetila posebno v zadnjem polletju s številnimi promocijskimi akcijami v Vidmu, Trevisu, Padovi itd.

Koffler je napovedal, da se bo koroska gospodarska zbornica v prihodnje v večji meri posvetila tudi trgu na Balkanu, da bi domaćim podjetjem pomagala pri nadaljnji krepitvi njihove mednarodne konkurenčnosti. Koffler je s tem v zvezi napovedal, da bo zbornica že v naslednjih tednih v Zagrebu odprla poseben »koroski biro«, predvideno pa je tudi tesnejše sodelovanje z gospodarsko zbornico v Sarajevu.

Koffler je s tem v zvezi poudaril, da ocenjuje možnosti za uspešno nastopanje manjših in srednjih koroskih podjetij pri



obnovi od vojne hudo prizadetih krajev na Hrvaškem in v Bosni in Hercegovini za dobre, pri čemer misli tudi na skupne projekte, ki bi jih koroska podjetja realizirala s slovenskimi in hrvaškimi partnerji. Sodelovanje koroskih podjetij s slovenskimi pri projektih za obnovo od vojne prizadetih območij v nekdanji Jugoslaviji bo tudi v središču pogovorov, ki jih bo imel 2. aprila s predsednikom Gospodarske zbornice Slovenije Jozkom Cukom, je dejal Koffler.

Se pred tem, 7. marca, pa bo močna delegacija visokih predstavnikov koroske gospodarske zbornice in 25 koroskih podjetij obiskala Zagreb in se seznanila z možnostmi, ki jih ponuja hrvaški trg. Koffler je pri tem poudaril, da koroska gospodarska zbornica že nekaj časa intenzivno sodeluje s predstavništvii hrvaške zbornice v Zagrebu in na Reki.

Ivan Lukan

USPOSABLJANJE / SODELOVANJE MED SDZPI IN SDGZ

Tečaja o varnosti pri delu in o podjetništvu za obrtnike

SDGZ vabi interesente, naj se pohitijo z vpisnimi prijavi

TRST - Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje prireja zanimiva tečaja, ki sta namenjena predvsem obrtnim podjetjem oziroma obrtnikom. Prireja ju na podlagi predlogov, ki so jih izrazili člani obrtne sekcije Slovenskega deželnega gospodarskega združenja.

Slovenski obrtniki so tudi na zadnjem obcnem zboru svoje sekcije poudarili potrebo po kvalitetni rasti kategorije, ki je seveda odvisna predvsem od pripravljenosti posameznika. Glavna postavka v tem procesu je izobraževanje, ki mora klasičnemu liku obrtnika rokodelca dodati dimenzijo podjetnika, ki pozna čim širšo stvarnost, zna planirati svojo dejavnost in predvsem pozna trzišče. V ta namen prireja SDZPI 40-urni tečaj, ki naj bi potekal v večernih urah in katerega namen je pospeševanje podjetniške miselnosti med mladimi za spodbujanje in ozivitev obrtnega sektorja. Tečajniki bodo prejeli glavne napotke o tem, kako naj postanejo podjetniki in kako naj zadovoljivo up-

ravljajo svoja podjetja.

Po nacrtih naj bi bilo 18 urna-menjenih tržni problematiki in v tem okviru bi se dotaknili naslednjih tematik: strukture trga in operativnih območij, ekonomske in finančne strategije, organizacije in vodenja podjetja, pričevanja podjetnikov in upravljanja osebja. 10 ur bo posvečenih marketingu, in sicer njegovemu razvoju, glavnim postavkam ter strateškemu in marketinskemu načrtovanju. Dodatnih 12 ur bo namenjeno poglobitvi tehničnih aspektov vodenja, in sicer pravnim in fiskalnim vprašanjem, pravni ureditvi družb, delovanju urada in pomenu uporabe osebnega računalnika.

Drugi tečaj, za katerega je bilo med obrtniki veliko povpraševanja, bo, kot reče, namenjen varnosti in higieni pri delu. Gre za tečaj, ki je po določilih zakonskega odloka 626/94 o varnosti pri delu obvezen za vse odgovorne za varnost v podjetjih. Zato priporočamo vsem zainteresentom, da se te priložnosti poslužijo.

Tečaj, ki bo trajal 20 ur (naj-

verjetneje dvakrat tedensko po 2 uri), bo potekal v večernih urah. Predavatelji bodo tečajnike seznanili s preprečevanjem poškodb pri delu in poklicnih boleznih ter z njihovimi odgovornostmi. Tečaj bo takole zasnovan: po 3 ure bodo posvečene delovnemu okolju, preventivni zdravstveni oskrbi, formalnim obveznostim za delodajalca, preventivnim ukrepom za preprečevanje nezdgo pri delu ter razlagi samega zakonskega odloka št. 626/94. Dodatnih 5 ur bo posvečeno specifičnim tematikam po sektorjih, saj so npr. zaposleni v gradbenih podjetjih podvrženi bistveno drugačnim nevarnostim kot zaposleni v avtopopraviljskem sektorju.

Interesente obvesčamo, da dobijo dodatne informacije o obeh tečajih neposredno pri Slovenskem deželnem zavodu za poklicno izobraževanje (tel. 566360) ali pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju (tel. 362925). Ker je število mest omejeno, pozivamo interesente, naj se za vpis prijavi čim prej.

Andrej Sik

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA	4. MAREC 1996		
	valuta	nakupni	prodajni
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mlinica: Agencija Rojant: tel. +39/40/411611 Agencija Danjic: tel. +39/40/831131 tel. +39/40/636311	ameriški dolar	1539,00	1586,00
	nemška marka	1053,00	1071,00
	francoski frank	304,00	313,00
	holandski gulden	933,00	961,00
	belgijski frank	50,50	52,60
	funt šterling	2351,00	2422,00
	irski šterling	2424,00	2498,00
	danska krona	270,00	279,00
	grška dramma	6,30	6,70
	kanadski dolar	1121,00	1155,00
	japonski jen	14,50	15,10
	švicarski frank	1281,00	1320,00
	avstrijski šiling	148,50	153,00
	norveška krona	240,00	247,00
	švedska krona	227,00	234,00
	portugalski escudo	10,00	10,40
	španska pezeta	12,20	12,90
	avstralski dolar	1170,00	1207,00
	madžarski florint	11,00	14,00
	slovenski tolar	11,40	11,90
	hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA			
4. MAREC 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1546,00	1576,00	
nemška marka	1053,00	1071,00	
francoski frank	304,00	314,00	
holandski gulden	931,00	956,00	
belgijski frank	5069	52,49	
funt šterling	2346,00	2426,00	
irski šterling	2419,00	2514,00	
danska krona	270,00	280,00	
grška dramma	6,26	6,86	
kanadski dolar	1119,00	1154,00	
švicarski frank	1285,00	1310,00	
avstrijski šiling	148,20	152,70	
slovenski tolar	11,60	12,00	

MILANSKI DEVIZNI TRG			
4. MAREC 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1557,460	—
ECU	—	1957,420	—
nemška marka	—	1057,560	—
francoski frank	—	308,070	—
funt šterling	—	2382,600	—
holandski gulden	—	944,600	—
belgijski frank	—	51,444	—
španska pezeta	—	12,465	—
danska krona	—	273,770	—
irski funt	—	2452,840	—
grška dramma	—	6,450	—
portugalski escudo	—	10,179	—
kanadski dolar	—	1135,170	—
japonski jen	—	14,819	—
švicarski frank	—	1298,860	—
avstrijski šiling	—	150,380	—
norveška krona	—	242,800	—
švedska krona	—	229,580	—
finska marka	—	341,850	—
avstralski dolar	—	1182,420	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
23. FEBRUAR 1995		v DEM	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.4533	1.4573	1.4613
funt šterling	2.2344	2.2414	2.2484
irski funt	2.3005	2.3075	2.3145
kanadski dolar	1.056	1.06	1.064
nizozemski gulden	89.194	89.304	89.414
švicarski frank	122.96	123.06	123.16
belgijski frank	4.8513	4.8613	4.8713
francoski frank	28.063	29.123	29.183
danska krona	25.802	25.862	25.922
norveška krona	22.843	22.903	22.963
švedska krona	21.498	21.558	21.618
italijanska lira	0.924	0.928	0.932
avstrijski šiling	14.197	14.217	14.237
španska peseta	1.1838	1.1878	1.1918
portugalski escudo	0.9595	0.9625	0.9655
japonski jen	1.3838	1.3853	1.3868
finska marka	31,115	32.195	32.275



PARIZ / V ČETRTEK POGREB

Margherite Duras vselej »preko mere«

Pisateljica je zaslovela predvsem z Ljubimcem

V četrtek se bo Pariz poslovil od pisateljice Marguerite Duras, ki je umrla v nedeljo. Med vzroki smrti ene najbolj znanih osebnosti sodobne francoske literarne scene sta nedvomno prekomerno kajenje in uživanje alkohola, saj avtorica velike svetovne uspešnice Ljubimec ni poznala zmernosti in je v vsem zavrčala »zlati srednji pot«. Rodila se je blizu Saigona 4. aprila 1914 kot Marguerite Donnadiu, v Pariz je prišla leta 1932, vendar - kot je sama večkrat izjavila - se v njenem življenju po odhodu iz Vzhodne Azije ni zgodilo nič več pomembnega. Ustvarjalno moč in navdih za svoja, velikokrat provokativna dela je črpala iz svojih vzhodnoazijskih izkušenj.

Svetovni sloves ji je prinesla predvsem knjiga Ljubimec, ki so jo prevedli v 22 jezikov in za katero je

leta 1984 prejela literarno nagrado Goncourt. Veliko je sodelovala tudi s filmom, tako je znan njen scenarij za film Hirošima, ljubezen moja, ki ga je odlično režiral Alain Resnais. Njen način pisanja z neenotnim ritmom je bil kot nalasč za film, paradoksalno pa je se najmanj uspel film po njeni uspešnici, se pravi po Ljubimcu, ki ga je režiral Jean-Jacques Annaud, režiser, ki ga Margherite Duras ni marala.

Tudi nje marsikdo ni maral, ker se je marsikomu zamerila s svojimi odločnimi besedami in nekompromisnimi rešitvami. Zato so se glede nje mnenja ostro delila. Margherite Duras je bila več let tudi članica francoske komunistične partije, iz katere je izstopila, zadnja leta je bila - kot je sama dejala - svobodna in komunistka, v konkretnem pa je podpirala Mitterandovo politiko.



ZA NAJMLAJŠE / LUTKOVNO GLEDALIŠČE V CRISTALLU

Duhovito Jajce iz Ljubljane

Ljubljansko Lutkovno gledališče je v nedeljo dopoldne s predstavo Jajce privabilo v trzasko dvorano Cristallo lepo stevilo malih gledalcev. Ustavil jih ni niti krasni sončni dan, ki je prej vabil na sprehod na odprtem kot pa na predstavo v zaprtem zatemnjenem prostoru. Sicer to ni nič čudnega, saj so lutke iz Ljubljane poz-

nane povsod po svetu in tudi pri nas so nadvse priljubljene. Tokrat jih je v Trst, kot že lani s Sapramisko, povabilo gledališče La Contrada v okviru niza nedeljskih matinee. »Povem ti pravljico«, predstava je bila sicer napovedana že 11. februarja, a je odpadla zaradi tehničnih težav. No, slednjic je vendarle pristala na

odru trzaskega italijanskega gledališča, ki si izredno veliko prizadeva na področju gledališke dejavnosti za otroke in mladino ter skuša vztrajno graditi most tako med tukaj živčima narodnostima kot tudi med tukajšnjo stvarnostjo in italijansko manjšino v Istri.

Tudi predstava ljubljanskih lutkarjev je bila namenjena tako slovenskim kot italijanskim gledalcem, zgodba na odru se je namreč odvijala dvojezično, saj se je igralka Irena Zubalič, ki v igrici čaka, da se bo iz jajca izvalil piščanec Franc, v obeh jezikih obračala na občinstvo.

Igrica Zlatka Krilica je prijetno zabavna. Deklica bi rada petelinčka, da ji bo prijatelj in zjutraj za budilko. Poleg kokosjega jajca zbere okoli sebe se veliko drugih jajc različ-

nih oblik in barv - kaj vse se iz njih izleze: črček, pajek, ponosen orel, dolgonogi noj, nagajiva kača, napadalni krokodil, počasni polž in končno prikupni piščanček.

Predstava je navdusila male gledalce in tudi njihove odrasle spremljevalce. Slednji so imeli pravzaprav dvojni razlog za užitek: tako ob lepih in domiselnih lutkah Brede Varl kot ob odzivu otrok na dogajanje na odru: najprej so s kanckom nezaupljivosti poslušali Ireno in jo gledali, kako je zbirala različna jajca, kaj kmalu pa so se vživeli v zgodbo in ji s prisrčno prizadevnostjo hiteli dopovedovati, kaj se dogaja za njenim hrbtom, katera zival se je izlezla in se z njo veselili, ko je slednjic le dobila težko pričakovanega piščanca (foto KROMA).

(bov)

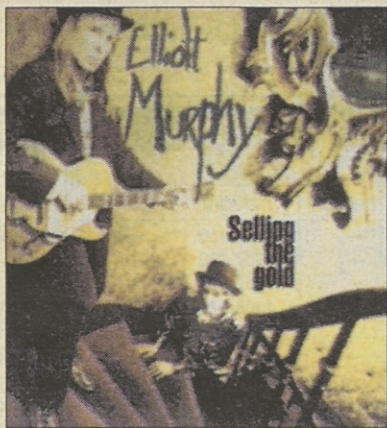


ELLIOT MURPHY / SELLING THE GOLD

Poetičen in kvaliteten album

Gotovo večina ne pozna Elliota Murphya, mogoče pa se ga kdo spominja iz sredine sedemdesetih let, ko ga je ameriška kritika proglasila za "novega Dylana". Prav ta privzdevke pa ga je nekako izoliral in oddaljil od svetovne glasbene scene tako, da je Murphy, kljub izredno plodovitemu ustvarjanju ostal sam s pešico zvestih oboževalcev. 47-letni Murphy, doma iz newyorskega Long Islanda, je v mladosti igral z mnogimi skupinami, nato pa se je podal v Evropo kot potujoči folksinger. Ta njegova ljubezen do ameriške folk glasbe pa mu je pribila pečat "novega Dylana", ko je leta 1973 izšel njegov prvi album Aquashow.

Elliott Murphy se je po brezbriznosti ameriškega glasbenega sistema preselil na staro celino in trenutno prebiva v Parizu. Pot po Evropi ga je zanesla tudi v Italijo, kjer je po srečanju z režiserjem Fellinijem dobil majhno vlogo v



filmu "Roma". V albumu "Selling the gold" se spominja slavnega režiserja v pesmi "Is Fellini really dead".

Album je briljanten in stkan z originalno glasbeno nitjo. Presune nas lahko dejstvo, da je ta kar sedemnajsti album Murphyjeve kariere in, da se je prav s tem po več kot 20-letni koherentni glasbeni

ustvarjalnosti spet predstavil množicam. Mogoče ob poslušanju 11 pesmi tega albuma nam te priključijo v spomin raje akorde Springsteena kot Dylana, a v naše izredno veselje je v pesmi "Everything I do", nezni in lepi baladi, zapel v duetu z Murphjem nihče drug kot sam Boss, Bruce Springsteen. Ta je sicer dolgoletni Murphyjev prijatelj in sta celo večkrat nastopila skupaj na koncertih.

Murphy sledi izvirni glasbeni poti in se nikakor ne opriema posnemanja kolegov. Po izrednem uspehu njegovega prvega albuma pa ga je dolgih 20 let celotno zapostavil show business zato pa, da nekoliko opredelijo njegov stil, se vsi kritiki nanasajo na znane umetnike kot so Dylan, Velvet Underground, Lou Reed in se Bruce Springsteen. Mislil pa, da bo najboljše, da si zavrtimo res prijeten album "Selling the gold".

PAN

27. PRIMORSKA POJE

Letos bo nastopilo 140 zborov z vseh vetrov Primorske

V soboto, 9. t. m., se v Renčah začne letošnja mednarodna zborovska revija Primorska poje: spet je živo prisotna med nami, s svojimi 23 koncerti in skoro 140 zbori s te in z onstran državne meje, ki primorsko deželo deli v slovensko in italijansko državo.

V svojem 27. letu polnega življenja je revija čedalje pestrejša in razvejana. Tokrat bodo poleg slovenskih primorskih zborov nastopili tudi gostje s Koroške in iz Furlanije: s tem želita »zgodovinska« pobudnika, Združenje pevskih zborov Primorske in Zveza slovenskih kulturnih društev, se posebej poudariti globoki pomen izmenjave ne le med našimi zbori, temveč tudi s sorodnimi skupinami iz bližnjih stvarnosti.

Namen in vsebine Primorske poje pa ostajata nespremenjeno isti, saj tudi 27. revijo preveva želja po srečevanju, združevanju v pesmi, spoznavanju in rasti v medsebojnem spoštovanju.

Na naši strani meje se bo prvič oglasila v nedeljo, 17. t.m., gostilo pa jo bo trebensko SKD Primorec.



SEZNAM KONCERTOV IN ZBOROV

RENČE, Kulturni dom
sobota, 9. marca 1996, ob 20. uri

Moski kvintet Rožmarin - Temnica, Dekliška vokalna skupina Vesela pomlad - Općine, MePZ Skedenj, MoPZ Fantje izpod Grmade - Devin, MePZ Hrast - Doberdob.

BOVEC, Kulturni dom - nedelja, 10. marca 1996, ob 17. uri

Oktet Pfrarci - Spodnja Idrija, MePZ Društva upokojenecv Ilirska Bistrica, MoPZ Andrej Paglavac - Podgora, MePZ Joze Srebrnic - Deskle, Zenski učiteljski pevski zbor Tolmin, Komorni mešani pevski zbor Postojna.

KOMEN, Kulturni dom - nedelja, 10. marca 1996, ob 17. uri

MePZ goriskih upokojenecv, MePZ Repentabor, MoPZ Jezero - Doberdob, Dekliški zbor - Devin, Nonet Brda, MePZ Obala.

ILIRSKA BISTRICA - petek, 15. marca 1996, ob 20. uri

Dekliški zbor Mavrica - Postojna, MoPZ Miren, ZPZ Tabor - Općine, MePZ Košana, Dornberski oktet, MePZ Primorsko - Mackolje.

PIVKA, Osnovna šola - sobota, 16. marca 1996, ob 20. uri

Pevska skupina Vasovalec - Recica pri Ilirski Bistrici, MoPZ Kras - Opatje selo, MePZ Oton Zupancić - Stander, MoPZ Fran Venturini - Domjo, Vokalna skupina Resonet - Trst, MePZ Stanko Premrl - Podnanos.

KOSTANJEVICA NA KRASU - nedelja, 17. marca 1996, ob 17. uri

MoPZ Ivan Kokosar - Koritnica, MePZ Visava - Ferluga, MoPZ Poljubinj, MePZ Rado Simoniti - Goriska Brda, Me PZ Laetitia - Ajdovščina, MePZ Divaca.

TREBCE, Ljudski dom - nedelja, 17. marca 1996, ob 17. uri

MePZ Quo vairs - Razdrto, MPS Kantadore - Gradin, DPZ Jezero - Doberdob, Oktet Godovič, Komorni moski zbor Izola.

IZOLA - petek, 22. marca 1996, ob 20. uri

Zenska pevka skupina Stu ledi - Trst, MoPZ Slavnik - Hrpelje-Kozina, MoPZ

Planinska roza - Kobarid, DPZ Amadeus - Pivka, DPZ Vesna - Kriz, MePZ Mackolje.

MILJE, Gledališče Verdi - sobota, 23. marca 1996, ob 20.30

Slovenski lovski pevski zbor Doberdob, Oktet Baca - Podbrdo, MePZ KPD Bazovica - Reka, MePZ Stander, MePZ Primorje - Ajdovščina, MoPZ Provox - Nova Gorica.

PODNANOS - sobota, 23. marca 1996, ob 20. uri

MePZ Zora - Kostanjevica na Krasu, MoPZ Ciril Kosmac - Koper, Oktet Skofije - Spodnje Skofije, ZPZ Spodnja Idrija, Mladinski mešani pevski zbor Tabor Kalc 1869 - Knezak, MePZ Podgora.

SMARJE - nedelja, 24. marca 1996, ob 17. uri

MoPZ Soca - Nova Gorica, DPZ Vinika - Goriska Brda, Nonet Simon Gregorčič - Kobarid, MoPZ Golobar - Bovec, Mešani portoroški zbor, MePZ Zdravko Munih - Most na Soci.

REPENTABOR, Kulturni dom na Colu - nedelja, 24. marca 1996, ob 17. uri

MoPZ Sotocje - Nova Gorica, MePZ Slavec-Slovenec - Ricmanje-Boršt, MoPZ Kosana, Zbor volčanskih deklet, Kvintet Suus - Ajdovščina, Oktet Vrtnica - Nova Gorica.

TOLMIN, Kinogledališče - petek, 29. marca 1996, ob 20. uri

Lovski pevski zbor Zlatorog - Vipava, Vokalna skupina Portorog, ZPZ KUD Karol Pahor - Piran, MoPZ Mirko Filej - Gorica, MoPZ Lijak - Vogrsko, MePZ Vrtojba.

GORICA, Kulturni dom - petek, 29. marca 1996, ob 20.30

ZPZ Poljubinj, MePZ Bilje-Orehovlje-Miren, MePZ Skala - Gropada, Vokalna skupina Musica noster amor - Trst, Mešani mladinski pevski zbor Koper, PAZ Vinko Vodopivec - Ljubljana.

DESKLE, Delavski dom - sobota, 30. marca 1996, ob 20. uri

ZPZ društva upokojenecv Nova Gorica, MoPZ Triglav - Trenta, MePZ Lojze Bratuz - Gorica, MePZ Godovič, Sovodenjska dekleta, MePZ Pod lipo - Bamas.

TRST, Kulturni dom - sobota, 30. marca 1996, ob 20.30

MePZ Adriatic - Hrvatini, MoPZ Tabor - Općine, ZPZ Iskra - Bovec, Corale Renato Portelli - Mariano del Friuli, MoPZ Vres - Prevalje, MoPZ Srečko Kosovel - Ajdovščina.

RAVANCA, Rozajanski dum - nedelja, 31. marca 1996, ob 17. uri

ZPZ Društva upokojenecv Ajdovščina, MoPZ Simon Jenko - Temnica, MoPZ Skala - Gabrje, Trzaski oktet, MoPZ Slavina.

SELO - nedelja, 31. marca 1996, ob 17. uri

MePZ Društva upokojenecv Izola, Zenska pevka skupina Rože majave - Ravanca, Dekliška pevka skupina Valentin Vodnik - Dolina, MePZ Smihel, MoPZ Rdeca zvezda - Salez, MoPZ Vasilij Mirk - Prosek-Kontovel.

SOVODNJE, Kulturni dom - petek, 12. aprila 1996, ob 20.30

MePZ Društva upokojenecv Koper, DPZ Grlica - Budanje, MoPZ Pergula - Sv. Peter, MoPZ Kazimir Nanut - Kanal, MePZ Igo Gruden - Nabrezina, MePZ Maestral - Koper.

KOBARID - sobota, 13. aprila 1996, ob 20. uri

ZPZ Društva upokojenecv Idrija, ZPZ Ivan Grbec - Trst, MoPZ Ivan Panger - Korte, MoPZ Razpotje - Col, Komorni dekliški zbor Ilirska Bistrica, MePZ Primorec-Tabor Treboče-Općine.

GRACISCE - sobota, 13. aprila 1996, ob 20. uri

ZPZ Društva upokojenecv Postojna, Lovski pevski zbor Dekani, MoPZ Pivka, MePZ Don Luxa - Bertoki, MoPZ Dragotin Kette - Ilirska Bistrica, MePZ Ciril Silic - Vrtojba.

IDRIJA - nedelja, 14. aprila 1996, ob 17. uri

MePZ DFRD Nova Gorica, MoPZ Vesna - Kriz, MoPZ St. Maver, MePZ Rupar-Pec Gorica, Kvintet Sonček - Pivka, MePZ Jacobus Gallus - Trst.

TRBIŽ, Kulturni center - nedelja, 14. aprila 1996, ob 17. uri

Visarski kvintet - Ukve, MoPZ Trta - Miklavcevo, MoPZ Franc Zgonik - Brank, MoPZ Valentin Vodnik.

BOCEN / NA DELU MINISTRSKI INŠPEKTOR

Vprašljiva preiskava o meranskem morilcu

Nova dvomi o samomoru Gamperjevega brata

MERAN - Pravosodni minister Vincenzo Caianiello je odredil, naj ministrski inspektor preveri delovanje bocenskega sodstva pri preiskavi o serijskem morilcu v Meranu. Tri so točke, ki jih bo sef pravosodnih inspektorjev Luigi Scotti moral preveriti: v prvi vrsti je pod vprašajem delovanje državnega pravdnistva pri preiskavi o umorih, pri aretaciji neupravičeno osumljenega Luce Nobila in pri zamudnem postopku za njegovo osvoboditev potem, ko so že odkrili pravega morilca. Na ista vprašanja bo moral odgovoriti tudi bocenski sodnik za predhodne preiskave, ki je potrdil postopke in sklepe tožilstva. Končno bo inspektor moral preveriti upravičenost in umešnost izjav tisku bocenskih sodnikov. Minister Caianiello je najavil, da se bo inspekcija zaključila v najrajšem, vendar ne v enem samem dnevu, kot bi bilo primerno, ker na podlagi veljavne zakonodaje inspektorji nimajo več pravice do prevoza z izrednim državnim letalom...

Bocenski državni pravdnik Mario Martin je samo potrdil prihod sefa inspektorjev, ni pa hotel komentirati ministrskega sklepa, ki ga postavlja s svojimi sodelavci v nezavidljiv položaj: »Inspektorju bom orisal natanko to, kar se je zgodilo. Mislim, da smo storili z veliko dozo umirjenosti in resnosti vse, kar je pač bilo treba,« je dejal državni pravdnik.

Kot je znano, so preiskovalci po prvih umorih zasli na zgrešeno pot: aretirali so 24-letnega Luco Nobila, ki se je sam javil kot priča prvega dvojnega umora. Osumili so ga iz več razlogov, ki pa od vsega začetka niso izgledali preveč utemeljeni: med drugim je fant živel v bližini nesrečnega kmeta, ki ga je morilec pobil po dvojnem umoru, sumljiv pa je bil tudi, ker je bil brez stalnega bivališča, nosil uhan in menda imel pred casom opravlja z lahkim mamilom. Ko je ze sedel v zaporu, je na njegovo srečo, kot je izjavil Nobilov oče, serijski morilec Ferdinand Gamper

pobil še druge dve osebi: kljub temu je bila izpušitev Nobila iz zapora zamudna, sicer pa bi ga verjetno čakala dolga zaporna kazen!

Preiskavo je prevzel bocenski glavni državni pravdnik Mario Martin. Na tiskovni konferenci je Martin podprl delovanje svojega namestnika Cuna Tarfusserja, ki je včeraj priletel z dopusta ob Rdecem morju. Vsekakor bo moral Luca Nobile se obrazložiti ozadje svojega pravevanja, saj je orisal človeka, ki ni podoben serijskemu morilcu Gamperju in bi ga lahko torej obtožili, da je namenoma oviral preiskavo.

V zvezi s serijskim morilcem, ki si je sam sodil s strelom v glavo, ko so ga odkrili, pa preiskovalci popolnoma zanikajo informacijo krajevnega tiska, po kateri naj bi ga po odkritju namenoma ubili. Obenem so javili, da bodo spet odprli preiskavo o okoliscinah samomora Gamperjevega brata, ki naj bi se pred dvema letoma sam ustrelil.

Nevaren prevoz



DAKA - Na tisoče muslimanskih vernikov se vrača te dni z romanj k raznim svetiscem: sliko so posneli na mostu pri Gaziparu, kjer so verniki zasedli vsak razpoložljivi koticek na vlaku.

Muslimani so na svojih romanjih molili za sovornike, ki so v nekaterih deželah v hudi stiski: izrecno so omenili Bosno, Cecenijo in Kasimir. Romanje je trajalo tri dni. (Telefoto AP)

Tekmovalci spet startali iz Wasille



Rick Swenson, petkratni zmagovalac dirke za pasje vprege, žene svoje pse iz Wasille ob startu letošnjega Iditaard. Naporna dorka traja kar nekaj dni (Telefoto AP)

BLIŽNJI VZHOD

Kristjani so v Jordaniji iz leta v leto manj številni

AMAN - Čeprav v Jordaniji vlada kralj, ki se ima za potomca preroka Mohameda, imajo v državi se vedno pomembno vlogo kristjani, katerih obstoj zagotavlja hasemitska vladarska dinastija; dve od starih žena kralja Huseina sta bili krščanske vere, muslimansko sta prevzeli sele po poroki. Kralj, ki je na oblasti že 42 let, spoštuje kristjane in muslimane, člani njegove družine pogosto praznujejo božic in veliko noč.

»Jordanija je od svoje ustanovitve leta 1921 zgled sožitja med ljudmi različnih ver, ras in sekt,« je izjavil Rauf Abudzaber, vodja kristjanov in ugleden poslovnež. Kristjani imajo v 40-clanskem senatu stiri sedeže, v vladi sta dva ministra krščanske veroizpovedi, tudi veliko uspešnih poslovnežev in politikov je kristjanov.

Vsi Jordanci pa jim niso preveč naklonjeni. Zakon, po katerem naj bi dobili več sedežev v parlamentu, je naletel na ostre kritike nekaterih političnih strank, ki menijo, da imajo kristjani že zdaj prevelike pristojnosti. V skladu z več kot sto let starim zakonom je določeno število sedežev, ki jih v spodnjem domu parlamenta zasedajo kristjani in kavkaski muslimani; ti so prisli v Jordanijo pred dobrimi sto leti. Po osnutku novega zakona naj bi kristjani dobili v novem, stočlanskem parlamentu celo enajst sedežev, v sedanjem, 80-clanskem, jih imajo osem.

Leta 1994 so presteli pripadnike krščanske vere, vendar uradni podatki niso bili objavljeni. Cerkvene oblasti ocenjujejo, da jih je v 4, 1-milijonski

Jordaniji približno pet odstotkov, kar je pol manj kot pred stoletjem. Čeprav nekateri opozarjajo, da številni nočejo priznati svoje veroizpovedi, uradni viri ocenjujejo, da je le 2, 8 odstotka Jordancev kristjanov, se leta 1979 pa jih je bilo 3, 4 odstotka. Največ je pravoslavnih, sledijo jim katolici in protestanti.

Jordanski kristjani opozarjajo, da so ponosni na svojo arabsko preteklost, kulturo in civilizacijo, zato nočejo biti »drugacni«. Krščanstvo je bilo pred skoraj dva tisoč leti močnejše, kar kažejo tudi številna mesta in vasi, v katerih pa zdaj živijo večinoma muslimani. Število kristjanov se je zacelo hitro zmanjševati v 19. stoletju predvsem zaradi socialnih in političnih sprememb v državi. Nekateri duhovniki se bojijo, da bodo kristjani, ki imajo povprečno le tri otroke, povsem izumrli.

Monsignor Rauf Nadzar, vatikanski predstavnik v Jordaniji, meni, da so se kristjani začeli izseljevati zaradi islamskega fundamentalizma in politične nestabilnosti na Bliznjem vzhodu. Ze pred stoletjem so začeli odhajati na Zahod, da bi se izognili revščini otomanskega cesarstva. Vecina jih je navezala stike s svojimi sorodniki, predvsem v casu arabsko-izrealskih vojn. V zadnjih letih se odločajo za izselitev predvsem zaradi delovanja fundamentalističnih gibanj, kakršno je Muslimanska bratovščina. Kljub temu so nekateri prepričani, da jim v casu vladanja kralja Huseina ne grozi nobena nevarnost, utegnili pa bi se zgoditi, da bo novi vladar manj strpen.

NOVICE

V Zimbabveju dvakrat več slonov, kot prenese ekosistem

HARARE - V Zimbabveju je večinoma po nacionalnih parkih na jugu države približno 74.500 slonov. Minister za turizem Cen Cmutengwen-de, ki je ponovno zahteval ukinitve embarga na prodajo oklov, katerih skupna vrednost naj bi bila približno 35 milijonov dolarjev, trdi, da ima Zimbabve celo dvakrat več slonov, kot prenese ekosistem. Sicer pa minister tudi meni, da bi bilo za Zimbabve idealno, ce bi imel le 30.000 slonov.

Najlepše babice

PARIZ - Raziskava francoskega instituta Sofres je pokazala, da so med Francozi babice vedno bolj v modi. Vsaj najbolj znani med njimi, igralki Claudia Cardinale in Michele Morgan, se jim zdita zelo očarljivi. Zdi se, da babice danes več casa posvečajo svojemu zunanjemu videzu, obleki, telesni kondiciji in lepoti. Claudia Cardinale in Michele Morgan sta bili izbrani za najlepši babici zaradi svojega sarma. Junakinja filma Gopard je bolj priljubljena pri moskih, junakinja Obale v megli pa pri ženskah. Francozi so se posebej poudarili ljubeznivost babic, njune intelektualne sposobnosti, dinamičnost in humor.

Kodeks o meščanski etiki

PEKING - Novo ustanovljeni Komite za socialistično kulturo in ideološki razvoj je prevzel Kodeks o meščanski etiki za prebivalce glavnega kitajskega mesta. V dokumentu se posebej poudarjajo etična načela, kot so ljubezen do dežele, naroda, socializma, znanosti in dela. V kodeksu je poudarjeno, da se morajo vsi meščani držati predpisov, pa tudi etike in pravil, ki urejajo javno življenje v mestu. Od meščanov se zahteva, da se posvetijo predvsem izobraževanju in humanosti, da skušajo biti z medsebojnimi odnosi prijateljsko razpoloženi in da skušajo ohranjati harmonijo.

Francoski policisti nimajo smisla za humor

LA ROCHELLE - Izrazit igralski talent je poskrbel za to, da je neki francoski mladenič moral prebiti noč v sobi policijske postaje v zahodno-francoskem mestu La Rochelle. Zgodba se je začela, ko so se nenadoma odprla vrata nekega avtomobila in je na asfalt padlo telo voznika. Človeku, ki je z izbuljenimi očmi in iztegnjenim jezikom ležal na cesti, je takoj priskočil na pomoč voznik drugega vozila. Ta je hitro obvestil reševalno službo, cez nekaj casa pa je človek, ki je bil dotlej v agoniji, hitro prišel k sebi in na ves glas zaklical: »To je bila le igra, salil sem se.« Njegov »resitelj« in policisti, ki so zelo hitro prispeli na kraj dogajanja, pa niso pokazali nobenega smisla za humor. Reševalce so poslali nazaj, policisti pa so stiriintridesetletnega saljivca Patricka Merciera zaradi voznje v vinjenem stanju odpeljali na policijsko postajo, kjer je nardarjeni igralec prebil noc.



ŠPANSKI ZASUK V DESNO

Težka naloga za novega mandatarja

MADRID (Reuters) - Španski konservativni voditelj José María Aznar, si po volilni zmagi, ki je bila tesnejša, kot je bilo pričakovati, se ni opomogel. Soočil se je namreč z velikim naporom. Vlado bo moral sestaviti s pomočjo njemu ne preveč naklonjenih regionalnih strank.

Pričakovanja nove španske stabilnosti, ki naj bi jo zagotovila nova desnosredinska vlada, so se čez noč podrla. Izidi volitev so namreč le malo podobni izidom predvolilnih javnomnenjskih raziskav. Aznar je v javnomnenjskih raziskavah socialiste prekašal za 10 odstotkov, na nedeljskih splošnih volitvah pa se je ta prednost zmanjšala na 1, 5 odstotka. Zelo tesna zmaga pomeni, da bo morala Ljudska stranka (PP), ki ji za absolutno parlamentarno večino manjka 19 mest, iskati podporo pri drugih strankah. Diplomati so že pred volitvami napovedovali težave, če bo Ljudska stranka v parlamentu dosegla manj kot 168 sedežev. Dosegla jih je 157, kar je le 17 več od Socialistične stranke.

Ker sta Socialistična stranka odhajajočega premiera Felipeja Gonzáleza in koalicija Združena levica skoraj nemogoča partnerja, se bo moral Aznar za podporo obrniti na edino preostalo večjo stranko - katalonsko stranko Združenost in enotnost (CiU), ki si je pridobila 16 parlamentarnih mest. Kar se tiče gospodarstva, ne bo težav. Na tem področju je CiU, ki jo vodi predsednik katalonske vlade Jordi Pujol, blizje PP kot socialistom, ki jih je podpirala do

lanskega poletja. Toda na vseh drugih področjih se Katalonci s PP ne strinjajo in to so jasno povedali tudi v svoji predvolilni kampanji. Pujol - mojster za pridobivanje koncesij za svojo bogato in samostojnost željno regijo - je bil v nedeljo videti precej vznemirjen in nezainteresiran, ko so ga vprašali, ali bo podprl Aznarja. »Bomo videli, ali bo to potrebno in ali bo sploh primerno,« je odgovoril. Na vprašanje, ali bo pomagal pri oblikovanju nove vlade ali ne, ni hotel odgovoriti.

PP ne skriva svojega neodobravnja katalonskih ali baskovskih regionalističnih zahtev. Poudarja enotnost Španije in nasprotuje bolj pomirljivim tonom, do katerih je prišlo pod Gonzálezovo vladavino. Socialiste je ostro obsodila, ker so na svojih propagandnih plakatih v Kataloniji izbrisali ime Španija. Aznar je pred ogromno množico svojih privrženec v Barceloni jasno poudaril svoj centralistični pristop. Zaradi te poteze je morebitna podpora CiU se manj verjetna, kot je bila pred tem. Kljub podpori CiU pa bi stranka PP potrebovala se tri ali štiri parlamentarne glasove. Bržkone bi jih dobila pri desnosredinski Koaliciji za Kanarske otoke. Španski politiki vstopajo v »zabavišni« mesec. Vlado morajo namreč sestaviti do srede ne aprila. In kaj bo, če bo CiU dokončno zavrnila sodelovanje s PP. »Obstajajo tudi druge rešitve, s katerimi bi se dežela rešila nastalega problema,« je dejal Pujol. Katere so te rešitve, ni povedal.



Privrženci Ljudske stranke so v Madridu glasno proslavljali zgodovinsko zmago...



...svojega velikega uspeha pa se je veselil tudi novi avstralski premier Howard (Reuters)

PRIHODNJI ŠPANSKI MINISTER ZA GOSPODARSTVO

Rodrigo Rato po meri Evrope

JOELLE DIDERICH / REUTER

MADRID - Rodrigo Rato, moz, ki bo najverjetneje vodil špansko gospodarstvo po volilni zmagi opozicijske Ljudske stranke, si je svojo pot na vrh utrl s pomočjo retoričnih sposobnosti, ki so zakrile pomanjkljivosti njegovega značaja. V predvolilnih pogovorih in predstavitev se je izkazalo, da bo Rato s svojim samozavestnim in prepričljivim nastopom močan tekmeč gospodarskega ministra Pedra Solbesa.

Ratova osnovna prizadevanja naj bi se usmerjala predvsem k poenostavljanju davčnega sistema, morebitnemu zniževanju davkov, povečanju konkurence v javnem sektorju, kar naj bi zmanjšalo njegovo porabo, in priključitev k enotni evropski valuti. Resni Rato, ki pa mu ne primanjkuje smisla za humor, je desna roka strankarskega voditelja Joséja Marije Aznarja, s katerim ga poleg političnih prepričanj združujejo tudi prijateljske vezi in ljubezen do potovanja. Kakšno moč bo v prihodnji vladi dobil Rato, je odvisno od tega, kakšno vlogo bo gospodarskemu ministru določil Aznar.

Govori se, da bo Aznar nadzor nad gospodarskim ministrom dodelil kabinetu predsednika vlade in Ratu namenil mesto v obeh - kot gospodarskemu ministru in kot predstavniku vlade. Predvidevajo, da bo uvedel se poseben urad za proračun, ki naj bi ga vodil Cristobal Montoro, prav tako predstavnik PP.

Pri napovedovanju prihodnosti je bil Rato precej previden in na vprašanje, ali bi ga motilo, če urad za proračun ne bi bil pod nadzorom gospodarskega ministrstva, odgovoril: »Nič si ne bi smel želeli, da bi imel v rokah vso oblast.« Rato je do razpustitve španskega parlamenta v januarju že uspešno združeval dve vlogi - vlogo predstavnika za gospodarske zadeve in vlogo poslanca Ljudske stranke. Kljub pomembnosti teh vlog pa se je 46-letni Madridčan le redko pojavljal v javnosti in številni bi ga hitreje prepoznali po glasu na radiu kot na slikah v časopisu. S svojim povprečnim in nevpadljivim videzom Rato bolj spominja na kakšnega sindikalnega voditelja kot na rusilca španske blaginje, kot so

pripadnike PP poimenovali socialisti. Bliznji sodelavec iz PP ga je opisal kot stvarnega in razumnega moza z jeklenimi žvicami. »To je človek, ki z obema nogama trdno stoji na tleh,« je dejal.

Ob nedavnem obisku na pravni fakulteti v Madridu je Rato odgovarjal na vprašanja hrupne množice, ki ga je spraševala predvsem o Evropi, nezaposlenosti in korupciji. Ni se ustrašil niti, ko je prišlo na vrsto deljenje avtogramov in poljubov ocaranim študentkam. Tudi Rato je diplomiral na pravni fakulteti in na politično prizorišče stopil v sedemdesetih letih, ko je postal član Ljudske zveze (AP), desno usmerjenega gibanja, ki se je leta 1989 preoblikovalo v Ljudsko stranko. Leta 1979 je postal član narodnega odbora AP in opravljal funkcijo njegovega predstavnika za gospodarstvo od leta 1984 do 1986. V letih 1988 in 1989 je delal v različnih komitejih Nata, toda kmalu se je vrnil na špansko politično prizorišče in kot pomočnik generalnega sekretarja prevzel se funkcijo predstavnika za gospodarstvo v PP.

AVSTRALIJA PO VOLITVAH

Howard bo vztrajal pri reformah

SYDNEY (Reuters) - Voditelj avstralskih konservativcev John Howard, ki bo po zmagi na sobotnih volitvah sestavil novo vlado, je napovedal gospodarske reforme, reforme trga delovne sile, zmanjšanje javne porabe in nadaljevanje prodiranja na azijski trg. »Priložnost, ki jo imamo v sosednji regiji, je preprosto dejstvo,« je dejal Howard. »Namera vam nadaljevati približevanje azijskim gospodarstvom, ki so ga začele že prejšnje vlade.«

Na domači fronti pa se je Howard moral takoj soočiti z dejstvom, da bodo njegovim načrtovanim reformam trga delovne sile ostro nasprotovali sindikati. Sekretar Avstralskega sveta sindikatov (ACTU) Bill Kelty je napovedal odstop iz upravnega odbora centralne banke, saj naj bi bil odslej ta položaj nezdržljiv z njegovimi sindikalnimi dolžnostmi. Kelty, ki je že v predvolilni kampanji svaril volilce pred »industrijsko vojno«, je v odstopni izjavi izrazil prepričanje, da bo politika nove vlade pri urejanju vprašanja dohodkov zanemarljiva delovno silo in zastopala le kapital. Politični analitiki ocenjujejo, da Keltyjev napovedani odstop potrjuje strahove konservativcev, da se bodo sindikati ostro uprli njihovi gospodarski politiki, napovedujejo pa celo, da bodo sindikati zahtevali povišanje plač, saj po sestavi nove vlade ne bo več veljal dogovor o plačah, ki so ga sprejeli sindikati in laburisti. Howard je zavrnil napovedi o »industrijski vojni« in dejal, da se bo posvetoval s sindikati, da pa bodo morali ti so-

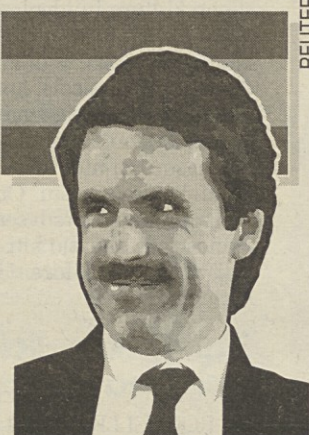
delovati s tistim, ki je na oblasti. Dodal je, da so volilci zavrnilo vlado Paula Keatinga, ki naj bi bila arogantna in izolacionistična.

Howard bo imel v spodnjem domu avstralskega parlamenta veliko večino, a je zavrnil napovedi, da bo lahko s tako večino zlahka preživel cel mandat in da zato ne bo uvajal radikalnih sprememb. Dejal je, da bodo konservativci izpolnili svoje obljube in izvedli napovedane reforme. »Gospodarske reforme, se zlasti mikroekonomske, bom postavil na prvo mesto,« je zatrdil prihodnji predsednik vlade Howard. Howard je obljubil, da bodo povečali tekmovalnost avstralskega gospodarstva, zmanjšali javni dolg, prodali večja javna podjetja, spopadli naj bi se s problemom nezaposlenosti, spremenili davčno zakonodajo in reformirali trg delovne sile.

Imena novih ministrov pričakujejo jutri, v petek pa naj bi že prisegli generalnemu guvernerju Williamu Deanu, ki zastopa britansko kraljico v nekdanji koloniji Združenega kraljestva. Parlament se bo prvič sesel konec aprila, do avgusta pa naj bi pripravili proračun za leti 1996 in 1997. V spodnjem domu parlamenta bo imel Howard več kot 40 sedežev večine, a ne bo nadzoroval zgornjega doma, ki lahko predlaga, blokira ali zavrne zakone. Čeprav sestava zgornjega doma se ni dokončno znana, pa je jasno, da niti koalicija niti laburisti ne bodo imeli večine, saj bodo demokrati in se nekaj majhnih strank imeli možnost nagibati jeziček na tehtnici.

IZIDI PARLAMENTARNIH VOLITEV V ŠPANJI

José María Aznar je zmagovalec španskih volitev. Njegova Ljudska stranka ima relativno večino v 350-članskem parlamentu.

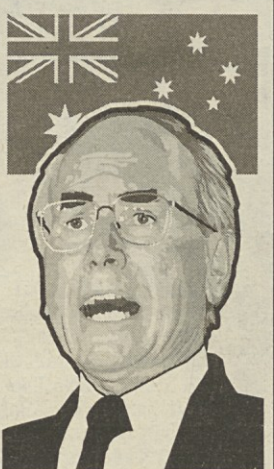


REUTER

Ljudska stranka (PP)	156
Socialistična delavska stranka (PSOE)	141
Združena levica (IU)	21
Združenost in enotnost (CiU)	16
Baskovska nacionalistična stranka (PNV)	5
Koalicija Kanarskih otokov	4
Galicijski nacionalisti	2
Herri Batasuna	2
druge stranke	3

IZIDI PARLAMENTARNIH VOLITEV V AVSTRALIJI

Vodja konservativne koalicije liberalne stranke John Howard je z veliko prednostjo premagal dosedanjega premiera, laburista Paula Keatinga.



Po prešteti 80 odstotkih oddanih glasov in še nerazdeljenih devetih mandatih je razmerje v 148-članskem spodnjem domu avstralskega parlamenta naslednje:

liberalna stranka: 71 sedežev

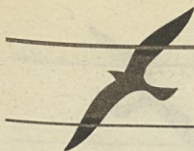
laburisti: 47 sedežev

nacionalna stranka: 18 sedežev

druge stranke: 3 sedeži



REUTER



NOV SAMOMORILSKI TERORISTIČNI NAPAD ISLAMSKIH SKRAJNEŽEV V IZRAELU

Dan po eksploziji v Jeruzalemu kri na polnih ulicah Tel Aviva

Pokol v središču mesta zahteval dvanajst mrtvih in stopet ranjenih

TEL AVIV (Reuter) - Samomorilski napadalec se je včeraj razstrelil na ulici v bližini nakupovalnega središča Dizenhoff v Tel Avivu, pri tem pa je bilo ubitih dvanajst ljudi in več kot sto ranjenih. Izraelski radio je sporočil, da je z anonimnim telefonskim klicem odgovornost za napad prevzela islamska skupina Hamas.

Bomba na telesu samomorilca je eksplodirala le dan po podobnem napadu, ki ga je izvedel pripadnik Hamasa na avtobusu v Jeruzalemu. Po nedeljski izvedbi teroristične akcije je organizacija Hamas sporočila, da je napad - skupaj z dve-ma izpred tedna dni - masceval smrt Jahaja Ajasija, in dala Izraelu na voljo tri mesece, da sprejme premirje v zameno za izpustitev njihovih zapornikov in izpolnitev drugih pogojev. Izraelski kabinet je v nedeljo po izrednem sestanku Hamasu napovedal vojno. Državni radio je sporočil, da je eksplozija v Tel Avivu nemudoma ubila vsaj sedem ljudi, ki so čakali ob

bančnem avtomatu, v neposredni okolici samomorilskega napadalca pa se je zadrževalo tudi veliko otrok.

Premier Peres je že v nedeljo, potem ko so v Jeruzalemu in Askelonu v tednu dni na telesih napadalcev eksplodirale tri bombe in ubile 44 ljudi, poostil varnostne ukrepe in namestil na tisoče židovskih vojakov na ulice Jeruzalema, da bi nadzorovali potnike na avtobusih in mimoidoče. Včerajšnja teroristična akcija pa je bila izvedena v Tel Avivu, na križišču ulic Dizenhoff in King George, skoraj leto in pol po zadnjem podobnem dejanju na isti ulici. »Ne obupajte. Na voljo imamo različna sredstva, ki jih bomo brez odlašanja uporabili,« je premier dve uri po včerajšnjem napadu dejal gledalcem osrednje televizijske postaje. Peres je po napadu odšel - kot včeraj v Jeruzalemu - na mesto eksplozije v Tel Avivu, kjer so ga - podobno kot včeraj - ljudje na ulici izzvijzgali. Po nekaj minutah se je v spremstvu številnih varnostnikov od-



Hamas je tokrat udaril v Tel Avivu, poslovnem in finančnem središču Izraela (Reuter)

peljal s krvavega prizorišča. Posebno izjavo je židovskemu prebivalstvu včeraj namenil ameriski predsednik Bill Clinton, ki je Izraelcem dejal, da Združene države Amerike podpirajo vse, ki se borijo za mir.

Se pred napadom v Tel

Avivu so izraelski vojaki v palestinskem begunskem centru v Favarju na Zahodnem bregu ukazali tisoč Palestincem, naj se zberejo na solskem igrišču, in jih obkrožili. Očividci so povedali, da so se vojaki na ta način pripravljali na demo-

bilizacijo bivalisc dveh samomorilskih napadalcev, ki sta 25. februarja v Jeruzalemu in Askelonu ubila 26 ljudi. Prejsnji četrtek sta se družini napadalcev, ki sta prebivala v centru v Favarju, od umrlih poslovili s praznovanjem.

ANALIZA

Hamasov grozeči šah mat

Včeraj se je se eden od terorističnih skrajnežev odločil, da si vzame življenje in umori nedolžne potomce Abrahama. Pri tem je sledil ideji, da so pripadniki židovskega naroda njegovi največji in večni sovražniki.

Islamska skupina Hamas, ki je prevzela odgovornost za številne samomorilske teroristične napade v zadnjih dveh letih, je organizacija, ki obstaja zaradi palestinskega ljudstva, ki živi v Gazi in na Zahodnem bregu. Njeno militantno krilo, tako imenovane brigade Kasam, predstavljajo le majhen del te organizacije, ustanovljene v letu 1987. V prvih letih delovanja organizacije so pripadnike Hasama na prikriti in manj prikriti načine podpirale različne skupine iz Združenih držav Amerike, Velike Britanije in arabskih držav, njihovo delovanje pa je spodbujala tudi židovska država sama, saj so predstavljali idealno protiutež takrat osvojeni Palestinski osvobodilni organizaciji Jaserja Arafata. PLO je prenehala izvajati teroristične napade leta 1989, v istem letu pa so gverilski pripadniki Hasama začeli oborožen boj proti Izraelcem tako, da so ugrabljali in pobijali židovske vojake. Samomorilci so začeli ubijati nedolžne ljudi, potem ko je izraelski naseljensec leta 1994 v hebronski mošeji s brzostrelko pobil 29 muslimanov med molitvijo.

Nekdanji sovražniki so danes zavezniki v mirovnem procesu. Jaser Arafat in Jicak Rabin sta se dogovorila za mir, slednji pa je moral zato umreti, saj skrajneži, ki geste miru razumejo kot dejanja izdajalcev, obstajajo tudi na židovski strani. Pripadniki Hamasa se prav tako soočajo z izdajalcem - Jaserjem Arafatom, ki je sredstva za dosego ciljev spremenil, saj je spoznal, da so se spremenile okoliščine, k podobnemu dejanju je za poskus prisiliti tudi njih.

V začetku leta 1996 je bil ubit Jahaja Ajasij, imenovan Inženir, načrtovalec bombnih napadov skupine Hamas. Izraelske oblasti za uboj sicer niso prevzele odgovornosti, Palestinci pa so židovsko obveščevalno službo okrivili, da je izvedla atentat. Ob koncu februarja sta dva pripadnika Hamasa v Askelonu in Jeruzalemu ubila 26 ljudi, saj je bilo Inženirjevo smrt treba mascevat. Le nekaj dni zatem je Hamas, vključno s svojim militantnim krilom Kasam, Izraelu ponudil premirje in zagotovil, da ne bo pobijal nedolžnih ljudi, ce izraelske oblasti izpustijo njihove zapornike in prenehajo pobijati njihove člane. Izraelski zunanji minister Ehud Barak je naslednji dan izjavil, da se židovska država s teroristi ne bo pogajala. Po dveh dneh je muslimanski skrajnež v Jeruzalemu ubil 18 ljudi. Peres je Hamasu napovedal vojno. Včeraj je v Tel Avivu moral umreti še dvanajst ljudi.

Izrael se je z Jaserjem Arafatom, ki je v preteklosti deloval kot terorist, pogodil, saj je le na tak način lahko zagotovil relativno varnost prebivalstvu oziroma uveljavil mirovni proces. Tudi Arafat kot predsednik palestinskega naroda danes obsoja teroristična dejanja, ki mirovni proces ogrožajo. Simon Peres pa se danes noče in ne more pogajati s teroristi. Na svoji strani ima namreč Jaserja Arafata in okoliščine, ki se imenujejo mirovni proces, na nasprotni strani pa volilce, ki mu zaradi njegove popustljivosti ne bi več zapali. Volilci, ki se počutijo ogrožene zaradi napadov, ki naj bi jih Peresova politika povzročila, pa lahko ogrozijo mirovni proces v celoti. Hamas je izraelskega premiera postavil v kot.

Jana Urh

SOJENJE VOJNIM ZLOČINCEM V HAAGU

General Đukić se ne čuti krivega

Milan Martić izjavlja, da bi še enkrat raketiral hrvaško prestolnico

SARAJEVO (Reuter) - Včeraj sta kar dva obtoženca haškega sodišča zagovarjala svoje medvojno početje. Milan Martić je v intervjuju za nemško televizijo ARD opravičeval raketni napad na Zagreb, general vojske bosanskih Srbov Đorđe Đukić pa je na zaslišanju pred haškim sodiščem pojasnjeval svojo vlogo pri obstreljevanju Sarajeva.

Martić je priznal, da je ukazal raketni napad na Zagreb in bi to, ce bi bilo treba, storil še enkrat, ceprav je dejanje označeno kot vojni zločin. Vodja krajinskih Srbov je pojasnjeval, da je bil napad na Zagreb zgolj odgovor na hrvaške napade na civilno prebivalstvo, ki je bezalo iz zahodne Slavonije. »Ukazal sem zgolj streljanje na vojaška poveljstva in hrvaško obrambno ministrstvo. Ne morem pomagati, ce so izstrelki zgrešili cilj,« je dejal Martić in dodal, da ni vojni zločin,

nec, ker je deloval v interesu varovanja svojih ljudi. General Đukić pa je na zaslišanju pred haškim sodiščem izjavil, da ni zagrešil nič takega, kar bi upravičilo njegovo navzočnost v Haagu. Dejal je, da povsem razume obtožnico, ki ga bremeni zločinov proti človeštvu ter kršenja zakonov in običajev vojne. »Dejstvo, da sem pred tem sodiščem, pomeni, da lahko tukaj konca vsak vojaški poveljnik Republike Srbske ali katerikoli civilist, ki se je znašel v vojni,« je dejal Đukić. Njegov

odvetnik Milan Vujin je dejal, da je sodni proces pravni nesmisel. Dejstvo, da Đukića preiskujejo tako haško sodišče kot sarajevske oblasti, po Vujinovem mnenju pomeni, da postopek poteka v nasprotju s proceduralnimi pravili sodišča in v nasprotju z mednarodnim pravom.

Predstavniki Združenih narodov Aleksander Ivan-paj s se včeraj sporočil, da so bosanski Srbi spet začeli izganjati Muslime in v Hrvate iz Banjaluke. Mednarodne policijske enote so po Ivankovih besedah opazile približno 160 primerov, ko so morali nesrbski prebivalci v Banjaluki zapustiti svoje domove. Predstavniki mednarodne policije so skupaj s se nekaterimi drugimi mednarodnimi opazovalci včeraj na Palah obiskali tudi pred mesecem zajetega muslimanskega fotoreporterja Hidajeta Delića. Kot so po obisku povedali mednarodni opazovalci, je bil Delić zaprt v zaboju brez oken in primernih sanitarij. Nekdanji bosanski premier Haris Silajdžić je včeraj muslimansko in hrvaško vodstvo ob-sodil, da si želita ustvariti etnične gete, kar ni v prid federaciji, ki je bila oblikovana, da bi Bosno obvarovala pred razpadom. »Gete ustanavljajo zato, da bi po-zneje postali države,« je dejal Silajdžić in dodal, da nasprotuje federaciji, kakršno vzpostavljajo zdaj. »V Washingtonu smo se dogovorili za federacijo kantonov, in ne za federacijo med seboj izključujočih se ozemelj.«

NOVA ŽUPANJA ZAGREBA

Predsednikova tma še spodbuja vztrajanje opozicije

ZAGREB (STA, Reuter) - Hrvaski predsednik Franjo Tudman je imenoval Marino Matulović-Dropulić za zagrebsko županjo. Novico je na včerajšnji tiskovni konferenci v Zagrebu sporočil svetovalec predsednika Tudmana za notranjo politiko dr. Ivić Pašalić.

Marina Matulović-Dropulić je ministrica za prostorsko ureditev, gradbeništvo in stanovanje v vladi premiera Matese, članica vladajoče Hrvaske demokratske skupnosti (-HDZ), funkcijo županje pa naj bi prevzela 11. marca. Zagrebski župan je po svoji funkciji tudi župan zagrebske županije, po zakonu pa mora predsednik države potrditi imenovanje vsakega župana. Na lokalnih volitvah za mesto Zagreb pred več kot tremi meseci so združene opozicijske stranke dobile večino glasov in s tem večino sedežev v mestni skupščini. Po konstituiranju mesne skupščine so poslanci za župana izbrali liberalca Gorana Granića. Granić pa ni mogel postati župan, ker je hrvaški predsednik Tudman njegovo kandidaturo zavrnil. Opozicijske stranke so nato za župana predlagale Joza Radoša, prav tako liberalca, vendar Tudman niti njega ni hotel potrditi. Po zakonu bi moral Tudman župana imenovati do danes, kar je tudi storil, vendar mora novo županjo potrditi se mestna skupščina, v kateri pa imajo opozicijske stranke večino. Seja zagrebske mestne skupščine bo prežidvidoma 7. marca, dotlej

pa se bodo morale opozicijske stranke odločiti, ali bodo preprosto soglasale s Tudmanovo kandidatko in jo potrdile ter se s tem odrekle oblasti v Zagrebu, ki jim zaradi izida na volitvah sicer pripada, ali pa ji bodo izrekle nezaupnico. Ker so tudi znotraj opozicijskih vrst različna stališča o tem, kako rešiti zagrebsko politično krizo, je za zdaj težko reči, kakšen bo njihov dogovor.

Možnosti je več: mestna skupščina lahko zavrne Matulović-Dropulićev in vnovič imenuje svojega kandidata, ki pa bi moral seveda tudi na novo v postopek pri predsedniku; ce pa mestna skupščina ne bi predlagala novega kandidata, ima županja pravico, da v roku 15 dni razpusti skupščino. V tem primeru bi morali razpisati nove lokalne volitve za mesto Zagreb. Voditelji opozicijskih strank so se napovedali, da Matulović-Dropulićev ne bodo potrdili. Opozicija naj bi tako izkoristila 60 odstotkov glasov, ki jih je prejela na oktobrskih volitvah, in se podala na nove volitve v hrvaški prestolnici. Voditelj socialdemokratov Zdravko Tomac je dejal, da opozicija nasprotuje temu, da bi Zagreb vodil nekdo, ki ga ni podprla večina prebivalcev na volitvah. »Potem ko bomo zavrnil županjo, imamo ustavno pravico, da v dveh tednih izberemo novega kandidata za župana,« je dejal Tomac. »Ce ga ne bomo izbrali, bo mestna skupščina preprosto razpuščena.«

NOVICE

Okrogla miza o mednarodnem položaju Slovenije

LJUBLJANA (Z. R.) - Slovensko društvo za mednarodne odnose bo jutri ob 18. uri v kavarni ljubljanskega hotela Union pripravilo okroglo mizo o mednarodnem položaju Slovenije. Razpravo bo vodil prof. dr. Bojko Bučar, z uvodnimi nastopi pa bodo sodelovali prof. dr. Anton Zabkar, prof. dr. Marjan Svetličić in dr. Izlok Simoniti.

Človekoljubna pomoč za BiH

LJUBLJANA (Z. R.) - Rdeči križ Slovenije in veleposlanstvo Republike Bosne in Hercegovine v Ljubljani sta včeraj odpremila človekoljubno pomoč za unsko-sanski kanton v BiH. Pomoč je namenjena ucencem in učiteljem v petih solah v Bihaću, Cazinu, Bosanski Krupi, Ključu in Veliki Kladuši. Skupna vrednost pomoči znaša 95 tisoč nemških mark, sestavlja pa jo 30 sodobnih računalnikov in tiskalnikov.

Srbija potrebuje spremembe

BEOGRAD (M. M.) - Predstavniki Srbskega gibanja obnove (SPO), Državljanske zveze Srbije in Demokratske stranke so imeli včeraj v Beogradu skupno tiskovno konferenco, na kateri so govorili o praznovanju pete obletnice demonstracij, ki so bile 9. marca 1991. Vuk Drasković je Beograđane pozval, naj se v soboto zberejo na Trgu svobode in položijo temeljni kamen beograjske evropske cetr-ti. Tako se je odzval na predlog Mire Marković o ustanovitvi kitajske cetrtili, Zoran Dindić pa je poudaril, da bo opozicija začela predvolilno kampanjo, ki naj bi privedla do velikih sprememb.

Žvižgi Prodijsu

TORINO (Reuter) - Kandidata levsredinske koalicije Oljka za predsednika italijanske vlade Romana Prodijsa so med zborom obrtnikov in malih podjetnikov v Torinu z žvižgi pregnali z govorniškega odra. Prodi je bil četrti politik, ki bi moral imeti govor na srečanju, a so ga poslušalci »pozdravili« z glasnimi vzkliki, zato se je od njih poslovil. Na srečanju malih podjetnikov, ki so protestirali proti visokim davkom, pa so toplo sprejeli voditelja Nacionalnega združenstva Gianfranca Finija, ki dejal, da je tak sprejem pričakoval.



Louise Arbour je nova glavna tožilka haškega sodišča (Reuter)



ČRNOMELJ / ARHEOLOŠKA DEDIŠČINA

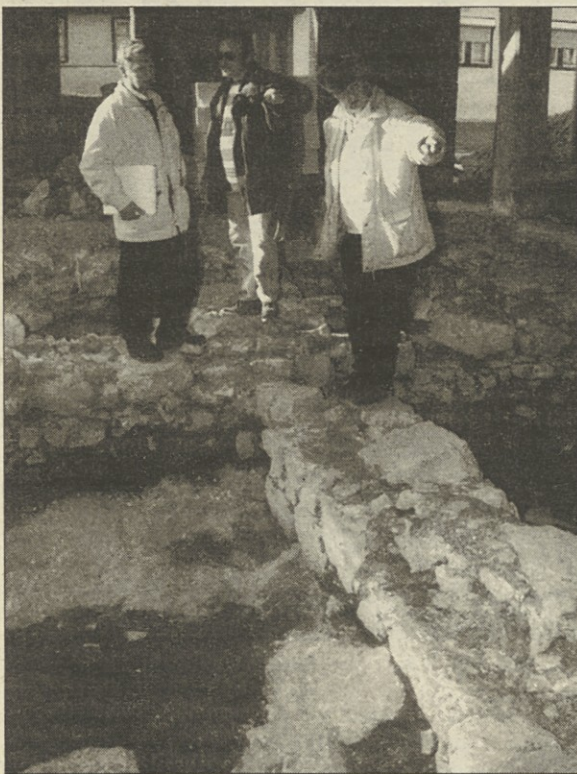
Po Emoni, Celei in Petovii zdaj še antični Črnomelj

Pod pastoralnim centrom naj bi uredili stekleno vitrino

Območje Dolenjske in Bele krajine sodi med najbogatejša arheološka najdišča na Slovenskem. Čeprav je bilo v zadnjih letih največ napisanega o izkopavanjih na novomeskem Marofu, pa strokovno in siršo javnost privlačijo izkopavanja v starem mestnem jedru Črnomlja. Pred desetimi leti so pri cerkvi sv. Duha odkrili prvi zid. Pozneje se je izkazalo, da gre za poznoantično obzidje.

Velik napredek pri odkrivanju življenja v Črnomlju v daljni preteklosti predstavljajo arheološka odkritja ob gradnji pastoralnega centra, ki ga gradi župnišče. Ob izkopavanju so arheologi, ki jih vodi Anglež dr. Phil Mason, prisli do neverjetnih odkritij. Na enem mestu se namreč pojavljajo ostanki iz več obdobj, ki predstavljajo rast mesta skozi stoletja. Poleg ostankov hise iz 19. stoletja so odkrili poznosrednjevesko stavbo, zgrajeno v dveh fazah v 15. stoletju in zrušeno v 19. stoletju. Natančnejša izkopavanja so odkrila ostanke poznoantičnega mestnega obzidja, pravokotnega stolpa, navezanega nanj, in naselbinsko plast iz istega poznoantičnega obdobja - 5. stoletja - z ostanki keramike in kovin, skromnejša pa je spodnja plast iz žele-

zne dobe. Ob tako velikih odkritjih je Zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine (ZVNKD) iz Novega mesta našel razumevanje pri črnomaljskemu dekanu Vinku Podbevsku, ki je privolil v spremembo načrta pastoralnega centra. Poslopje je zdaj zgrajeno na pilotih, kar omogoča ohranitev izkopanin pod tlakom. Želja novomeskih arheologov pa je podrobna prezentacija z velikim steklenim podom in osvetlitvijo, kar bi bila s skoraj 200 kvadratnimi metri največja steklena vitrina v Sloveniji. Obiskovalci bi v naravni velikosti imeli priložnost videti zgodovinski razvoj Črnomlja, v enem od prihodnjih prostorov - skavtski sobi - pa bi bil mogoč tudi fizični dotik kar dveh obdobj, ki predstavljajo rast mesta skozi stoletja. Kot pravi vodja izkopavanja Phil Mason, ki je v Slovenijo prisel leta 1988 kot stipendist Britanskega sveta, vmes je tudi doktoriral, zdaj pa je zaposlen v novomeskem ZVNKD kot konservator za arheološko dediščino, bodo izkopavanja končali do konca marca, sledilo pa bo restavriranje. Prav to naj bi tudi dalo ime antične naselbine na območju današnjega Črnomlja, ki je imela pomembno mesto v tistih casih in bi jo lahko uvrščali ob bok Emoni, Ce-



Danilo Breščak in Phil Mason sta navdušena nad odkritji (Foto: J. Z.)

lei ali Petovii, najbolj znanim antičnim naseljem na Slovenskem. Phil Mason ima ime ze pozna, a ga se noče izdati, saj mora biti strokovno dokazano. Povedal je le toliko, da je poznano iz literature. Pomanjkanje denarja pa ta trenutek predstavlja največjo oviro, da bi prišli do zelene predstavi-

tve. Ena od rešitev je zato namestitev nosilne železne konstrukcije, ki bi sprva nosila leseni in nato stekleni pod. Po besedah direktorja ZVNKD Danila Breščaka, upajo, da bi letos iz različnih virov zagotovili stiri milijone tolarjev za namestitev železne konstrukcije.

Joze Zura

CELJE / RAZBURJENJE OKOLI ZLATEGA GRBA

Cinkarna zavrača »ekološke« očitke

V sporočilu za javnost se je vodstvo razpisalo o prezrtih dosežkih podjetja

Polemika, ki jo je sprožilo nasprotovanje mestnega svetnika Janeza Černeja predlogu, da bi letošnji Zlati celjski grb prejel direktor Cinkarne Marjan Prelec, se nadaljuje. Včeraj so v Cinkarni v zvezi s tem sestavili posebno sporočilo za sredstva javnega obveščanja.

V njem sicer ne govore veliko o tem, zakaj naj bi Marjan Prelec zaslužil najvišje občinsko priznanje, navedejo pa veliko dogodkov v Cinkarni, ki doslej širši javnosti niso bili znani. Tudi sami v sporočilu, ki ga je podpisal Vilibald Raznožnik, ugotavljajo, da je »komuniciranje z javnostjo naša siska točka.« Črneju očitajo »zlomamerne in togotne napade«, kopico netočnosti in insinuacij. Naj spomnimo, da je Černeji svoje nasprotovanje predlogu za dodelitev Zlatega grba Marjanu Prelcu utemeljil s trditvami, da je Cinkarna največji celjski onesnaževalec in da se danes nekateri njeni obrati ali odlagališča nimajo potrebnih obratovalnih dovoljenj.

V Cinkarni seveda ne mislijo tako. Trdijo, da so se zaposleni vrsto let odpove-

dovali visjemu zaslužku in vlagali v naprave, ki izboljšujejo kakovost zraka in vode v Celju. Ob tem pa so lažni dosegli 12,3 milijarde tolarjev prihodkov, desetino več kot leto prej, dobiček pa povešali za 76 odstotkov. Po njihovem mnenju tudi njihova najbolj donosna dejavnost, proizvodnja titanovega dioksida, ni ekološko sporna, le s stališča varovanja okolja zelo zahtevna dejavnost. Priznavajo pa, da je v prvih letih po odprtju tovarne titanovega dioksida »neustrezna posadka« zagresila marsikateri »ekološki presek«. Dandanes, so napisali, je Cinkarni proizvodnja TiO₂ uspelo urediti tako, da je usklajena z evropskimi ekološkimi standardi in da ustvarja tudi dobiček. Kmalu pa naj bi uvedli plinsko kurjavo v ko-

tolovnici in tako imenovano suho odlaganje sadre.

Po zapisu naj bi bil za razmere v Cinkarni zaslužen prav Prelec, ki je že v prejšnjem desetletju prišel v Cinkarno voditi racionalizacijo in kljub gospodarski recesiji zagotavljal, da je Cinkarna vsako leto v zaščito okolja vlagala med osem in deset milijoni mark. Cinkarna je postala manjši onesnaževalec okolja tudi s tem, da je ukinila proizvodnjo barijevega sulfida in litpona, nehala je praziti pirite in železo galic. Zgradila je čistilno napravo v proizvodnji tiskarskih plošč, z drugo čistilno napravo zmanjšala emisije SO₂ iz procesa kalcinacije titanovega dioksida, s tretjim elektrofiltrrom zmanjšala emisije SO₃, uredila skladiščenje olj, ciscenje odpadkov in podobno. V Cinkarni naj ne bi imeli invalidov zaradi poklicnih obolenj, njihovi delavci pa niso na bolniški nič več, kot je republiško povprečje.

Brane Piano

NOVA GORICA / POMANJKANJE PROSTOROV ZA MLADE

(Ne)varnost zapira diskoteke že ob dveh

Občina si prizadeva za ukinitve prodaje alkoholnih pijač na bencinskih črpalkah

Zaradi vandalizma, predvsem ob koncu tedna v poznih večernih in zgodnjih jutranjih urah, je novogoriški mestni svet že dvakrat obravnaval dogajanja v mestu. Na takšne pojave bi bilo najslabše odgovoriti z represijo, opozarja v izjavi za javnost novogoriški župan Črtomir Spacapan, ki opozarja, da je pomanjkanje ustreznih prostorov za druženje in dejavnost mladih v novogoriški občini pomemben vzrok za takšno obnašanje.

Zagotovo drži, da »institucionalne« oblike dejavnosti v športu in kulturi ter drugih interesnih dejavnosti ne pritegnejo vseh mladih. Tri diskoteke v mestu mladih ne zadovoljijo, tradicionalna plesišča na ozemlju območja Goriške so zaprta, zato se večina mladih odpravlja v Velike Zablje, Tolmin, Sežano in se dlje. Oddaljenost prinaša večje prometne in druge nevarnosti - zato naj tudi v krajih, kjer so plesišča zaprli zaradi hrupa, premisljijo, ali je to dolgoročno, pravi župan.

Ukrepe za varnost mladih bodo seveda uvajali na več ravneh. Mestna občina si bo se naprej prizadevala za ukinitve prodaje alkohola na bencinskih črpalkah - tu se ob

koncu tedna zbira veliko mladih - in v brezarinskih trgovinah. Delovanje diskotek naj bi omejili na drugo uro zjutraj, ostalih lokalov, razen tistih s hrano, pa na deseto zvečer. Voznjo v alkoholiziranim stanju bodo poskusili preprečiti v sodelovanju s policijo, se naprej pa bodo potekali programi za preprečevanje narkomanije in nasilja. Za dejavnosti mladih so potrebni prostori, ki jim bodo namenili posebno pozornost tudi v nekaterih krajevnih skupnostih.

Tako bo občina podprla delno ali popolno obnovo kulturnih domov v krajevnih skupnostih Vrtojba, Grgar, na Vogrskem, v gradu Ozelj in drugod. Mladi in njihova dejavnost naj bi dobili prostor pod tribunami športnega parka, večnamenski in koncertni prostor na železniki postaji v eni praznih stavb, sempetrski CRMK, naj bi doživel nekaj novosti, klub goriških študentov pa naj bi preselili. Ob vodnem stolpu, ki naj bi ga obnovili študenti, naj bi uredili mladinski hotel, medtem ko bi slikarji radi dobili prostor zase; zdi se, da je tudi to mogoče. Novogoriška občina naj bi pomagala tudi radioamaterjem in skavtom, da bi prišli do svojih prostorov.

Artur Lipovž

LJUBLJANA / URAD ZA MLADINO

Načrti za mladinski hotel na Metelkovi

Tam naj bi dobil svoje prostore tudi Mladinski informacijsko-svetovalni center

Na četrtkovni drugi letosnji seji mestnega sveta bodo svetniki poleg pogodbe o sofinanciranju gradnje avtocestnih odsekov Malence-Sentjakob in Zadobrova-Tomacevo, informacije o denacionalizaciji Mladike in predloga odloka o krajevnih skupnostih obravnavali tudi razvojne smernice urada za mladino za naslednja štiri leta.

Glavne naloge urada, ki deluje pod okriljem mestnega oddelka za predšolsko vzgojo, izobraževanje in šport, so spremljanje mladinske problematike, izdelava ocen in predlogov ter koordiniranje dejavnosti med vladnimi in nevladnimi institucijami v Ljubljani, kjer je kar dvajset odstotkov

populacije mladostnikov, starih od stira najst do 27 let. Mladi se v tem starostnem obdobju srečujejo z mnogimi težavami, povezanimi z iskanjem službe in možnostmi za solanje, zato bo urad nenehno spremljal njihov ekonomsko-socialni položaj in podpiral raziskave o položaju mladih v družbi. Le-

tos bo center za socialno psihologijo pri Fakulteti za družbene vede izdelal raziskovalni projekt Vrednote in življenjske orientacije mladih v Ljubljani.

Program urada je naravnost tako, da bi cim več mladostnikov v prostem času vključili v različne dejavnosti. Najprimernejši za organizacijo te dejavnosti so že obstoječi centri in klubi za mlade. Poleg tega naj bi začel nastajati tudi informacijsko-svetovalni center, ki naj bi mladim posredoval uporabne informacije in

služil tudi kot informacijska točka za mlade popotnike. Zanje naj bi v prihodnjih nekaj letih uredili tudi mladinski hotel, ki ga Ljubljana se nima. V uradu menijo, da bi bila primerna lokacija za tak hotel na Metelkovi, kjer bi lahko zagotovili tudi prostore za mladinski informacijsko-svetovalni center.

Pri finančni pomoči bo urad dal prednost tistim projektom, ki bodo segali na področje usposabljanja za mladinsko delo, informiranja in svetovanja.

Tanja Urdih

Začenjajo se priprave na festival

LJUBLJANA - Na Turistični zvezi Slovenije (TZS) se s polno paro pripravljajo na že 10. jubilejni festival Turizmu pomaga lastna glava, ki bo pod pokroviteljstvom župana mesta Maribor potekal 25. in 26. aprila v mariborski Unionski dvorani. Glavni tajnik TZS Alojz Soster je dejal, da festival ni le tekmovalne narave, pomembna je zlasti popularizacija turističnih dejavnosti pri osnovnosolcih. Soster je dodal, da ni zanemarljiv podatek, da imamo danes v osnovnih šolah že približno 150 turističnih podmladkov, upajo, pa da jih bo še več. Za letošnji festival se je prijavilo 67 osnovnih sol iz vse Slovenije, ljudem želijo pokazati, kaj bi bilo treba storiti, da bi njihovi kraji se bolj turistično zazivel. Vse prijavljene sole so na letošnje temo Gostoljubje - nasmeš turizma izdelale raziskovalne naloge. Podmladkarji bodo z odrsko predstavitev v živo, z igrice ali skcem prikazali raziskovalno nalogo, ki so jo napisali v pisni obliki, pripravili pa bodo tudi razstavo na to temo. Namen območnih tekmovalcev je, da bi vsem podmladkom omogočili javno predstavitev raziskovalnih nalog, ki so jih pripravili. Letos bo območnih tekmovalcev sedem, prvo bo že danes v Festivalni dvorani na Bledu, potekala pa bodo vse do 15. marca.

(B. S.)

NOVICE

Finančna pomoč olimpijcem

LJUBLJANA - Mestna občina naj bi v letošnjem proračunu zagotovila dodatna sredstva športnikom, ki bodo odstopovali na olimpijske igre v Atlanto. Predlagana višina sredstev donatorstva, namenjenih pripravam, je sto tisoč tolarjev na mesec za čas od 1. januarja letos do odhoda na olimpijado. Poleg sofinanciranja rednega programa pa naj bi za gotove udeležence olimpijade, med katerimi so Brigita Bukovec, Britta Bilac, Jure Bucar, Raymond Debevec, Samo Medved, Simon Hocevar in Andraz Vehovar, namenili po 400 tisoč tolarjev, za morebitne kandidate, med katerimi so Roman Kežar, Nataša Erjavec, Bostjan Zitnik, Robert Pintarič, Igor Majcen, Nace Majcen in Romina Stefancić, pa po 200 tisoč tolarjev. (T. U.)

Težka zima za komunalce

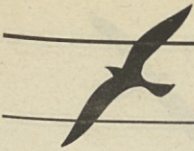
LJUBLJANA - Zimska služba je to zimo opravila 39 akcij pluzenja snega, posipavanja proti poledici in odvoza snega. Pri tem je porabila skoraj dva tisoč ton soli za posipanje, 120 ton natrijevega klorida, 102 toni kalcijevega klorida in 665 kubičnih metrov mešanice soli in peska. V nenehni pripravljenosti je bilo v letošnji snežni zimi skoraj petsto delavcev, 152 plugov in 43 posipalcev. V zimski službi menijo, da so svoje delo opravili zadovoljivo in pravocasn, čeprav se mnogi s tem ne bi strinjali. V skladu z odlokom o zimski službi bi morali veliko več postoriti meščani sami. (T. U.)

Center za samostojno učenje

ORMOŽ - Včeraj je ormoški župan Vili Trofenik ob navzočnosti predstavnikov ministrstva za solstvo, zveze ljudskih univerz, andragoškega centra in občine Ormož slovesno odprl Center za samostojno učenje. V Ljudski univerzi Ormož so se odločili za ustanovitev Centra za samostojno učenje, ker je interes za izobraževanje posameznikov obstajal, klasičnih izobraževalnih programov pa pogosto niso mogli izpeljati, ker je bilo prijavljenih kandidatov premalo. Center je v prostorih Ljudske univerze Ormož, opremo sta sofinancirala občina Ormož (1, 3 milijona) in ministrstvo za solstvo (1, 5 milijona tolarjev). V centru lahko šest oseb hkrati uporablja avdio, video in računalniško opremo, instruktorji pa bodo praviloma dosegljivi po telefonu tudi ob nedeljah in praznikih. (G. O.)

Predstavitve šolskega muzeja

MARIBOR - Slovenski šolski muzej, ki so ga včeraj predstavili v mariborski univerzitetni knjižnici, deluje na Plečnikovem trgu v Ljubljani in bo leta 1998 praznoval stoletnico ustanovitve. Muzej se ukvarja s hranjenjem zgodovinskega gradiva o preteklosti slovenskega solstva, s proučevanjem tega gradiva ter z objavljanjem strokovnih in znanstvenih prispevkov v domačih in tujih publikacijah. Predstavili pa so tudi najnovejšo številko Solske kronike - zbornika za zgodovino solstva, pedagogike in vzgoje. (M. C.)



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom - Slovensko stalno goedalisce
V petek, 8. marca, ob 20.30 (abonma red A) premiera: Bratko Kreft »Krajnski komedijanti«. Režija Zvone Sedlbauer.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripovich
Opera in baletna sezona 1995/96
Opera in baletna sezona - »Trst v plesu« - v sodelovanju s Trzasko trgovinsko zbornico: V cetrtek, 14. marca, ob 20. uri (red A) bo na sporedu baletna predstava P.I. Cajkovski »Francesca da Rimini«. V glavni vlogi Carla Fracci. Ponovitve v petek, 15. marca, ob 20. uri (red B), v soboto, 16. marca, ob 17. uri (red S).
Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripovich (9-12, 18-21).

Gledališce Rossetti
Danes, 5. marca, ob 20.30 (red premiera): Arte della Commedia »Romeo in Julija« W. Shakespearea. Režija Giuseppe Patroni Grif-

fi. Nastopata Kaspar Capparoni in Laura Nardi. V abonmaju odrezek 15 - moder.
Pri blagajni gledališca (tel. 54331) in v Pasaži Protti (tel. 630063) je v teku predprodaja vstopnic za predstavo »Enrico IV« (od 19. do 24.3.).

Gledališce Cristallo - La Contrada
Danes, 5. marca, ob 16.30: Teatro di Sardegna - Niccolò Macchiavelli »La Mandragola«. Režija Mario Missiroli.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 10. marca, ob 17. uri: premiera »Materin greh« F. Bevka. Prireja Oder 90.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

Danes, 5. marca, ob 20.30: Progetto Genesio S.r.l. - Carlo Goldoni »Gli amori inquieti«. Režija Augusto Zucchi.

KOROŠKA

CELOVEC

Skofjska hiša: V soboto, 9. t.m., ob 21.00 - Ob mednarodnem prazniku žena - nastop skupine Hands up, ki igra zahodnoakrsko glasbo.
Zenski center Belladona: V nedeljo, 10. t.m., ob 10.00 (do 15. ure) Workshop za afriške priveske z Jane Ifeagwu.

ŠENTAKOB V ROŽU

Regionalni center: jutri, 6. t.m., ob 19.30 - K.

Einspieler - predavanje »Pomen simbolov ob praznovanju velike noči«.

TINJE

Dom prosvete: jutri, 6. t.m., ob 19.30 - Depresije - predava univ. prof. Hans G. Zapotzcky.

BILČOVŠ

Gostilna Ogris (pri Miklavzu): 23. marca, ob 19.30 koncert harmonikasskega ansambla »Synthesis 4« iz Trsta.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

RICMANJE

Od 13. do 19. marca bo na programu ze tra-

dicionalni Ricmanjski teden v organizaciji SKD Slavec.

GLASBA

TRST

Kulturni dom
Glasbena matica - Koncertna abonmajsa sezona 1995/96
18. marca, ob 20.30: Duodena Cantitans in Capella Rudolphina;
18. aprila, ob 20.30: M. Bizjak (orgle, S. Slokar (violoncelo).

Gledališce Rossetti
Trzasko koncertno drustvo
V ponedeljek, 11. marca, ob 20.30 bo nastopil Kvariet Foné s Haydnom, Bartokom in Debussyjem.

XXVII - Koncertna sezona
Glasbene mladine Italije
7. marca, ob 20.30 nastop kitaristov Giam-paola Bandinija in Mattea Mela. Na progra-

mu Scarlatti, Jolivet, Haydn, Debussy, Giuliani in Piazzolla;
21. marca, ob 20.30: Trio - Eduard Melkus, Claudio Gasparoni in Emanuela Marcante. Na programu Le Claire, Bach, Corelli, Biber, Tartini in Vivaldi.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

V petek, 8. marca, ob 20.30 recital mezosopraniške Terese Berganza. Na klavir jo bo spremljal Juan Alvarez Parejo.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 6. marca, ob 20.30 - Koncert ciganskega orkestra iz Budimpeste, ki ga prireja Združenje R. Lipizer.

RAZSTAVE

TRST

Muzej Revoltella
Do 31. marca je na ogled likovna razstava z naslovom Umetnost Evrope med dvema stolletjema 1895-1914 - Trst, Benetke in Bienali. Urnik: od 10. do 13. ure in od 15. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih samo dopolne; ob torkih je muzej zaprt. Danes, 3. t. m., vodi obisk razstave z dr. Alessandra Sella. Isti urnik velja tudi za drugo razstavo in sicer restavriranih prostorov stare rezidence barona Revoltella ob 200-letnici rojstva.

Rizarna

Do 24. marca je na ogled fotografska razstava o grozotah nacističnih uničevalnih tabo-rišč »La Gioconda di Lvov«.

Obcinska razstavnica dvorana
Na ogled je razstava »17. november 1869, dan ko so otvorili sveski prekop«. Danes, 3. t. m., ob 10.30 vodi obisk dr. Susanna Gregor.

Letovišcarska ustanova
Ul. S. Nicolò 20:
do 7.3. razstavlja Silvia Osojnik.

Galerija Rettori-Tribbio 2
Do 15. t. m. razstavlja beneski slikar Marcello Colussa.

Galerija Al Bastione
(Ul. F. Venezian 15)
Do 22. marca je na ogled razstava z naslovom »Da Parin a Sponza«.

Galerija Krozka Generali
Trg Duca degli Abruzzi
Do 8. marca bo na ogled razstava slikarke Adriane Scarizza.

RICMANJE

V prostorih Društvene gostilne bodo do 17. t. m. razstajljali T. Parovel, F. Rapotec, M. Hrvatić in M. Ota.

BOLJUNEC

V Pivnici III. Generazione razstavlja nemski slikar Hans Joachim Uthe.

GORICA

Kulturni dom
Do 6. marca je na ogled razstava slikarja Edoarda Pirusela.
Galerija Katoliške knjigarne
Razstavlja akademska slikarka Mira Lichen Krmpotić.



GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana

tel: 061/221-511

Jutri, 6. marca, ob 19.30:
D. Jovanović: ANTIGONA,
za IZVEN in KONTO.

Cetrtek, 7. marca, ob 19.30:
A. P. Cehov: TRI SESTRE
za abonma DIJASKI 9 VECERNI
in IZVEN. RAZPRODANO.

Sobota, 9. marca, ob 19.30:
T. Stoppard: ARKADIJA,
za IZVEN in KONTO.

Mala drama

A. Nicolaj: PRVA KLASA

Jutri, 6. marca, ob 20. uri,
za IZVEN in KONTO.

Petek, 8. marca, ob 20. uri:
D. Mamet: OLEANNA,
za IZVEN in KONTO.

Nemska hiša

Gradisce 6-8

I. Horovitz: INDIJC HOCE V BRONX

Danes, 5. marca, ob 20. uri,
za IZVEN in KONTO.

SNG OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana

tel: 061/331-950

F. Mendelssohn-Bartholdy:
SEN KRESNE NOCI
Cetrtek, 7. marca, ob 20. uri.
PREMIERA.

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO, Čopova 14

tel: 061/210-852

Danes, 5. marca, ob 19.30:
M. Camoletti:
PRIDI GOLA NA VECERJO,
za IZVEN in KONTO.

RAZPRODANO.

A. Jarry: KRALJ UBU,
Cetrtek, 7. marca, ob 19.30,
za abonma RED B in IZVEN.

Petek, 8. marca, ob 19.30:
J. Godber: NA SMUCISCU,
za IZVEN in KONTO.

Mala scena

T. Dunham:

LJUBEZEN & SEX & TERAPIJA

Jutri, 6. marca, ob 20. uri,
za IZVEN in KONTO.

Cetrtek, 7. marca, ob 21.30,
za IZVEN in KONTO.

Petek, 8. marca, ob 17. uri:
I. Cankar:

MOJE DELO JE KNJIGA LJUBEZNI,

ODPRI JO, DOMOVINA

za IZVEN in KONTO.

Petek, 8. marca, ob 22. uri:

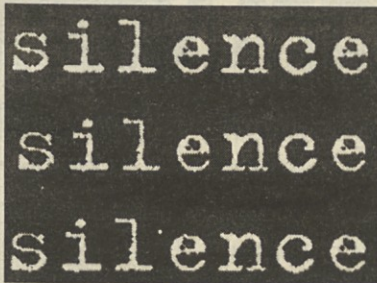
L. Wilson: ZAŽGI!,
za IZVEN in KONTO.

SLOVENSKO MLADINSKO

GLEDALIŠČE

Vilharjeva 11, Ljubljana

tel: 061/125-33-12



Vito Taufer: SILENCE

Danes, 5. marca, ob 19.30, za IZVEN.
Jutri, 6. marca, ob 19.30, za IZVEN.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANA, Krekov trg 2

tel: 061/314-962

Veliki oder

Cetrtek, 7. marca, ob 17. uri:
B. Vovk: HOCETE PETI Z MANO,
za IZVEN.

Sobota, 9. marca, ob 17. uri:

E. Umek: CAPEK IN KLARA,
za IZVEN.

CAFE TEATER

Miklošičeva 1, Ljubljana

tel: 061/216-390

Andrej Rozman-Matjaž Pograjc:

ARABELLA

Cetrtek, 7. marca, ob 22. uri.

Petek, 8. marca, ob 22. uri.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2, Ljubljana

tel: 061/312-860

Petek, 8. marca, ob 19.30:
F. Sehnovič: KURBE, za IZVEN.

Sobota, 9. marca, ob 19.30:

D. Benfield:
TRIJE »OBRTNIKI« V SPALNICI,
za IZVEN in KONTO.

Nedelja, 10. marca, ob 16. uri:

B. Minoli: VILINCEK Z LUNE .

Igra za otroke od 5. leta naprej.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ

Glavni trg 6

tel: 064/222-681

Sreda, 6. marca, ob 19.30:

Andrej Hieng: IZGUBLJENI SIN.
PREDPREMIERA za IZVEN in KON-

TO.

26. TEDEN SLOVENSKE DRAME

(od 7. do 16. marca)

Cetrtek, 7. marca:

A. Hieng: IZGUBLJENI SIN
(PG Kranj). Začetek festivala in pode-
litev nagrade Slavka Gruma.

Petek, 8. marca:

I. Cankar: HLAPCI
(SNG Drama Ljubljana)

Sobota, 9. marca:

E. Flisar: IZTROHNJENO SRCE
(MGL)

Nedelja, 10. marca:

Z. Hočevar: SMEJCI (SLG Celje)

Ponedeljek, 11. marca:

U. Cetinski - P. Vetrh: ALMA
(CD Ljubljana)

Torek, 12. marca:

I. Cankar:
MOJE DELO JE KNJIGA LJUBEZNI,
ODPRI JO, DOMOVINA (MGL)

Sreda, 13. marca:

I. Lovric: ELVIS DE LUXE
(Glej & Grapefruit Ljubljana)

Cetrtek, 14. marca:

E. Umek: CAPEK IN KLARA
(LG Ljubljana)

Petek, 15. marca:

A. Rozman: RUPERT MAROVT
(KUD F. Prešeren Ljubljana)

Sobota, 16. marca:

J. Tavcar: PEKEL JE VENDAR PEKEL
(SSG Trst)

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2

tel: 062/26-748

Nedelja, 10. marca, ob 11. uri:

LG ZOOM, Ljubljana:

KAM PA KAM, KOZLE

za otroke od tretjega leta naprej.

PRIMORSKO DRAMSKO

GLEDALIŠČE

Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica

tel: 065/25-326

Sam Shepard: MISEL LAZNIVKA

Danes, 5. marca, ob 10.30, za SOLO.

Jutri, 6. marca, ob 20. uri,

za abonma SREDA in IZVEN.

Amaterski mladinski oder:

LIZISTRATA

Cetrtek, 7. marca, ob 20. uri.

PREMIERA.

SLOVENSKO

LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE,

Šlandrov trg 5

tel: 063/25-332

D. Jancar: HALSTAT

Danes, 5. marca, ob 11. uri,

za abonma Gimnazija Celje-Center.

S. Shepard: NEVIDNA ROKA

Petek, 8. marca, ob 19.30.

CANKARJEV DOM

Glasba

Cetrtek, 7. marca,
ob 21. uri:
JAZZOVSKI VECER:
LIST TRIBE

Petek, 8. marca,
ob 20. uri: ZELENi
ABONMA. Simfonični
orkester RTV Slovenija.
Big Band RTV Slovenija.

Komorni zbor RTVS in
Ljubljanski madrigalisti.
Dirigent: Marko Munih.

Solisti: Irena Baar, so-
pran; Mirjam Kalin, alt;
Branko Robinsak, tenor;
Marko Fink, bas.

Ponedeljek, 11. marca,
ob 19.30: ELISABETH
ULLMANN, orgle.

Program: J. J. Froberger, J.
Pachelbel, J. J. Fux, W. A.
Mozart, J. S. Bach, L. Vi-

erne, J. Alain, F. Schmidt.

Razstave

Retrospektivna razstava
oblikovalca Branka Uršiča
(do 10. marca).

Lojze Logar:
INTERMEZZOZOIK
Razstava bo na ogled
do 25. marca.

Franci Virant: ONE,
fotografska razstava
(do 10. marca).

Film

Danes, 5. marca,
ob 20. uri: ELDORADO.
Režija: Charles Biname.
Kanada, 1995.

Od četrtka, 7. marca,
do nedelje, 10. marca,
ob 20. uri: retrospektiva
filmov japonskega režise-
rja Nagisa Osime.

Blagajna je odprta od 11. do 13.30 in od 16. do 20.,
ob sobotah od 10. do 13. in uro pred začetkom priredi-
tev. Telefon: 061/222-815, fax: 215-015.

GLASBA

SLOVENSKA

FILHARMONIJA

Kongresni trg 10,

Ljubljana

Danes, 5. marca,
ob 19.30 v Mali dvorani:
KOMORNI KONCERT,
na katerem bosta nastopila

Liza Hawlina (flavta) in
Igor Vicentice (klavir).

KUD FRANCE PREŠEREN

Karunova 14, Ljubljana

Torek, 12. marca,
ob 20. uri: BULDOZER.

ARHITEKTURNI MUZEJ

NA GRADU FUZINE

Torek, 26. marca, ob 20. uri:
RAMOVŠ CONSORT.
Na programu so toccate Jo-
hanna Sebastiana Bacha v

izvedbi cembalista Ramovš
Consorta Saleva Ad-Ela iz
Tel Aviva.

KLUB MKNŽ

Ilirska Bistrica

Petek, 8. marca:

ZADRUGA.

Bio-folk-punk veselica.

Petek, 15. marca:

dvoboj novih

punk'n'rollerskih

velikanov iz Slovenije:

DICKY B. HARDY

in HIC ET NUNC.

Petek, 22. marca:

OBOJENI PROGRAM.

Petek, 29. marca:

BABY CAN DANCE.

Predskupina AGENTI

iz Trbovelj.

RAZSTAVE



GALERIJA SKUC, Stari trg 21, Ljubljana

Bostjan Novak KIPI IN RISBE

Odprtje razstave bo danes, 5. marca, ob 22. uri.

MODERNA GALERIJA

Tomsčičeva 14, Ljubljana

V spodnjih prostorih MG:
Margaret Watkins.

</



PROMOCIJSKA LIGA / V NEDELJO V 23. KOLU

Podvig Juventine v Trstu Sovodnjam važna točka

Štandrežci so z zmago proti Ponziani ohranilo 1. mesto

Ponziana - Juventina 0:1 (0:0)

STRELEC: Trevisan v 50'. PONZIANA: Gherbaz, Pribaz (od 46' Rossi), Pusi-ch, Bazzara, Lombado, Zanon, Postogna, Toffoloti, Ludovini (od 67' Sorrentino), Frontali, Giorgi.

JUVENTINA: Zanier, Kaus, Bastiani, Trevisan, Candutti, Trapuz (od 62' Montina), Zamar, Kovic (od 72' Peteani), Gambino (od 80' Devetak), Braida, Ceccoti.

IZKLJUCEN: Frontani v 89'

Štandrežci so v gosteh proti Ponziani dokazali, da niso naključno na vrhu lestvice. Brez velikega truda so odnesli vesikupicek in le v prvem delu prvega polcasa so imeli nekaj težav v obrambi. Na srečo pa je bil Zanier izredno razpoložen in je kar trikrat z odličnimi posegi preprečil zadetek domaćinoma.

Juventina se je v prvem polcasu le občasno pojavila pred nasprotnikovimi vrati, streli Braide in Trevisana pa niso bili nevarni. Srečanje se je odločilo v uvodnih minutah drugega polcasa. Trevisan je iz približno 20 m izvedel prosti

strel, vratar Ghebaz je sprva močan strel ubranil, nato pa se mu je usnje izmuznilo iz rok in pocasi zakotalilo v mrežo. Domaćini so seveda reagirali, vsi strelji pa so sli mimo vrat. Nogometasi so psotajali vse bolj nervozni, tako da je sodnik s težavo miril duhove, na koncu pa je izključil, zaradi dvojnega opomina, domaćega kapetana.

Predsednik Juventine Lado Marchi ob koncu srečanja ni mogel skrivati veselja in je dejal: »Srečanje ni bilo lepo. Mi so imeli nekaj težav zaradi peščenega igrišča in zaradi okrnjene postave. S to zmago ohranjamo vrh lestvice in za naprej bomo pač videli...«

Vratar Manuel Zanier pa je tako komentiral tekmo: »V Trst smo prišli, da bi odnesli vse tri točke in to nam je uspelo, tako da smo se vedno prvi. Igrali smo, kot nam je velel naš trener in razen na začetku srečanja nismo imeli večjih težav.« (E.B.)

Cussignacco - Sovodnje 0:0

CUSSIGNACCO: Nadallet, Livon, Lavorino (od 76' Giusti), Fumagalli, Nigris,



Moreno Trevisan (z žogo med nedeljsko tekmo) strelec Juventininega zadetka (Foto Križmančič/KROMA)

Fantini, Aiello (od 81' Gasparini), Chiarandini, Paluzzo (od 46' Marhetti), Rizi, Noselli.

SOVODNJE: Gergolet, Cernic, Florenin (od 61' petejan), Tomizza, Sambo, Devetak, Caporale, Interbartolo, Goriup, Fajt, Businelli.

Ceprav so Sovodenjci v glavnem skozi vso tekmo imeli pobudo v svojih rokah, pa je neodločen izid pravilno plačilo za obe ekipe, saj sta imeli na razpolago skoraj enako število priložnosti za zadetek.

V prvem polcasu se je igra v glavnem osredotočila na sredini terena, zivahnejša pa je bila v drugem delu srečanja, ko so si ne-

varne akcije sledile ena za drugo. V eni od teh je Goriup z učinkovitim »lobom« ukanil vratarja, zoga pa se je odbila od vratnice, potem ko so vsi navijaci ze vzklknili »Goll!«.

Za pomembno točko, s katero ostajajo Sovodenjci se vedno pri vrhu lestvice, je treba pohvaliti vso ekipo, posebno pohvalo pa si zaslužita mlada Marko Florenin in Vasja Petejan ter vsi sovoedenjski navijaci, ki so v zares velikem številu prišli z ekipo v Cussignacco.

Naj omenimo, da bodo Sovodnje priredile za nedeljsko prvenstveno tekmo v Maranu avtobusni izlet za navijace.

TEDENSKI PREGLED AMATERSKIH PRVENSTEV

Tokrat slabša bera točk za naše ekipe

Naša moštva vseeno prednjačijo v raznih prvenstvih - Tudi prihodnje kolo zanimivo

Po vrsti zelo uspešnih nedelj je bila bera tokrat za naše ekipe dokaj skromna. V desetih srečanjih (Gaja je namreč počivala) so ekipe zbrale 13 točk. Le tri so zmagale. Isti izkupicek točk so naše ekipe zbrale 4. februarja letos, vendar tokrat je na teren stopilo le osem moštev. Vseeno pa ostaja položaj naših enajstevic v raznih ligah zelo dober. V promocijski ligi so Štandrežci (ocena 7) dosegli enajsto prvenstveno zmago in peto v gosteh ter tako utrdili vodstvo na lestvici. Sovodenjci (ocena 6/7) pa so proti Cussignaccu izenačili brez zadetka, kot se je to zgodilo tudi v prvem delu prvenstva. To je tretji remi brez zadetkov za ekipo predsednika Marsona.

V prvi amaterski ligi pa je zadnjejuvrščena Serenissima po remiju proti Vesni pred dvema tednoma odnesla točko tudi Prosecanom (ocena 6/7), ki pa ohranjajo prvo mesto. Tudi zarjani (ocena 6+) so osvojili le točko in so se naprej drugi. Po devetih zaporednih pozitivnih izidih pa so spet izgubili Križani (ocena 5).

Primorec (ocena 5) je doživel 6. poraz na domačih tleh in 12. prvenstveni. Trenutno je na 11. mestu. V tretji amaterski ligi je bil na vrsti derbi med Bregom (ocena 7/8) in Krasom (ocena 5/6). Zmagali so domaćini, ki so se tako približali krasovcem, ki imajo tekmo več, vendar lažji spored tekem. Dolinčani (ocena 6+) so proti Unio-nu dosegli šesti letosnji remi. Vrh lestvice je tale: Kras 44, Breg in Vermeigliano 40, Gaja 39. Proti zadnjejuvrščenemu Gradu so Doberdobci (ocena 7/8) dosegli letosnjo 11. zmago in so na 3. mestu z dvema točkama zaostanka za vodilnim Torrejem

in točko za drugouvrščenim Sagradom.

Prihodnje kolo bosta na vrsti kar dva derbi: Vesna - Primorje in Dolina - Breg (ob 10.30). Druga zanimiva srečanja pa bi morala biti Juventina - Staranzano, Maranese - Sovodnje, San Lorenzo - Primorec in Gaja - San Vito. Zaostalo srečanje med Montebellom Don Bosco in Dolino bo v četrtek, 7. tm., ob 20. uri na igrišču Villa Carsia na Opcinah.

Statistični pregled: odigrana srečanja 10 (1 derbi), 13 osvojenih točk (3 zmage, 4 remiji in 3 porazi, 10 danih golov, 9 prejetih).

Zanimivosti: število 11-metrovk v korist dokazuje učinkovitost ekipe v napadu. Pogledimo zato, katera je bila doslej najnevarnejša slovenska ekipa: Juventina 1 (1), Sovodnje 6 (1), Primorje 3, Vesna 4, Zarja 3, Primorec 6 (2), Breg 3, Dolina 0, Gaja 4, Kras 2, Mladost 3, v oklepaju zgrešene 11-metrovke. Najuspešnejši strelec je bil Tomizza (Sovodnje), ki je bil kar petkrat uspešen, enkrat pa je zgrešil. Nepogresljiv pa je bil Soavi (Vesna) s štirimi zadetki. Sledijo mu nato s tremi zadetki: Pescatori (Primorje), Pollicardi (Primorec, kateri pa je dvakrat zgrešil), Laurizza (Breg) in Argentin (Mladost).

Izbrani strelci: Miclaucich 13, Smilovich 11, Pescatori, Gregorič in Lacalamita 10, P. Gergolet 9, Zocco, Osmanhodžić in Sircelj 8, Tomizza, Lakoselj, Paoli, Vrše in An. Majcen 7.

Postava tedna: 1 Zanier (Juventina), 2 Zobec (Dolina), 3 Maiorano (Breg), 4 Trevisan (Juventina), 5 Emili (Primorje), 6. Chermaz (Breg), 7 Lacosegliaz (Vesna), 8 Pellicani (Mladost), 9 Pescatori (Primorje), 10 Kalc (Zarja), 11 P. Gergolet (Mladost).

(E.B.)

IZIDI IN LESTVICE

Promocijska liga

IZIDI 22. KOLA: Aiello - Ruda 0:2, Cussignacco - Sovodnje 0:0, Manzano - San Canzian 2:2, Mossa - Maranese 0:2, Ponziana - Juventina 0:1, San Luigi - Flumignano 0:1, Staranzano - Pro Fiumicello 0:0, Torviscosa - Rivignano 0:0.

VRSTNI RED: Juventina 40, Staranzano 38, Sovodnje in Rivignano 37, Mossa 34, Manzano, Aiello in Maranese 33, Ponziana 32, Flumignano in San Canzian 30, Cussignacco 29, San Luigi 27, Ruda 17, Torviscosa 12, Pro Fiumicello 10.

PRIHODNJE KOLO: Juventina - Staranzano, Maranese - Sovodnje.

1. amaterska liga

IZIDI 22. KOLA: Basaldella - Medeuzza 0:1, Buiese - Opicina 2:0, Buonacquisto - Forgaria 1:4, Cividalese - Torreane 3:1, Pagnacco - Reanese 2:2, Serenissima - Primorje 1:1, Tavagnacco - Vesna 2:1, Zarja - Union 91 0:0.

VRSTNI RED: Primorje 42, Zarja 38, Basaldella 34, Vesna, Forgaria in Medeuzza 33, Union 91 32, Torreane 31, Cividalese in Reanese 30, Opicina 29, Pagnacco 28, Buiese 25, Tavagnacco 21, Serenissima in Buonacquisto 14.

PRIHODNJE KOLO: Torreane - Zarja, Vesna - Primorje.

2. amaterska liga

IZIDI 21. KOLA: Caspanelle Prisco - Moraro 2:2, Mariano - Domio 0:2, Medea - Villesse prekinjena v 65. minuti zaradi poškodbe sodnika pri stanju 2:1, Portuale - San Lorenzo 1:0, Primorec - Azzurra 1:3, Pro Romans - CGS 3:1, Roianese - Corno 0:1.

VRSTNI RED: San Lorenzo 44, Corno 43, Domio 41, Medea 37, Pro Romans 36, Mariano 32, CGS 26, Azzurra 24, Moraro 23, Portuale 22, Primorec 19, Villesse 18, Roianese 15, Campanelle Prisco 13.

PRIHODNJE KOLO: San Lorenzo - Primorec.

3. amaterska liga

Skupina F

IZIDI 19. KOLA: Begliano - Villa Vicentina 1:2, Castions - Torre 0:1, Mladost - Grado 3:0, Ontagnanese - Fogliano 2:1, Pieris - Azzurra 2:0, Sagrado - Terzo 2:0, San Vito - Strassoldo 0:0.

VRSTNI RED: Torre 40, Sagrado 39, Mladost 38, Strassoldo 31, Villa Vicentina 30, Fogliano 28, Begliano 27, Azzurra in Ontagnanese 22, Castions in Pieris 21, San Vito 19, Terzo 14, Grado 10.

PRIHODNJE KOLO: Mladost - Ontagnanese.

Skupina G

IZIDI 20. KOLA: Aurisina - Cus 0:2, Breg - Kras 2:1, San Vito - Romana 1:1, Union - Dolina 0:0, Venus - Montebello D. Bosco 2:3, Vermeigliano - Servola 1:0, Gaja prosta.

VRSTNI RED: Kras 44, Breg in Vermeigliano 40, Gaja 39, San Vito 36, Romana 33, Cus 27, Servola 22, Aurisina 16, Dolina in Union 12, Venus in Montebello Don Bosco 10.

PRIHODNJE KOLO: Dolina - Breg, Gaja - San Vito, Kras - Venus.

1. AMATERSKA LIGA / 22. KOLO

Primorje in Zarja tokrat osvojili le po eno točko, poraz Vesne

Nadaljuje se mrtvi tek proseškega in bazoviškega moštva V 2. AL sodnik močno oškodoval trebenski Primorec

Serenissima - Primorje 1:1 (1:0)

STRELEC ZA PRIMORJE: Pescatori v 60' iz 11-metrovke. PRIMORJE: Babich, Emili, Leghissa, Pescatori, Mislej, Stoka, Stolfi, Sardoc, Miclaucich, Crevatin, Auber.

Prosečni so tudi z remijem v gosteh obdržali prednost nad najbližnjimi zasledovalci in se sedaj lahko brez večjih problemov pripravijo na pričakovani derbi v gosteh pri krški Vesni. Trener Bidussi je v Pradamanu v zadnjem trenutku zamenjal začetno postavo, saj je bila obramba se bolj okrnjena Skabarjeve poškodbe. V neobicajni vlogah branilca sta se tako naenkrat znašla Auber in Leghissa. Vsa ekipa se pa je v prvem polcasu znašla v precejšnjih težavah. Stevilne napake pri gradnji igre so olajšale delo domaćinom, ki so, kljub zadnjemu mestu na lestvici, prvi povedli. Ob stranskem prostem strelu je domać igralec presenetil slabo postavljene Prosecani in zatresel mrežo. Reakcija gostov je bila povsem neúčinkovita, tako da se je prvi polcas končal brez večjih priložnosti. V drugi polovici tekme se je igra le razvivala in končno so tudi napadalci Primorja našli pravo pot do vrat Serenissime. Pescatori si je v 60' prislužil in nato se uspešno izvedel 11-metrovko. Do konca tekme sta se Miclaucich in Stolfi priigrala lepi priložnosti za gol, a sta bila netočna pri zaključevanju in tako pustila poizkušalnih domaćinom sicer zaslužen točko. (S.M.)

Zarja - Union 91 0:0

ZARJA: Cocevri, Dussoni, Strukelj, Kalc, Ispiro, (v 74. min. Altaraz), Osmanhodžić, Sciaunich, Prisco, (v 67. min. Ferluga), Tognetti, Gregorič.

Nedeljske tekme ne moremo vključiti med boljše, ki jih je letos bazovsko moštvo odigralo pred svojim občinstvom. Res je, da je bil nasprotnik solidno moštvo, ki je že na sredini igrišča sistematično razbijalo igro zarjanov, zaradi cesar napadalci Zarje niso prišli do izraza. Poleg tega je imel tudi sodnik slab dan in vsaj v dveh primerih močno oškodoval domać igralce. Najprej ni izključil branilca Uniona, ki je kot zadnji mož zrušil Osmanhodžića, nato pa ni dosodil 11-metrovke v korist Zarje, potem ko je bil Altaraz zrušen v kazenskem prostoru. Kronika tekme je zato precej skromna. Omembe vreden je le prvi polcas, kjer je bila igra lepa in zivahna. V tem delu smo videli nekaj lepih akcij na obeh straneh. Ze v četrti minuti je Cocevri lepo posredoval in resil Zarjin gol. Nato so zarjani poskušali srečo naprej z Gregoričem in nato se z Osmanhodžićem, vendar je vratar gostov izredno branil. V drugem polcasu naj le en nevaren Gregoričev strel, ki je za las zgrešil cilj, in prav v zaključnih minutah igre se previsok Gregičev strel z glavo. (M.Z.)

Tavagnacco - Vesna 2:1 (0:0) VESNI STRELEC: Lakoselj v 93'

VESNA: Zemanek, Ricci (Zerjal), Pipan, Mantovani, Soavi, Leonardi (Krisciak), Lakoselj, N. Sedmak, Zocco,

Scala, P. Sedmak (Padano).

Kriška ekipa je igrala eno svojih najslabših prvenstvenih tekem in tudi zaslužen izgubila, čeprav bi si po številu priložnosti, ki jih je imela na razpolago, zaslužila najmanj neodločen izid. Poleg tega je Vesna imela tudi dokajšnjo smolo, saj je sodnik v prvem polcasu razveljavil povsem regularen gol, ki ga je dosegel Lakoselj, ces da si je igralec pri akciji pomagal z roko.

Tako ali drugače, Križani bi lahko zmagali, le če bi pokazali večjo voljo do zmage in borbenosti. Tudi zadetka, ki so ju dosegli gostitelji, sta v glavnem padla bolj po krivdi kriške obrambe kot pa po zaslugi domaćega napada. Zaman je bil tako lep gol, ki ga je tri minute po izteku srečanja dosegel Lakoselj.

2. AMATERSKA LIGA

Primorec - Azzurra 1:3 (1:1) PRIMORČEV STRELEC: Gargiuolo v 20'.

PRIMOREC: A. Corona, Ferluga, Pollicardi, Peres, Gargiuolo, Naperotti, Apuzzo, Santi, predonzan, Bulic, M. Corona.

Trebensko moštvo v nedeljo ni igralo samo proti solidni Azzurri, temveč se je moralo »spoprijeti« predvsem s sodnikom, ki je bil gotovo glavni protagonist srečanja in je predvsem oškodoval domać nogometase. Gostje so že v 2. min. povedli, toda Primorec se ni dal in z Gargiuolom stanje izenačil v 20. minuti. V drugem polcasu je stopil v ospredje sodnik, dosodil enajstmetrovko gostom, izključil dva domaća nogometasa (Ferlugo in Santija) in poraz je bil neizbežen.

3. AMATERSKA LIGA / 20. KOLO

Brežani zaslužen dobiti derbi s Krasom, Dolini točka, Mladost zanesljivo

Na derbiju v Dolini veliko navijačev

NA TRZASKEM

Breg - Kras 2:1 (1:1)

STRELCI: Svab v 6., Berljavac v 43., Chermaz v 63'.

BREG: Cecchini, Paoletti, Maiorano, Laurica, Olenik (od 53. min. Sancin), Chermaz, Svab, Camassa (od 62. min. Vuk), Paoli, Naldi, Sircelj.

KRAS: Opatti, Fadda, Berljavac, Al. Majcen, Vatta, Coccoluto, Chies, Lacalamita, Rebetz, Macor (od 76. min. An. Majcen), Norbedo.

Z izrednim zadetkom Chermaza s kakih 30 metrov so Brežani premagali vodilni Kras. Srečanje je bilo zelo borbeno. Domaćini so stopili na igrišče zelo odločni in že po nekaj minutah povedli z zadetkom Svaba, ki je z glavo preusmeril v mrežo prodajo iz kota. Igra se je nato odvijala na sredini terena, domaćini pa so bili bolj agresivni. Dve minuti pred odmorom pa je Berljavac izkoristil nepazljivost domaćih branilcev in iz sredine kazenskega prostora ukanil Cecchinija. V 63. minuti pa je Chermaz poskrbel za pravi »evrogol«, saj je s 30 metrov poslal žogo natančno pod prečko, tako da je bil Opatti povsem nemoden. Zadetek je krasovce potrl, Brežani pa bi lahko proti koncu dosegli še kak zadetek.

Alex Majcen (Kras): »Breg je bil zelo motiviran, saj je bila to zadnja priložnost, da se se bori za napredovanje. Če bi zmagali mi, bi bilo prvenstva že konec. Po drugem zadetku nismo dovolj odločno reagirali in

tako so oni brez težav nadzorovali igro in zmagali.«

Luka Svab (Breg): »Mislil, da je končni izid pravilen. Po prvem zadetku smo malo popustili, v drugem polcasu pa smo igrali zelo dobro. Pohvalo zaslužijo vsi soigralci in tudi publika.« (E.B.)

Union - Dolina 0:0

DOLINA: G. Agnolo, Botteri, Zobec, Pecar, Scibilia, Ota, Marussi (Russo), Lovriha (Flego), Canazza, Udovcic, Cuzolo.

V ne prevec zanimivem srečanju so Dolinčani osvojili točko. Plavi so sicer nekaj več napadali, a vsi poskusi so bili netočni. (E.B.)

NA GORISKEM

Mladost - Grado 3:0 (1:0)

STRELEC: avtogol, P. Gergolet 2.

MLADOST: Trevisan, Argentin (Marusic), D. Gergolet (Bressan), Zimolo, Zin, Poropat (Monticolo), Pellicani, Fonatana, Blason, Sità, P. Gergolet.

Doberdobci so nujno potrebovali zmago in svojo namero proti zadnjejuvrščenemu Gradu, ki pa si je zadnje case nabral nekaj točk, tudi uresničili. Premoč gostiteljev je bila več kot očitna, o čemer kažejo tudi številne priložnosti za gol, ki so jih imeli Doberdobci na razpolago (Pellicani, Sità in drugi). Zadetek pa je padel le ob koncu polcasa, in se to po avtogolu. V drugem polcasu so bili Doberdobci učinkovitejši predvsem s protinapadi in kronali svojo premoč z dvema zadetkoma Petra Gergoleta, ki jih je dosegel za devet.

KOŠARKA / MOŠKA B LIGA

Jadran TKB odlično pričel

Ban: Ključ agresivna obramba, protinapad

Jadranovi košarkarji so na najboljši način pričeli odločilni del letošnje sezone, saj so na domaćih tleh odpravili goste iz San Lazzara, ki so v rednem delu sezone osvojili drugo mesto v B skupini B lige. Slab je obračun naših mostev v nižjih ligah, saj je le Dom zabeležil tesno zmago, Bor Radenska, Cicibona Helvetius in Kontovel pa niso imeli razlogov za veselje.

B liga: marsikdo, ki je v soboto zvečer odšel na Jadranovo tekmo, si je po poti postavil vprašanje kaksni verziji Jadrana bo tokrat priča: blede in apatična ekipa, ki prepusti vaje igre tudi sibkejšim naprotnikom ali neustavljivi tank, ki ne pozna ovir? V prvem polcasu ni bilo ne eno ne drugo. Obe moštvi nista zaigrali tako kot znata in kljub velikemu trudu je bilo napak preveč, da bi prislo do bistvenih razpletov. V uvodnem delu so plavobeli imeli več od igre in dalj časa vodili s sedmi-

mi, osmimi točkami, zatem pa se je prebudil spretni Fattori in San Lazzaro je celo sklenil polčas v tesnem vodstvu. Tudi v drugem polcasu je boljše startala naša združena ekipa, trdoživci gostje pa so bili v igri vse do 30. minute (55:51). Naenkrat pa se je Jadranu odprlo! Rauber, Calavita in Samec so v obrambi postavili zivi zid, Budin in Oberdan sta »letela« v protinapad, za nameček pa se je razigraval se Pregarc, ki je z dvema trojkama »unicil« Motomala-gutti. Z delnim izidom 20:2 so tekabejci povedli celo s 77:55 in v zadnjih minutah so gostje lahko le omilili poraz. V Jadr-

novem taboru in seveda tudi na tribunah so bili obrazi se kako nasmejani, saj je Vremčeva ekipa dokazala, da bo imela važno besedo v tej konkurenci in da lahko resnično cilja tudi na prestop v višjo ligo, čeprav se obenem vsi zavedajo, da je pot dolga in da bo naloga iz tedna v teden zahtevnejša.

O prvem zrelostnem izpitu Jadrana smo za mnenje prosili tehničnega direktorja Marka Bana: »Moram priznati, da sem si od nasprotnikov pričakoval odlično več. Dober del tekme so nam sicer uspešno kljubovali, ko pa smo pritisnili in se oddaljili, niso reagirali in nam



Jadranova »klop« je tokrat lahko res zadovoljna

olajšali delo. Obenem pa moram tudi poudariti, da smo v tistem obdobju zaigrali edinstveno; intenzivnost v obrambi je bila maksimalna, v napadu pa smo naredili vse kot, da bi risali na računalniku. Od nasprotnika smo si pričakovali povsem drugačen koncept igre, ki naj bi slonel na zelo visokem ritmu igre, brez pavz in brez odvečnega razmišljanja. Obratno pa je San Lorenzo zaigral zelo statično, skorajda uspalno in vsako akcijo vlekel na dolgo, kar nas je sprva zmedlo. Ko pa se nam je odprlo, je bilo tekme naenkrat konec. Se enkrat smo dokazali, da nam tak koncept igre, ki sloni na agresivni obrambi in protinapadih najbolj leži, saj imamo posameznike, ki so na »odprtem igrišču« neustavljivi. Neobhodno potrebno pa je seveda, da gospodarimo v boju pod kosema, od koder se protinapad razvije. Glede posameznikov

velja poudariti nastop obeh graditeljev igre, Oberdana in Budina, ki sta bila obenem zelo razpoložena pri metu. Najbolj razveseljivo pa je, da se je po daljšem času izkazal Stefan Samec, ki je bil zlasti v obrambi in v »umazani igri« res dragocen. Nazadnje bi se rad zahvalil občinstvu, ki v vse večjem številu prihaja na Jadraneve tekme, osebno pa bi si želel, da bi z večjim zanosom in bolj aktivno (beri glasno) pomagali našemu mostvu.

V ostalih dveh tekmah prvega kola v tej skupini sta gostujoči ekipi odnesli celo kožo. Po pričakovanju je Biella slavila v Forliju, presenetljiv tesen poraz pa je utrpel Cividale (Lorenz 29, Drusin 12) proti peterki iz Padove. V naslednjem kolu bo torej Jadran moral se toliko bolj paziti, saj bo odšel na obisk prav v Cedad, proti kateremu je letos moral že dvakrat položiti orožje.

Play off za B1 ligo

IZIDI 1. KOLA: Cividale - Rinaldi Padova 75:77, Forlì - Biella 89:100, Jadran TKB - San Lazzaro 85:72
VRSTNI RED: Jadran TKB, Biella in Rinaldi 2, Cividale, Forlì in San Lazzaro 0. PRIHODNJE KOLO: Biella - San Lazzaro, Rinaldi - Forlì, Cividale - Jadran TKB.

ODBOJKA / DEŽELNE LIGE

Moška C2 liga

IZIDI 16. KOLA: Eltor - Grado 3:0 (15:8, 15:9, 15:7), Prata - Rojalese 2:3 (15:10, 15:4, 14:16, 14:16, 8:15), Mossa - Porcia 2:3 (15:13, 11:15, 13:15, 15:7, 16:18), VBU - Bor Fortrade 3:1 (4:15, 16:14, 15:6, 15:9), Buia - Olympia Cdr 3:0 (15:3, 15:5, 15:11), Torriana - Prevenire 3:0 (15:13, 15:9, 15:9), Maniago - Itely 1:3 (3:15, 15:12, 3:15, 9:15).

VRSTNI RED: Eltor 30, Porcia 28, Buia 24, Rojalese 22, Prevenire, VBU in Olympia Cdr 18, Bor Fortrade 16, Itely in Torriana 14, Grado 10, Mossa 6, Maniago 4, Prata 2.

PRIHODNJE KOLO: Bor Fortrade - Mossa, Olympia Cdr - VBU.

Ženska C2 liga

IZIDI 16. KOLA: Sokol - Cus 3:1 (15:11, 2:15, 15:6, 15:7), Asfjr - Martignacco 0:3 (7:15, 2:15, 5:15), Mercato di Selz - Fiume Veneto 3:0 (15:13, 15:7, 15:7), Olympia K2 Sport - Dragon Pub 3:0 (15:2, 15:5, 15:6), Tarcento - Rivignano 2:3 (15:4, 15:11, 10:15, 12:15, 14:16), Vivil - Torriana 3:1 (8:15, 15:9, 15:3, 15:8), Ristorante del Doge - Farra 3:1 (16:14, 15:5, 6:15, 3:15).

VRSTNI RED: Martignacco 28, Torriana 26, Tarcento 22, Olympia K2 sport, Vivil in Del Doge 20, Sokol in Farra 16, Fiume Veneto 14, Mercato di Selz 12, Dragon Pub 10, Rivignano 8, Asfjr in Cus 6.

PRIHODNJE KOLO: Martignacco - Sokol, Rivignano - Olympia K2 Sport.

Moška D liga

IZIDI 12. KOLA: Sant' Andrea - Club Altura 1:3 (7:15, 16:14, 3:15, 5:15), NPT - Espago 3:1 (7:15, 15:2, 15:10, 15:7), San Sergio - Körting 3:2 (11:15, 15:8, 14:16, 15:9, 15:8), Acli Ronchi - Rozzol 3:1 (15:10, 6:15, 15:6, 15:9).

VRSTNI RED: Club Altura 20, NPT 18, Espago in Rozzol 14, Acli in San Sergio 10, Sant'Andrea 8, Körting 2.

PRIHODNJE KOLO: Körting - NPT, Espago - Sant'Andrea.

Ženska D liga

IZIDI 12. KOLA: Val Zadrzna banka - Virtus 3:1 (14:16, 15:8, 15:7, 15:9), Koimpex - Morarese 2:3 (15:8, 15:4, 7:15, 13:15, 14:16), Fiumicello - Gonars 3:0 (15:13, 15:9, 15:11), Sloga - SGT 3:0 (15:10, 15:11, 15:11).

VRSTNI RED: Val Zadrzna banka 18, Gonars 16, Fiumicello 14, Altura 12, Virtus in SGT 10, Sloga 8, Koimpex 6, Morarese 2.

PRIHODNJE KOLO: Gonars - Koimpex, Morarese - Val Zadrzna banka, Virtus - Sloga.

ODBOJKA / NAŠE ŠESTERKE V DRŽAVNIH IN DEŽELNIH LIGAH

Imsa poceni izgublja dragocene točke Val Zadrzna banka spet sam na vrhu

Slogaši so se oddaljili od vrha, sočani pa od dna - Zaskrbljujoč poraz borovk - Sta naša deželna tretjeligaša že popustila? - Usoda Espaga in Körtinga je že zapisana



Stiri zmage v dvanajstih nastopih in presenetljiv razplet na moskem derbiju C1 lige je obračun sobotnega šest-najstega prvenstvenega odbojarskega vikenda, ki prav gotovo ne bo ostal v spominu kot eden najbolj uspešnih. Nasprotno, malokdo je po sobotnem kolu izboljšal svoj položaj na lestvici, za nekatere pa je bilo kolo celo usodno.

Poraz v Concesiu je nemalo vznejevoljil trenerja Imse Zamoja z vodstvom vred, na sinočnjem treningu je bilo zato na vrsti razčiscavanje. Zgodilo se ni nič hudega, toda dejstvo je, da je naš drugoligaš v Lombardiji čisto po nepotrebnem končil pred nasprotnikom, ki bi ga bil moral premagati. V ključnih trenutkih srečanja sta prevelika živčnost in premajhna homogenost med igralci botrovali celi seriji napak, ki so gostiteljem olajšale pot do zmage. Trener in vodstvo želijo zato z igralci podrobneje analizira-

ti potek zadnjih tekem, na katerih je po njihovi oceni večkrat prisla do izraza nezmožnost mostva, da na igrišču pokaže vse, kar zmore. V preprostih besedah pa to pomeni, da Imsa prepoceni izpušča iz rok možnost, da bi se potegovala za uvrstitve najmanj na četrto mesto (od katerega jo zdaj ločijo stiri točke), ki ob napovedani preosnovi prvenstev prinaša v dar play off za napredovanje.

Od restrukturacije prvenstev pa je, kot kaže, vse bolj odvisna usoda igralcev Koimpexa v moski C1 ligi. Po porazu v derbiju s sočani (na sliki) sta se namreč vodilna Mogliano in Laguna Light še bolj oddaljila od slogasev. Glede na njuno moč pa je težko pričakovati, da bosta v povratnem delu prvenstva kdove kako popustila. Soče Sobema je z zmago na Opcinah naredila morda odločilen korak do obstanka v ligi, prvič v letošnji sezoni pa ji je

uspel podvig proti eni od starih ekip, ki so doslej gospodarile v prvenstvu.

Slogasice so proti Dolu dosegle pomembno zmago, ki je po debaklu preteklega tedna v Huminu razpršila porajajoči se strah, da ne bi mostvo ponovilo poteka lanske sezone, ko je odličnemu prvemu sledil katastrofalen povratni del prvenstva. Tako pa je Koimpex ohranil vse možnosti v boju za napredovanje. Zelo zaskrbljujoč poraz pa so v Vidmu dosegle borovke. Dober mesec so se lahko sklicevale na okrnjenost postave zaradi številnih poškodb, zdaj pa alibijev ne more več biti. Maverjeva je dosegla zadovoljivo formo, v ekipo se je vrnila Gregorijeva, rezultatov pa še vedno ni... V osrednji tekmi kola je Battaglino suvereno zmagal v Coneglianu in dokazal, da je bil poraz 13. kola v Trstu proti Volleyu 93 le epizoda.

V moski C2 ligi sta obe naši sesterki v soboto visoko razobesili belo zastavo. Olympia se ne more več potegovati za napredovanje, Bor Fortrade se je iz vlekel iz slabih voda. Je že nastopil čas počitnice? Kaj pa v isti ženski ligi? Olympia K2 sport se je po lahki zmagi proti Dragon Pub približala tretjemu mestu, ker je Tarcento neprisakovano izgubil v Villi Vicentini in na vrhu pustil prosto pot Martignacci in Torriani. Sokol si je z zmago proti videmskemu Cusu zavaroval hrbet pred morebitnimi nevšečnostmi, za obstanek bo vsekakor potrebno doseči še nekaj točk.

Najbolj »tragično« se je razpleto v moski D ligi. Espago je po porazu v direktnem dvoboju z Nuovo Pallavolo dve koli pred koncem prve faze matematično izločen iz

KOŠARKA / IZIDI IN LESTVICE

C2 liga

IZIDI 20. KOLA: Ardita - Arte 98:92, Martignacco - Bor Radenska 96:67, Pagnacco - SGT 117:97, Pom - Barcolana 101:79, Porcia - Spilimbergo 85:70, Staranzano - Intermuggia 85:93, Udinese - Manzano 75:84, Virtus - Gradisca 78:97.

VRSTNI RED: Martignacco 34, Pom 32, Manzano 30, Gradisca 28, Porcia 26, Ardita 24, Pagnacco 22, Spilimbergo, Intermuggia in Staranzano 18, Udinese, SGT in Barcolana 16, Bor Radenska 12, Virtus 6, Arte 4.

PRIHODNJE KOLO: Bor Radenska - Ardita.

D liga

IZIDI 19. KOLA: Acli Ronchi - Cicibona Helvetius 71:69, Cus - Acli Trst 75:70, Dom Agorest - Senators 99:97, Goriziana - Largo Isonzo 99:77, Inter 1904 - Grado 77:81, Momo Giò - Lega Nazionale 72:99, Santos - Kontovel 66:58, Scoglietto - Libertas 82:71.

VRSTNI RED: Cicibona 32, Goriziana in Santos 30, Cus 28, Grado 26, Dom Agorest 24, Kontovel in Acli Ronchi* 20, Momo Giò in Inter 1904 16, Largo Isonzo in Acli Ts 12, Libertas, Lega Nazionale in Senators 10, Scoglietto 6 (*tekma manj).

PRIHODNJE KOLO: Cicibona Helvetius - Lega Nazionale, Libertas - Kontovel, Scoglietto - Dom Agorest.

C2 liga: Po pričakovanju so borovci doživeli letošnji 14. poraz, saj je vodilni Martignacco ponovno dokazal, da upravičeno cilja na prestop v C1 ligo. Kljub porazu se stanje na lestvici ni bistveno spremenilo, saj so v tem kolu praznih rok ostali tudi Barcolana, Udinese in Sgt, važno pa bo v nedeljo doma proti goriski Arditi.

D liga: Vodilna Cicibona je tudi v Ronkah zapustila igrišče porazena, tako da se je prednost nad zasledovalci skrčila na sami dve točki. Furlanovim fantom se zlasti ne gre od rok v na-

padu, Novo tesno zmago je zabeležil Dom (sanjski Di Cecco), ki je spet pokazal več prisebnosti v zadnjih potezih tekme, po dobrem prvem polcasu pa je Kontovelcem zmanjkalo moči v napadu (le 22 točk v drugem delu), kar je Santos izkoristil in zmagal 9. zapored.

Peterka tedna: Oberdan (Jadran), Budin (Jadran), Di Cecco (Dom), Possega (Cicibona), Samec (Jadran).

Rezervna peterka: B. Pertot (Kontovel), Corsi (Dom), Susani (Bor), Podbersig (Dom), Pettirrosso (Bor). (VJ)

play offa (slabši seti), Körting pa je obsojen na povratek v 1. divizijo.

V ženski D ligi je Val Zadrzna banka spet sam na vrhu lestvice in je se za korak bližji vmesnemu cilju - uvrstitvi v skupino za napredovanje. Za lepo presenečenje so spet poskrbele slogasice, ki bi lahko v preostalih šestih

kolih s kančkom sreče celo dosegle takojšen obstanek v ligi (brez igranja dodatnih tekem) na račun svoje sobotne žrtve, ekipe Sgt. Težje pa bo ta cilj dosegel Koimpex. Peti zaporedni poraz, tokrat proti zadnjevrščenemu Morarese, kaže, da se je ekipa z igralkami Brega in Sloge že sprijaznila s svojo usodo.

ODBOJKA / DRŽAVNE LIGE

Moška B2 liga

IZIDI 16. KOLA: Concesio - Imsa 3:2 (15:10, 15:7, 11:15, 13:15, 15:10), Bussolengo - Carpi 3:0 (15:5, 15:8, 15:5), Modena - Isola 3:2 (15:13, 15:11, 13:15, 15:17, 15:12), Sassuolo - Asola 3:0 (15:11, 15:2, 15:4), Cavriago - Cervo 3:1 (15:11, 7:15, 17:15, 15:7), San Miguel - Sedico 3:2 (5:15, 15:10, 11:15, 16:14, 15:7), Pordenone - Marconi 2:3 (11:15, 15:11, 15:12, 7:15, 9:15).

VRSTNI RED: Sassuolo 28, Bussolengo 26, San Miguel in Sedico 22, Imsa in Marconi 18, Cavriago 16, Isola, Concesio, Asola in Modena 14, Pordenone 12, Carpi 4, Cervo 2.

PRIHODNJE KOLO: Imsa - Bussolengo.

Moška C1 liga

IZIDI 16. KOLA: Cessalto - S. Giustina 1:3 (15:8, 5:15, 10:15, 5:15), Koimpex - Soca Sobema 2:3 (15:12, 14:16, 12:15, 15:5, 10:15), Fincantieri - Legnago 3:0 (15:2, 15:6, 15:3), Laguna Light - Pallavolo TS 3:1 (9:15, 15:3, 16:14, 15:8), Fossò - Mogliano 1:3 (8:15, 3:15, 15:6, 8:15), Povoletto - Vivil 1:3 (12:15, 15:6, 4:15, 5:15), Ponte nelle Alpi - Nova Gens 3:0 (16:14, 15:11, 15:7).

VRSTNI RED: Mogliano 28, Laguna Light 26, San Giustina 24, Koimpex 22, Pallavolo TS, Ponte nelle Alpi, Cessalto, Soca Sobema in Fincantieri 16, Fossò 12, Nova Gens, Vivil in Povoletto 10, Legnago 2.

PRIHODNJE KOLO: San Giustina - Koimpex, Soca Sobema - Cessalto.

Ženska C1 liga

IZIDI 16. KOLA: Volley 93 - Fontane 3:1 (15:7, 13:15, 15:9, 15:6), Koimpex - Dolo 3:2 (15:7, 13:15, 13:15, 15:9, 15:13), Cavazzale - B Meters 3:2 (10:15, 10:15, 15:11, 15:7, 15:7), Kennedy - Bor Mercantile 3:1 (15:8, 17:16, 12:15, 15:8), Codognè - Porcellana Bianca 3:2 (15:12, 12:15, 15:7, 7:15, 15:11), Cordenons - Porcia 2:3 (4:15, 15:7, 13:15, 15:7, 13:15), Conegliano - Battaglino 0:3 (6:15, 12:15, 7:15).

VRSTNI RED: Battaglino in Porcia 26, Koimpex 24, Conegliano 22, Cordenons 20, Codognè in Cavazzale 18, Dolo 14, Volley 93 in Bor Mercantile 12, B Meters, Porcellana Bianca in Kennedy 10, Fontane 2.

PRIHODNJE KOLO: Bor Mercantile - Cavazzale, Fontane - Koimpex.

Obvestila

SPD GORICA - SMUCARSKI ODSEK priredi v nedeljo, 10. marca društveno tekmovanje v veleslalomu. Tekmovanje bo na progi Priesnig C na Trbizu s prisetkom ob 10. uri. Prijave: na sedežu društva danes in jutri od 19. do 20. ure. Na isti progi bodo tekmovali tudi deskarji (snowboard). Možnost avtobusnega prevoza.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 10. marca avtobusni izlet v Sappado 2000. Vpisovanje na sedežu kluba, Prosceska ul. 131 na Opcinah se v četrtek, 7. marca od 19. do 20. ure. Informacije na tel. 212859 ali 299573.

SK BRDINA sporoča, da so na razpolago fotografije o 15. zamejskem prvenstvu pri Foto Loredana na Opcinah.

SO SPDT prireja tečaj turnega smučanja, ki bo na Komni 6., 7. in 8. aprila. Prijave in informacije dobite pri ZSSDI, tel. št. 635627.



KOLESARSTVO / 20. TROFEJA ZŠŠDI

V končnem šprintu najhitrejši Figueras

Odlična organizacija Kolesarskega kluba Adria - Na štartu več kot 200 kolesarjev iz 8 držav - Zaplet s Štangljem

TRST - Tudi letošnja dirka za Trofejo Združenja slovenskih sportnih društev v Italiji je odlično uspela. Na štartu v Lonjeru se je v nedeljo zbralo preko 200 kolesarjev iz Avstrije, Hrvaske, Ukrajine, Slovaske, Belorusije, Slovenije in Italije. Marljivi organizatorji so bili tokrat se posebej pocasčeni, saj je prišel v Lonjer predsednik kolesarske zveze Italije Raffaele Carlesso, ki je bil v Barkovljah tudi uradni starter. Ob brezhibni organizaciji KK Adria na čelu z neumomim in izkušenim Radivojem Pecarjem se je vse končalo v najlepšem redu, čeprav se je prvič v dosedanjih dvajsetih dirkah zgodilo, da je morala žirija diskvalificirati slovenskega reprezentanta in olimpijskega kandidata Gorazda Stanglja, ki letos brani barve ekipe Zalf Eromobil Fior iz Trevisa. Stangelj je namreč na krizišču pri Naselju sv. Sergija zgrešil progo, ko je bil v vodstvu. Slovenski kolesar je enostavno sledil mestnemu redarju na motorju, za njima pa je šel celo sodniški avto in se nekateri drugi spremljevalci dirke. Organizator pri tem seveda ni nič kriv, ne gre pa spregledati dejstva, da so kolesarji vozili navzdol po Ulici brigata Casale s hitrostjo preko 80 km na uro in nespretni motorist je zgrešil pot tako kot slovenski kolesar, ki je sicer kasneje privozil na cilj kot odlični tretji. Toda žirija se je morala držati pravil in zato je bil Stangelj diskvalificiran.

Kmalu po štartu je v lepem sončnem, a nekoliko hladnem vremenu močno pritisnila na pedale četverica: Italijana Bonin in Savian, Ukrajinec Usadlij ter član Krke iz Novega mesta Vladimir Mihojčević, sicer

doma z Reke. V Sesljanu je imela četverica že nekaj več kot minuto prednosti. Z usklajeno vožnjo se je njihova prednost stalno večala in v Doberdu je znašala že skoraj 4 minute. Po vrnitvi v Sesljan pa je pričela prednost ubeznikov kopneti kot spomladanski sneg. Po prvem krogu Kriz-Bajta - Gabrovec - Bozje polje sta ostala v ospredju še oba Italijana, v drugem krogu pa je bila izredno pisana kolona spet kompaktna. Najboljše ekipe so potem nadzorovale vsak poskus pobega do spusta proti Naselju sv. Sergija, ker je bil najbolj aktiven že omenjeni Santelj. Zal pa je nato prišlo pri Domju do neprizadevanega in nezazelenega razpleta, ki je slovenskega kolesarja morda celo stal zmage.

Stangljevo napako so izkoristili ostali. Iz ozadja se je prebil naprej odlični mladi Neapeljčan, Giuliano Figueras, ki ima sicer samo 20 let, v lanskem sezoni pa je dosegel že 8 zmag, letos pa je bil pred dirko v Lonjerju najboljši na dirki Montecarlo - Alassio. Glavnina se je razbila na manjše skupine in v Trebcah, 11 km pred ciljem, je bilo v ospredju 20 kolesarjev, ki so si na cilju tudi porazdelili najboljša mesta.

Vse do zadnjih 200 metrov je Figueras ob pomoči Stanglja nadzoroval razplet in z lahko opravil s Specialettijem. Tretji je skozi cilj privozil Stangelj, takoj za njim pa je bil najboljši Slovenec Hautman kot četrti, ki je potem napredoval stopničko više.

Na koncu je bil zmagovalc izredno zadovoljen: »Na pričetek letosnje sezone sem se zelo dobro pripravil. V sedmih dneh mi je uspelo že drugič zmagati



Zmagovalec Figueras s predsednikom zveze Carlesso (levo) in direktor dirke Radivoj Pečar (Foto Balbi/Kroma)

v letošnji sezoni. Zato so moja pričakovanja letos velika, se posebej pa računam na visoko uvrstitev na etapni dirki Giro delle Regioni konec aprila. Kar pa se dirke v Lonjerju tiče, sem se za zaključni sprint odločil šele 200 metrov pred ciljem, ker sem se tekmecev bal in nisem hotel prehitro začeti.«

Vrstni red: 1. Giuliano Figueras (Zalf Fior Treviso), ki je 150 km prevozil v 3 urah 41 minutah in 20 sekundah, 2. Alessandro Spezialetti (Euromop Gomo), 3. Andrej Hauptman (Rog LJ), 4. Franco Maragno (Mantovani), 5. Massimiliano Napolitano (Podenzano), 6. Gabriele Dalla Valle, 7. Emilio Mazzer (oba Nardi Torniveneta), 8. Stefano De Mauri (Favel Lampadara), 9. Stefano Finesso (Prolin Valbrenta), 10. Renato Poli (Euromobil Fior) itd.

G. Furlančič

POKAL UEFA

Roma v Pragi, Milan doma

Prve tekme četrtfinala

MILAN - Danes bodo na sporedu prve četrtfinalne tekme za pokal evropske nogometne zveze UEFA. V konkurenci sta se dve italijanski ekipi, ki imata obe lepe možnosti za uvrstitev v polfinale. Roma bo gostovala v Pragi pri Slaviji (TV prenos po RAI 1 ob 20.30), Milan pa bo gostil francoski Bordeaux (TV prenos Italia 1 ob 20.45). V ostalih dveh srečanjih bo Barcelona (Spa) gostila PSV Eindhoven, Bayern München (Nem) pa Nottingham Forest (Ang). Povratna srečanja bodo na sporedu 19. marca.

ODBOJKA / KONČNICA ZA NASLOV

Danes spet spopad Las Daytona - Sisley

PARIZ - Po zmagi Las Daytone na zaključnem turnirju za naslov klubskega evropskega odbojarskega prvaka, je v nedeljo italijanska klubska odbojka doživela se en uspeh. V Parizu je namreč Alpitour Cuneo osvojil pokal CEV, v finalu pa je ekipa iz Cuneo premagala Edilcuoghi iz Ravenne, ki pa dejansko ni nudil nikakršnega odpora, tako da zmaga Alpitoura s 3:0 (15:8, 15:8, 15:2) ni bila niti trenutek vprašljiva.

Oci ljubiteljev odbojke v Italiji pa so že uprte v današnje nadaljevanje končnice za naslov prvaka. Po prvih tekmah pred tednom dni je bilo osem udeležencev uvrstjenih v skupini zmagovalcev in porazencev. Pri zmagovalcih prvih tekem bo nedvomno najbolj zanimiv dvoboj med Las Daytono in Sisleyem, ki sta se pomerila tudi v polfinalu pokala prvakov, ko je Modena slavila s 16:14 po skrajno dvomljivi sodniški odločitvi. Zmagovalca tekem iz skupine zmagovalcev se bosta 7. in 9. marca pomerila za uvrstitev v finale za naslov, porazenca pa bosta 7. marca igrala z zmagovalcema tekem iz skupine porazencev, kjer bosta danes dokončno odpadli dve ekipi.

DANAŠNJI SPORED: zmagovalci: Alpitour - Cariparma, Las Daytona - Sisley; porazenci: Edilcuoghi - Maccarata, Gabeca - Mta Padova.

NEDELJSKI IZIDI

NOGOMET

Italijanska A1 liga: Milan povečal prednost

IZIDI 24. KROGA: Atalanta - Cremonese 1:1, Cagliari - Bari 4:2, Fiorentina - Sampdoria 2:2, Lazio - Inter 0:1, Napoli - Piacenza 0:0, Torino - Udinese 2:0, Milan - Vicenza 4:0, Padova - Juventus 0:5, Parma - Roma 1:1.

VRSTNI RED: Milan 53, Fiorentina 46, Parma 43, Juventus 42, Lazio 39, Inter 38, Roma 35, Sampdoria in Vicenza 32, Udinese 31, Napoli in Cagliari 30, Atalanta 27, Piacenza 25, Torino 24, Padova 21, Cremonese in Bari 18.

PRIHODNJI KROG (10. 3.): Bari - Fiorentina, Cremonese - Napoli, Juventus - Lazio, Milan - Inter, Piacenza - Parma, Roma - Cagliari, Sampdoria - Padova, Udinese - Atalanta, Vicenza - Torino.

B liga

IZIDI 25. KROGA: Brescia - Avellino 2:0, Cesena - Reggina 0:0, Cosenza - Palermo 1:1, F. Andria - Venezia 1:1, Foggia - Salernitana prekinjena v 89. minuti pri stanju 1:3 zaradi vdora gledalcev na igrišče, Genoa - Chievo, Lucchese - Reggina 0:2, Pesdara - Bologna 0:0, Pistoiese - Perugia 2:1, Verona - Ancona 3:0.

VRSTNI RED: Verona 41, Cesena 39, Bologna 37, Perugia in Reggina 36, Pescara 35, Venezia 34, Salernitana *, Ancona in Lucchese 33, Avellino in Palermo 32, F. Andria, Genoa in Cosenza 31, Brescia in Reggina 30, Chievo 29, Foggia * 26, Pistoiese 23. (*tekma manj)

PRIHODNJI KROG: Ancona - Cosenza, Bologna - Pistoiese, Chievo - Cesena, Foggia - F. Andria, Lucchese - Genoa, Palermo - Perugia, Reggina - Pescara, Reggina - Verona, Salernitana - Avellino, Venezia - Brescia.

KOŠARKA

Italijanska A1 liga

IZIDI 24. KROGA: Illycaffè Trst - Buckler Bologna 83:94, Nuova Tirrena Rim - Scavolini Pesaro 95:76, Mash Jeans Verona - Madigan Pistoia 77:75, Team-system Bologna - Teorematour Milano 88:77, Caviga Varese - Olitalia Forlì 97:87, Cx Siena - Reggio Calabria 83:92, Stefanel - Benetton 92:97.

VRSTNI RED: Buckler in Teamsystem 36, Stefanel 32, Benetton * 30, Scavolini, Madigan, Caviga in Nuova Tirrena 28, Reggio Calabria 24, Olitalia in Mash Jeans 20, Cx 16, Illy*8, Teorematour 6. (*tekma več)

PRIHODNJI KROG: Viola - Teamsystem, Scavolini - Caviga, Buckler - Mash, Stefanel - Nuova Tirrena, Cx - Madigan, Benetton-Illy (108:81, odigrana 29. 2.), Olitalia - Teorematour

Illycaffè - Buckler 83:94 (34:54)

Illycaffè: Calbini 12, Gironi 8, Guerra 14, Williams 26, Zamberlan 3, Pol Bodetto 3, Piazza 4, Crudup 13, Gori, Zamboni.

Buckler: Komazec 32, Coldebella 17, Abbio 2, Woolridge 10, Moretti 13, De Piccoli, Morandotti 7, Carera 6, Orsini 7, Brunamonti.

PM: Illycaffè 20:23; Buckler 13:16; 3T: Illycaffè 3:10 (Calbini 0:2, Guerra 2:5, Williams 0:1, Zamberlan 1:1, Piazza 0:1); Buckler 7:16 (Komazec 3:5, Coldebella 3:6, Abbio 0:1, Moretti 1:3, Orsini 0:1).

Italijanska A2 liga

IZIDI 24. KROGA: Tonno Auriga - Konkret 84:74, Caserta - Jcoplastic 80:89, Panapesca - Banco Sardegna 100:90, Brescialat - Turboair 94:86, Casetti - Reyer 93:95, Reggio Emilia - Floor 96:85, Menestrello - Polti 90:110.

VRSTNI RED: Polti Cantu in Reyer benetke 36, Juve Caserta 34, Floor Padova in Panapesca Montecatini 26, Reggio Emilia, Konkret Rimini in Jcoplastic Neapelj 24, Casetti Imola in Brescialat Gorica 22, Banco Sardegna Sassari in Turboair Fabriano 18, Auriga Trapani 14, Menestrello Modena 12.

PRIHODNJI KROG: Polti - Reggio Emilia, Reyer - Konkret, Panapesca - Juve, Turboair - Il Menestrello, Floor - Brescialat, Jcoplastic - Auriga, Banco Sardegna - Casetti.

Brescialat - Turboair 94:86 (44:45)

Brescialat: Conti, Fumagalli 5, Borsi 3, Davis 36, Sfiligoi 2, Milesi 2, Foschini 24, Mian 18, Gilardi 4, Coco.

Turboair: Gnechchi 11, Capone 21, Del Cadia 11, Rorato, Pedrotti 10, Zecca 6, Lulli 8, Coltellacci 8, Stokes 11, Monzocchi.

PM: Brescialat 21:25; Turboair 21:26; 3T: Brescialat 9:20 (Conti 0:3, Fumagalli 0:3, Davis 7:11, Foschini 2:2, Mian 0:1); Turboair 5:13 (Gnechchi 2:3, Capone 2:6, Zecca 0:1, Lulli 0:1, Coltellacci 1:2).

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: X1X 2X1 X neveljavna 2 12X2; DOBITKI: 12 (11 dobitnikov) 1.079.668.000 lir; 11 (480 dobitnikov) 24.742.000 lir.

Totogol

PRAVILNA KOMBINACIJA: 2-3-12-15-16-18-23-28; DOBITKI: 8 (12 dobitnikov) 455.492.000 lir; 7 (2274 dobitnikov) 1.799.700 lir; 6 (85485 dobitnikov) 47.500 lir.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: 2X 22 1X 21 11 XX; corasa pihi: 6-15; DOBITKI: 14 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 1.622.725.944 lir); 12 (7 dobitnikov) 82.204.000 lir; 11 (211 dobitnikov) 2.727.000 lir; 10 (2451 dobitnikov) 234.000 lir.

KRATKE VESTI - KRATKE VESTI

Runggaldier prvi v Hakubi Jutri začetek finala svetovnega pokala v norveškem Lillehammerju

HAKUBA - Italijanski smučar Peter Runggaldier je v nedeljo v Hakubi na Japonskem dobil superveleslalom za svetovni pokal, pred Norvežanom Skaardalom in Avstrijcem Knausom.

Ljubitelji smučanja pa že nestrpno čakajo zaključni del svetovnega pokala, ki bo od jutri dalje na sporedu v Lillehammerju. Tako bosta jutri na sporedu ženski in moški smuk, v četrtek bo superveleslalom, v petek bo prost dan, v soboto veleslalom, finale pa se bo zaključil v nedeljo z ženskim in moškim slalomom. Pravico do nastopa imas po dvajset najboljših v vsaki disciplini in vsi tisti smučarji in smučarke, ki so v skupnem seštevku svetovnega pokala zbrali več kot 400 točk.

Zmaga Gorana Ivaniševića

MILAN - Hrvat Goran Ivanišević je zmagovalc teniskega dvoranskega turnirja v Milanu. V dveh setih je proti Svcicarju Marcu Rossetu dosegel 20 asov in za zmago s 6:3, 7:6 (7:3) potreboval manj kot uro. Skupaj z Andreo Gaudenzijem je bil Ivanišević prvi tudi v dvojicah. V finalu je italijansko-hrvaski par premagal švicarsko-francoski par Hlasek/Forget s 6:4, 7:5.

Svetovni rekord Južnoafricanke Penny Heyns na 100 m prsno

DURBAN - Južnoafriška plavalka Penny Heyns je včeraj na državnem prvenstvu Južnoafriške republike v Durbanu izboljšala svetovni rekord na 100m prsno. Nova rekordna znamka znaša 1:07.46, prejšnji rekord pa je imela s časom 1:07.69 Avstralka Samantha Riley. Pennyjeva studira in trenira v Nebraska v ZDA.

NOGOMET / SLOVENIJA

Derbi kola brez zmagovalca

Veliki derbi v slovenski nogometni ligi med SCT Olimpijo in Hit Gorico se je pred 3500 gledalci končal brez zadetkov, temu pa je v veliki meri krivo bezigrasjsko igrišče, ki je bilo bolj podobno njivi kot pa igrišču. Vec težav so imeli s tem ljubljancani, ki so imeli tudi več od igre in ugodnejše priloznosti. Goricanom je tako uspelo obdržati deset točk prednosti pred SCT Olimpijo, Hitu pa se je približala Mura, ki je doma ugnala Maribor Branik, ki je zdaj vse blizje zacelju. Toda najbrž se Mariborčanom za padec na dno ni treba bati, saj je tam trdno prikovana Izola, pa tudi Mag Korotan je katastrofalno izgubil v Celju in ima točko manj od Mariborčanov.

IZIDI 20. KOLA: Rudar Velenje - Izola 5:0, SCT Olimpija - Hit Gorica 0:0, Primorje - Beltinci 0:0, Mura - Branik Maribor 1:0, Biostart Publikum - Mag Korotan 5:0.

VRSTNI RED: Hit Gorica 39, Mura 35, SCT Olimpija, Rudar Velenje in Biostart Publikum 29, Primorje in Beltinci 26, Maribor Branik 25, Mag Korotan 24, Izola 7.

PRIHODNJE KOLO (10. 3.): Izola - Biostart Publikum, Mag Korotan - Mura, Maribor Branik - Primorje, Beltinci - SCT Olimpija, Hit Gorica - Rudar.

KOŠARKA / SLOVENIJA

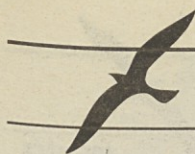
Smelt Olimpija ohranila vodstvo

LJUBLJANA - V bojih za naslov košarskega prvaka Slovenije je Smelt Olimpija zanesljivo zmagala v Polzeli in tako ohranila dve točki naskoka pred Interierjem iz Krškega in Idrijo. Prav Idrijčani so bili v tem kolu edini, ki jim je uspelo v izredno izenačenem srečanju zmagati doma, čeprav so v napetem koncu zaradi petih osebnih napak ostali brez svojih najboljših igralcev. Ne popušta niti Interier, ki je slavil v Mariboru. V Polzeli sta tekmo odločila Radulović (25) in Hauptman (15), ki sta zadevala takrat, ko je bilo to najbolj potrebno. Že jutri pa bo v Ljubljani na sporedu derbi za vrh med Smelt Olimpijo in Idrijo.

IZIDI 4. KOLA KONCNICE ZA NASLOV: Kovinotehna Savinjska - Smelt Olimpija 83:94, Idrija - bavaria Wolltex 93:88, Satex - Interier Krško 86:101, Litostroj - Rogaska Donat Mg 60:61.

VRSTNI RED: Smelt Olimpija 24, Interier Krško in Idrija 22, Satex in Rogaska 18, Kovinotehna 16, Litostroj in Bavaria 12.

PRIHODNJE KOLO (6. 3.): Rogaska Donat Mg - Kovinotehna Savinjska, Interier Krško - Litostroj, Bavaria Wolltex - Satex, Smelt Olimpija - Idrija.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugli) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Bojan

20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik

6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Livia Azzariti, Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, (7.35) gospodarstvo

9.35 Film: Tre segreti (dram., ZDA '50, r. Robert Wise, i. E. Parker, P. Neal)

11.10 Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik 1 iz Neaplja

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 rubrika Muoversi, gospodarstvo

14.05 Kviz: Pronto? Sala giochi (vodit Maria T. Ruta)

15.45 Mladinski variete Solletico, vmes risanke

17.30 Nan.: Zorro

17.50 Danes v Parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualno: Italia Sera - Zanimivosti iz vsakdana

18.50 Variete: Luna Park (vodit Milly Carlucci)

19.35 Vreme, dnevnik in sport

20.25 Nogomet: Slavia Praga-Roma (pokal UEFA)

22.35 Dnevnik

22.45 Aktualna oddaja: Cliché (vodit Carmen Lasorella)

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved

0.30 Aktualno: Maestrissimo, 0.40 Green

1.00 Aktualni pogovori: Sottovoce - Potihoma

1.15 Film: Non c'è pace tra gli ulivi (dram., It. '50, r. Giuseppe De Sanctis, i. Lucia Bosè, Raf Vallone)

2.55 Glasb. oddaja: Mi ritorni in mente

3.30 Nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Varjete za najmlajše

9.30 Potrebujem te

9.40 Aktualne teme: Fuori dai denti (vodit F. Oppini)

9.45 Rubrika o potovanjih, ekologija v gospodinjstvu TG2 33, 11.45 dnevnik

11.30 Aktualni variete: I fatti vostri (vodit G. Magalli)

13.00 Dnevnik, zdravje, vreme, 14.00 rubrika o braju knjig, Quante storie flash

14.15 Aktualno: I fatti vostri

14.40 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara

16.00 Dnevnik

16.05 Aktualna odd.: L' Italia in diretta - Italija v živo, vmes dnevnik

18.05 Rubrika o potovanjih in izletih Sereno variabile

18.20 Vreme, dnevnik, sport

18.45 Nan.: Ispettore Tibbs

19.35 Sport in predstavitev Tg

19.50 Variete: Go-Cart

20.30 Vecerni dnevnik Tg2

20.50 Nan.: Il maresciallo Rocca (i. Gigi Proietti)

22.30 Aktualna odd.: Mixer mladih

23.30 Dnevnik in vreme

0.10 Danes v Parlamentu

0.20 Ponoci, na trgu Italija

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci

9.10 Film: Il fuorilegge (krim., ZDA '42, i. A. Ladd)

10.30 Oddaje Videosapere: Vstop prost, Zdravje, Hic sunt leones, Media/Mente, Zenske v svetu, Potovanje po Italiji, Znanstveni dnevnik

12.00 Dnevnik, 12.15 rubrika Telesogni

13.00 Kljub vsemu moja Italija, 13.35 VideoZorro

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Aktualno: Pred premiero

15.20 Sport: dresura, atletika, biljard

17.00 Aktualno: Ob 5-ih zvečer

17.55 Dok. odd. Geo

18.25 Variete: La testata

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: 10 min., Blob

20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (vodit G. Milella)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno. Linea 3

23.50 Glasba: Pred premiero

0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme

1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

7.15 Nad.: Piccolo amore, 8.00 Valeria in Massimiliano, 9.00 Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Nan.: A cuore aperto

13.30 Dnevnik

14.00 Rubrika o lepoti

14.15 Nad.: Sentieri

15.00 Film: Il sogno del mare (dram., ZDA '88)

17.15 Aktualno: Perdonami

18.00 Aktualne teme: Giorno per giorno - Dan za dnem, vmes dnevnik

19.55 Variete: Game Boat

20.40 Film: Il giomodella vendetta (western, ZDA '54, i. K. Douglas, A. Quinn)

22.35 Film: Benvenuti in Paradiso (dram., ZDA '90, i. D. Quaid, T. Tomita), vmes (23.30) dnevnik

1.20 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (ponovitev)

11.30 Aktualno: Televizijsko sodisce Forum (vodita R. Dalla Chiesa, S. Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)

14.15 Aktualna odd.: Eva proti Evi (vodit M. De Filippi)

14.45 Variete: Casa Castagna

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke

18.05 Kviza: OK, il prezzo è giusto (vodit Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Jacchetti)

20.40 Film: La ragazza di tutti (dram., ZDA '95, r. C. Leitch, i. T.-Amber Thiessen, B.A. Green)

22.45 Vecerni dnevnik flash

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik

1.30 Sgarbi quotidiani

1.45 Striscia la notizia

2.00 Pregled tiska

2.30 Nabozna oddaja

3.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete

9.15 Nan.: Super Vicky, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver

11.25 Aktualno: Village

11.30 Nan.: T.J. Hooker

12.25 Odprti studio

12.45 Aktualno: Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Otroški variete Ciao ciao news in risanke

14.30 Varieteja: Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi), 15.00 Generazione X (tel. 0369/56135)

16.05 Aktualno: Village

16.20 Nan.: Bayside School - Cudna bolezen, 16.45 Beverly Hills, 17.45 Primi baci - Dvom

18.30 Odprti studio, vreme, 18.45 Sport studio

19.05 Nan.: Baywatch, 20.00 Il principe di Bel Air

20.30 Nogomet: Milan-Bordeaux (pokal UEFA)

22.30 Sport: Pokal UEFA

23.30 Nan.: Street Justice

0.40 Italija 1 sport

1.50 Nanizanka: I segreti di Twin Peaks

3.00 Film: Delitto passionale (kom., It. '95, r. F. Mogherini, i. Serena Grandi, Fabio Testi)

TELE 4

13.30 19.30, 22.00, 24.00 Dogodki in odmevi

14.55 Nad.: Fiori d' arancio

18.15 Oddaja o zivalih

20.10 Dokumentarec

21.00 Nan.: Scienza contro crimine

21.55 Gospodarstvo

23.40 Odprti prostor

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

14.00 Film: Squilli di primavera (biog.)

16.00 Variete: Tappeto volante

18.30 Nan.: Parker Lewis

19.15 Oddaja o volitvah

20.30 Film: Ero per un giorno (dram., ZDA '90)

22.35 Film: Incontri ravvicinati del terzo tipo (fant., ZDA '77, r. S. Spielberg)

1.45 Nan.: Agencija Rockford

Slovenija 1

10.30 Videostrani

11.00 Japonske pravljice: Lov na race

11.15 Srce igrac, 1. del gledališke igre

11.35 Simonove sanje, pon. kanadskega filma

13.00 Porocila

13.05 Lingo, pon. tv igrice

14.05 Ameriška književnost, 9. del dok. serije

14.35 Obzorja duha

15.05 Paparazzo, angl. drama

16.20 Mostovi, pon.

17.00 TV Dnevnik 1

17.10 Kljukceve dogodivščine

17.35 Hanna Louisa, 3. del

17.45 Aneta, 4. del ceske serije

18.10 Izzivalci, 14. del serije francoske nanizanke

18.30 Kolo sreče, tv igrice

19.00 Včeraj, danes, jutri

19.10 Risanka

19.30 TV Dnevnik 2

20.05 Ko se srca vnamejo, 20., zadnji del ameriške nanizanke

20.35 Made in Slovenia

21.25 Roka Rocka

22.15 Včeraj, danes, jutri

22.20 TV Dnevnik 3

22.50 Poslovna borza

23.05 Cosbyjevi primeri, 8. del ameriške nanizanke

23.50 Porocila

Slovenija 2

9.00 Euronews

12.30 Sedma steza

13.00 Osmi dan

13.30 Magična moč zivali, 2. del angl. dok. serije

14.00 Alpe Jadran

14.35 Nedeljskih 60

15.35 Slovenci v svetu

16.10 Analitična mehanika

16.40 Ko se srca vnamejo

17.05 Okus po zločinu, 7. del

18.00 Po Sloveniji

18.45 Da ne bi bolelo: pravocasnna diagnoza - upanje za ozdravitve

19.15 Videospon

20.05 V zariscu

20.35 Učitelj, 21. del serije

21.25 Obiski

22.15 Odisej in sin

tv priredba predstave slovenskega mladinskega gledališca

Reziserja: Vito Taufer in Jan Zakonsek

23.25 Finale končnice BP v hokeju na ledu

Koper

16.00 Euronews

16.30 Goli Evrope, pregled najpomembnejših evropskih državnih prvenstev

17.00 »Il piacere degli occhi« - tedenska oddaja o filmu

17.30 TV sola

18.00 Slovenski program

Studio 2 sport

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes

19.30 Tv sola

20.00 Euronews

20.20 Dokumentarna oddaja

20.30 Slovenski magazin

21.00 Dialogi - oddajo pripravljaja Ezio Giuricin

22.00 Vsedanes

22.15 Sconfini

23.15 Nočni sodnik, nanizanka

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.30 Santa Barbara, 1206. del

8.15 Dobro jutro

10.00 Porocila

10.05 Izobraževalni program

10.15 Dusik in njegove spojine

10.30 Kako izkoriscamo zemljo

11.30 Majhen veliki svet

12.00 Porocila

12.20 Ljubezen, 194. del serije

12.45 Vecni Tuck, pon. ameriškega filma

15.05 Porocila

15.10 Kako izkoriscamo zemljo

16.15 Otroški program

16.45 Hrvaska danes

17.45 Kristalno cesarstvo, 71. del nadaljevanke

18.15 Kolo sreče

18.50 Turistični magazin

19.30 Dnevnik

20.10 Krusevo - kruh naš vsakdanji, dokumentarna oddaja

Krusevo je eno največjih dalmatinskih vasi. Leži ob dveh morjih: Karinskem in Novigradskem in ob eni najlepših hrvaških rek - Zrmanji. Krusevci so bili med prvimi, ki so obcutili neusmiljene cetniske napade, ki jih je takrat vodil se polkovnik Ratko Mladic. Krusevo so prebivalci zapustili ze leta 1991, potem pa so ga sovrazniki porusili in pozgali. Po vrnitvi so se Krusevci morali ubadati z vsemogocimi tezavami: v vasi ni bilo elektrike, obkrozeno je bilo z minskimi polji...

20.55 TV parlament

22.15 Dnevnik

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Blovreme; 8.05 Intelekt v živo; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Ekološki kotiček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute s Simfoniki RTVS; 21.05 Igra; 22.30 Podoknica; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Nočni pr. RS.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.30 Dopoldne na valu 202; 8.45 Radio Most; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Smučanje; 11.00 Glasb. novosti; 12.00 Opoldne; ; 13.40 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični kotiček; 18.10 Flesta latina; 19.30 Štos - Še v torek obujamo spomine; 21.00 Zavrtite uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.25 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba;

10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Enajsta šola; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esej; 17.00 Vokalna glasba; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S koncertov; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba našega časa; 23.55 Lirični utrinek; 0.00 Nočni program RS.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Otvoritev, jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan ; 7.45 Evergreen; 8.15 Vsak dan je dober dan; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Servisne informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 iz odvetnikov pisarne; 10.45 tedenski horoskop; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Borzno poročilo; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 iz kulturnega sveta; 19.30 Z D. Mislejem - Mefom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30,

17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 32-322; 9.35 Pred mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Ci siamo; 18.45 Nova Itaka; 19.15 Sigla singel.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iskanje večje domovine (E. Smotlak); 8.40 Slov. lahka glasba; 9.15 Odprta knjiga: Oblomov (r. M. Prepeluh, 57.); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Kulturna panorama, nato Orkestri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Partizanski miting št. 5 (r. Adrijan Rustja); 18.45 Soft music; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Partnerski magacin.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomski propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Prednaročnina za leto 1996 - 300.000 LIT

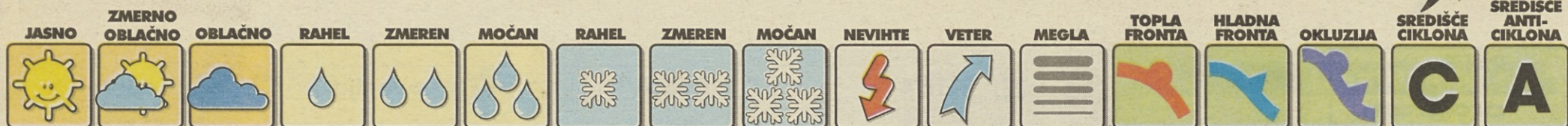
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro racun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in srednjo Evropo je območje visokega zračnega pritiska, nad vzhodno Evropo in Črnim morjem pa ciklonsko območje. Z zmernih severnih vetrovi doteka nad naše kraje hladen in suh zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 6.33 in zaslo ob 17.54. Dan bo dolg 11 ur in 21 minut.

LUNINE MENE

 Luna bo vzšla ob 18.16 in zšla ob 6.17. Scip bo danes, 5. marca, ob 10. uri in 23 minut.

ONESNAŽENOST ZRAKA

	4.3	3.3
	povprečna 6.00-7.00	24-urna max. urna
Ljubljana Bezigrad	36	
Trbovlje	34	60 171
Zagorje	-	64 246
Hrastnik	32	31 97
Celje	31	21 46

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena bo za večino ljudi ugoden, le pri vremensko najbolj občutljivih se lahko pojavijo manjše težave, ponoči pa moteno spanje.

SNEŽNE RAZMERE

	cm
Mariborsko Pohorje	120
Rogla	150
Zatrnik	110
Vogel	175
Krvavec	120
Kranjska gora	do 60
Kanin	do 345
Cerkno	150

Na smuciscih Zatmik in Svisciaki naprave danes ne obratujejo, naprave obratujejo. Na Mariborskem Pohorju je nočna smuka možna do 21. ure, v Libojah pri Zalcu do 18. ure in na smuciscih Straza na Bledu in Rimski vrec do 20. ure. Tekaske proge so urejene na Kopah, Veliki planini, Rogli, Kalicu, Pokljuki, v Kranjski gori, Logatcu, Mariborskem Pohorju, Rog-Črmosnjicah in Sodrazici. Sankalisca so urejena na Mariborskem Pohorju, v Kranjski gori, na Zatmiku, Krivacu, na Klicu in v Logatcu.

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

	°C	
500 m	1	
1000 m	-5	150 cm
1500 m	-9	do 180 cm
2000 m	-11	
2500 m	-13	280-380 cm
2864 m	-15	

Tveganje pred sneznimi plazovi je splošno in stalno. V visokogorju Julijskih Alpah je 4. stopnje, drugod 3. po petstopenjski lestvici. Sneg se ne dobo rasedal. Veter je nاپhal nove zamete in opasti, ki so se zelo nestabilne in se ob najmanjši dodatni motnji lahko splazijo. Snezna odeja je mehka in se globoko predira, tako da je tudi gibanje v gorah močno oteženo.

DANES



JUTRI

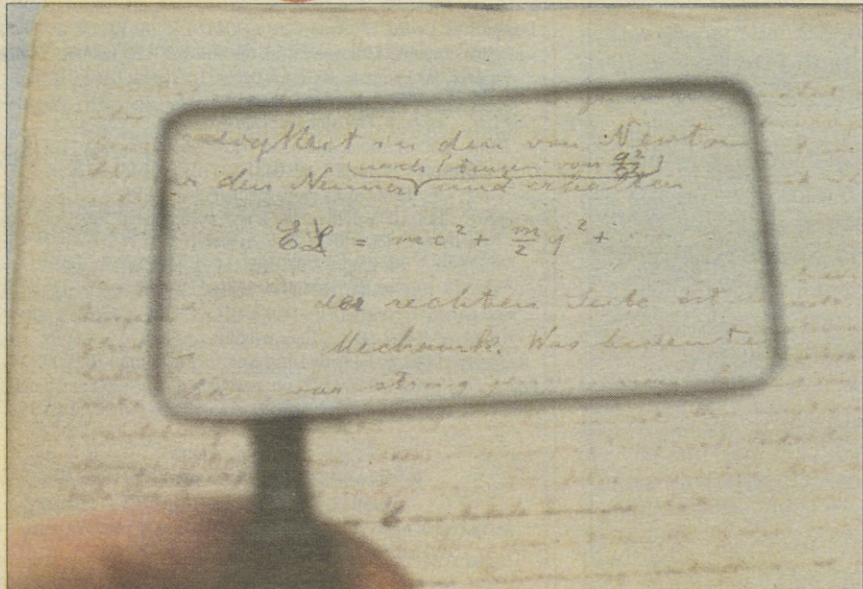


SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Preostali Beatlesi zavrnili ponudbo za skupen nastop



Dragocenost



Te dni bodo prodali na dražbi Einsteinov rokopis, iz katerega je razvidno, da je veliki fizik prvotno napisal znano formulo relativnostne teorije $E=mc^2$, kjer je E potem zamenjal z E (energija). Za rokopis naj bi iztržili od 4 do 6 milijonov dolarjev.

LONDON - Trije prezivali Beatlesi (Paul Mc Cartney, George Harrison in Ringo Starr) so zavrnili ponudbo ameriške skupine, ki jim je bila pripravljena plačati 360 milijard lir za 22 koncertov širom po svetu. Trojica je ponudbo zavrnila z utemeljitvijo, da so skupino Beatles sestavljali štirje fantje: po umoru Johna Lennona so ostali v treh, kar pomeni, da niso več Beatlesi in torej ne morejo nastopati na koncertu, za ceprav je ponudba nadvse zanimiva. Ponudba je pršla, potem ko so izdali album Free As A Bird, kjer so se preostali Beatlesi poslužili posnetega Lennonovega glasu, kar je prebudilo upanje v njihov ponovni nastop.

Originalna ponudba je bila 147 milijon funtov, kar bi znasalo 49 milijonov funtov za vsakega in je najvisja ponudba, kar jo je kakrsnakoli skupina kdajkoli prejela. Leta 1965 so Beatlesom izplačali 100 tisoč funtov za nastop na newyorskem Shea stadionu. Za tista leta je honorar bil bajesloven. Zadnji skupni koncert vseh starih Beatlesov je bil pred 30 leti v San Franciscu. Prvi album zbirke Beatlesov so lani v prvih sedmih tednih prodali v skoraj 9 milijonih izvodov, kar prča, da je skupina še močno priljubljena.

Pisani lampioni



Kitajska družina si ogleduje pisane lampione ob istoimenskem prazniku, ki po kitajskem koledarju sledi takoj za dvotedenskim praznikom pomladi (Telefoto AP)